

UTDRAG

hr

sr

sl

tr

bg

ro

hu

pl

sk

lv

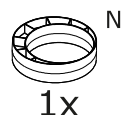
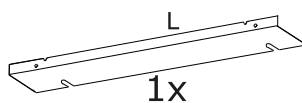
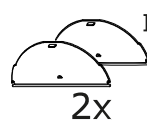
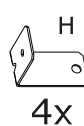
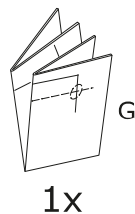
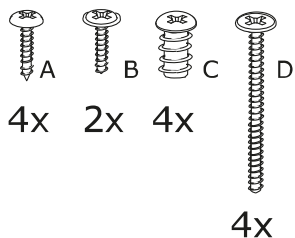
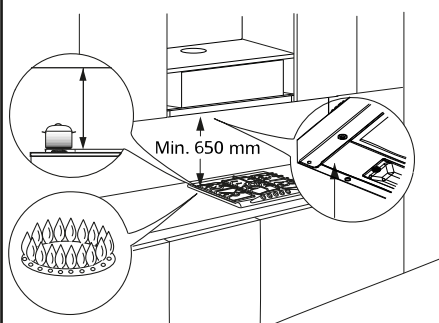
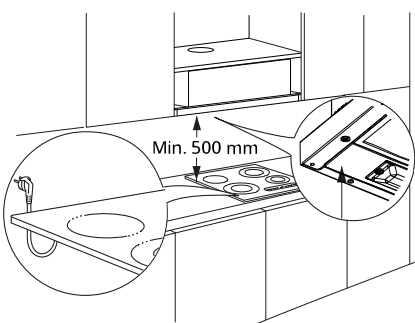
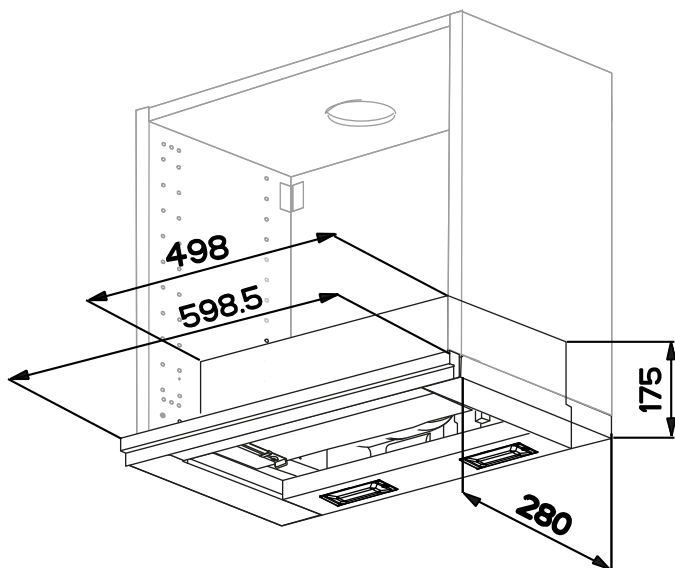
lt

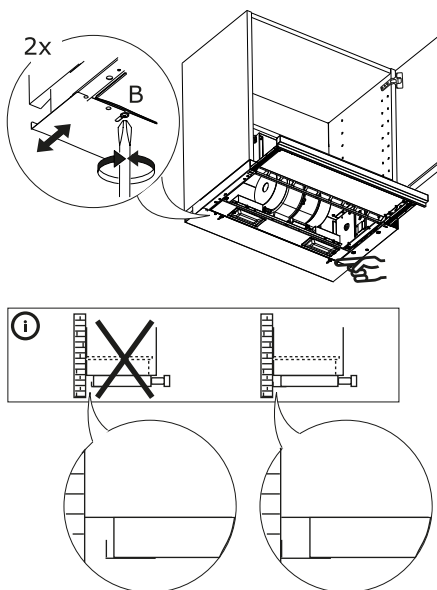
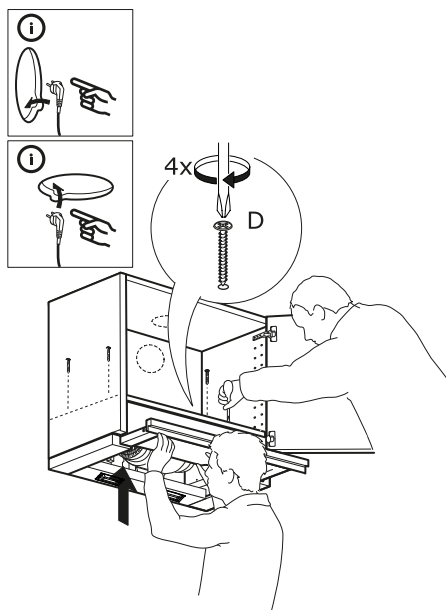
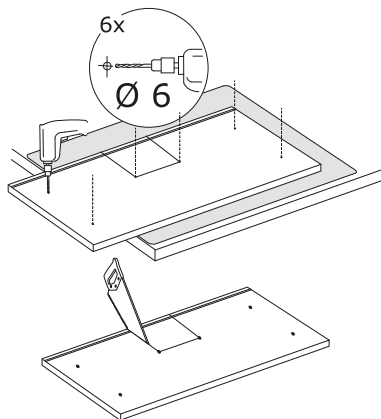
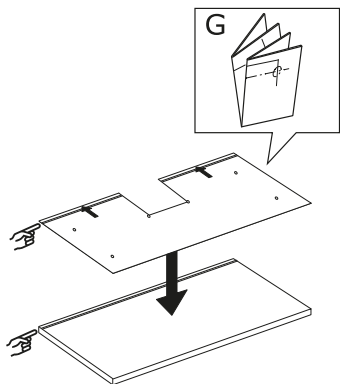
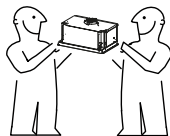
et

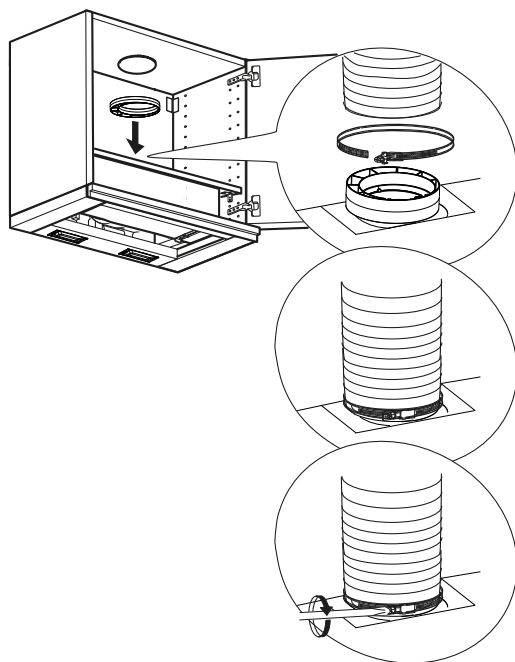
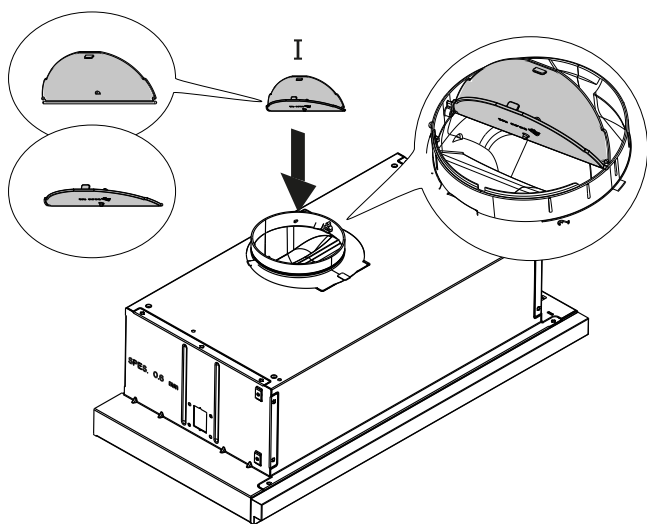
uk



Design and Quality
IKEA of Sweden







HRVATSKI	7
СРПСКИ	14
SLOVENSKO	22
TÜRKÇE	29
БЪЛГАРСКИ	37
ROMÂNĂ	46
MAGYAR	54
POLSKI	62
SLOVENSKÝ	70
LATVIEŠU	78
LIETUVIU K.	85
EESTI	92
УКРАЇНСЬКА	99

Informacije o sigurnosti

i Radi vlastite sigurnosti i kako biste osigurali ispravan rad uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i stavljanja uređaja u rad. Uvijek držite ove upute zajedno s uređajem, čak i ako ga prodajete ili proslijeđujete trećim osobama. Važno je da su korisnici upoznati sa svim karakteristikama rada i sigurnosti uređaja.



Spajanje električnih vodo-va mora obaviti kompetentni tehnički stručnjak.

- Proizvođač ne može biti odgovoran za eventualne štete koje proizlaze iz neprikladne instalacije ili korištenja uređaja.
- Minimalni sigurnosni razmak između ploče za kuhanje i nape je 500 mm za nape električnih kuhinja i 650 mm za nape plinskih kuhinja.
- Ako je u uputama za postavljanje plinske ploče za kuhanje navedena udaljenost ve-

ća od gore navedene, to se mora uzeti u obzir.

- Provjerite odgovara li mrežni napon onom naznačenom na pločici s podacima unutar nape.
- Glavni izolatori moraju biti instalirani u fiksnom uređaju u skladu s propisima o sustavima ožičenja.
- Za uređaje klase I provjerite da li kućna mreža napajanja ima odgovarajući priključak za uzemljenje.
- Spojite napu na dimovod pomoću cijevi minimalnog promjera 120 mm. Put dimnih plinova mora biti što kraći.
- Moraju se poštivati svi propisi koji se odnose na ispuštanje zraka.
- Ne spajajte napu na dimne kanale koji prenose pare izgaranja (npr. iz kotlova, kamina itd.).
- Ako se napa koristi u kombinaciji s neelektričnim uređajima (npr. plinskim uređajima), mora se osigurati dovoljan stupanj ventilacije u prostoriji kako bi se spriječio po-

vratni tok ispušnih plinova. Kada se kuhinjska napa koristi u kombinaciji s aparatima koji se ne napajaju električnom energijom, podtlak u prostoriji ne smije biti veći od 4 Pa kako napa ne bi uvukla dim natrag u prostoriju.

- Zrak se ne smije evakuirati kroz kanal koji se koristi za ispuštanje para iz uređaja za izgaranje koji rade na plin ili druga goriva.
- Ako je kabel napajanja oštećen mora ga zamijeniti proizvođač ili tehničar servisne službe.
- Spojite utikač u utičnicu tipa koji odgovara važećim zakonima i nalazi se na dostupnom mjestu.
- Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poduzeti za ispuštanje dimnih plinova, važno je savjesno poštivati propise koje donose lokalne vlasti.

 **UPOZORENJE:** Prije postavljanja nape, uklonite zaštitne folije.

- Koristite samo vijke i vijčani pribor koji su prikladni za napu.



UPOZORENJA: Nepotpuna instalacija vijaka ili elemenata za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može dovesti do opasnosti od električnog udara.

- Spojite napu na električnu mrežu pomoću bipolarnе sklopke s kontaktnim razmakom od najmanje 3 mm.
- Ne gledajte izravno optičkim sredstvima (naočale, povećalo...).
- Nemojte flambirati ispod nape: može doći do požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca ne mlađa od 8 godina i osobe smanjenih psihofizičkih i senzornih sposobnosti samo ako su pod nadzorom i ako ih se pouči o načinu korištenja uređaja na siguran način i opasnostima koje korištenje nosi. Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca, osim ako ih se nadzire.

- Nadzirite djecu, pobrinite se da se ne igraju s uređajem.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihofizičkih i senzorskih sposobnosti ili nedovoljnog znanja, osim ako ih se pažljivo ne nadzire i instruiira.



Dostupni dijelovi mogu se jako zagrijati tijekom korištenja uređaja za kuhanje

- Očistite i/ili zamijenite filtere nakon navedenog vremena (opasnost od požara).
- U prostoriji mora postojati odgovarajuća ventilacija kada se napa koristi istovremeno s uređajima koji koriste plin ili druga goriva (ne odno-

si se na uređaje koji samo ispuštaju zrak u prostoriju).

- Kuhinjske nape i drugi ekstraktori dima od kuhanja mogu ugroziti siguran rad aparata koji sagorijevaju gas ili druge zapaljive materije (uključujući i one smještene u drugim prostorima) zbog povratnog tijeka gasa za izgaranje. Ovi gasovi mogu izazvati trovanje ugljenmonoksidom. Nakon postavljanja kuhinjske nape ili bilo kojeg drugog ekstraktora dima od kuhanja, osigurajte se da aparate za gas testira kompetentna osoba kako bi se jamčilo da se ne otkrije povratni tijek gasa za izgaranje.

Instalacija

Način instaliranja

Napa je dizajnirana za ugradnju i korištenje u "usisnoj verziji" ili u "verziji s recirkulacijom zraka".



Usisna verzija (pogledajte simbol u uputama za montažu)

Para od kuhanja usisava se i prenosi izvan kuće kroz ispusnu cijev (nije isporučena) postavljenu na izlazu pare nape. Uvjerite se da je ispušno crijevo ispravno postavljeno na izlaz zraka, koristeći odgovarajući sustav spajanja.



Verzija s recirkulacijom zraka (pogledajte simbol u uputama za montažu)

Zrak se filtrira kroz jedan ili više filtara i zatim vraća u prostoriju.

Važno: Provjerite postoji li pravilna cirkulacija zraka oko nape.

Važno: Ako napa nije isporučena s ugljenim filterima, potrebno ih je naručiti i montirati prije uporabe uređaja. Filtri su komercijalno dostupni.

Napa mora biti postavljena dalje od posebno prljavih područja, prozora, vrata i izvora

topline. Dodaci za pričvršćivanje na zid nisu uključeni jer se razlikuju ovisno o materijalu zida. Koristite sustave za pričvršćivanje koji odgovaraju zidovima vašeg doma i težini

uređaja. Za detaljnije informacije obratite se specijaliziranom trgovcu. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

Ekološki aspekti

Zbrinjavanje električnih kućanskih aparata



Simbol  na proizvodu ili na njegovu pakiranju označava da se proizvod ne smije zbrinjavati zajedno s uobičajenim kućnim otpadom. Proizvod se mora zbrinuti u specijaliziranom centru za reciklažu električne i elektroničke opreme. Brigom za pravilno zbrinjavanje proizvoda pridonosite sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okoliš i zdravlje koje bi inače mogle proizići iz neodgovarajućeg zbrinjavanja. Za detaljnije informacije o

oporabi ovoga proizvoda obratite se nadležnim tijelima u općini, lokalnoj službi za gospodarenje otpadom ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Uređaj je usklađen s Direktivom 2012/19/EU o smanjenju opasnih tvari koje su upotrijebljene u otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi te o zbrinjavanju otpada.

Zbrinjavanje ambalažnog materijala

Materijali sa simbolom  mogu se reciklirati. Ambalažni materijal zbrinite u odgovarajuće kontejnere za prikupljanje.

Čišćenje i održavanje

Uporaba

- Isključite ili odspojite uređaj s napajanja prije bilo kakvih radova održavanja.
- Napa se ne smije koristiti kao potporna površina.
- Napa je dizajnirana isključivo za kućnu upotrebu kako bi se uklonili neugodni mirisi iz kuhinje.
- Nikada nemojte koristiti napu u druge svrhe osim onih za koje je dizajnirana.
- Nikada ne ostavljajte jak plamen ispod nape dok je u radu.
- Jačinu plamena namjestite tako da bude usmjeren isključivo prema dnu posude za kuhanje, pazite da ne zahvata stijenke.
- Friteze je potrebno stalno provjeravati tijekom uporabe: pregrijano ulje može se zapaliti.

Čišćenje i održavanje

- Filtri za masnoću moraju se čistiti svaka 2 mjeseca rada, ili češće u slučaju vrlo intenzivne uporabe, kako bi se izbjegla potencijalna opasnost od požara i mogu se prati u perilici posuđa.
- Očistite napu vlažnom krpom i neutralnim tekućim deterdžentom.

Čišćenje i održavanje dugotrajnog ugljenog filtra (zeleni)

- Filtar za miris može se prati i regenerirati svaka 3-4 mjeseca (ili češće ako je napa podvrgnuta intenzivnoj upotrebi), do najviše 8 ciklusa regeneracije (u slučaju posebno intenzivne upotrebe preporučuje se da ne prelazi 5 ciklusa).

Postupak regeneracije:

- Operite u perilici posuđa na MAX temperaturi od 70 ° ili ručno operite vrućom vodom bez upotrebe abrazivnih spužvi (nemojte koristiti deterdžente!).
- Osušite u pećnici na MAX temperaturi od 70 ° za vrijeme 2 sata (preporučujemo da pažljivo pročitate korisnički priručnik i upute za montažu pećnice).

Zamjena lampica

- Za zamjenu obratite se ovlaštenom servisu.

Proizvođač

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Švedska

Električno priključivanje

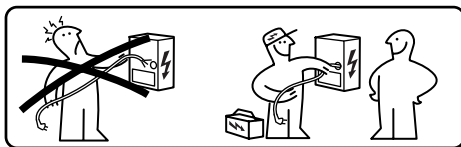


UPOZORENJE: Sve električne priključke mora izvesti ovlašteni električar.

- Prije izvođenja priključaka provjerite da je nazivni napon uređaja naveden na identifikacijskoj pločici u skladu s naponom električne mreže.

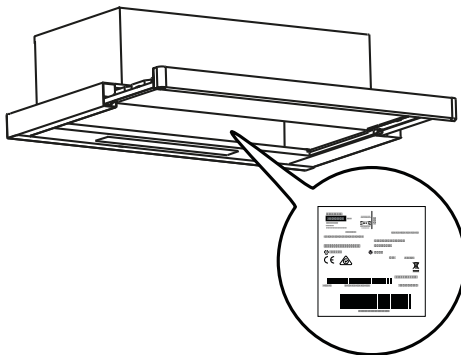


Pozor: Nemojte zavarivati kabele.



Nazivna pločica

Tehnički podaci navedeni su na pločici koja je nalazi na unutrašnjoj strani uređaja.



GARANCIJA IKEA

Koliko dugo vrijedi garancija IKEA?

Ova garancija vrijedi pet (5) godina od originalnog datuma kupnje uređaja u IKEA. Originalni račun je neophodan kao dokaz o kupnji. Jedan popravak obavljen u okviru garancije ne produljuje razdoblje trajanja garancije za uređaj.

Tko pruža pomoć?

Servis za klijente bit će osiguran od strane pružatelja usluge kojeg imenuje IKEA putem

vlastite organizacije ili vlastite partnerske mreže ovlaštenih servisa.

Što pokriva garancija?

Garancija pokriva eventualne nedostatke povezane s materijalom ili konstrukcijom uređaja i vrijedi počevši od datuma kupnje uređaja na prodajnom mjestu IKEA. Garancija vrijedi samo ako su proizvodi namijenjeni kućanskoj uporabi. Izuzeci su opisani u dijelu "Što ne pokriva garancija?" Tijekom razdoblja valjanosti jamstva, troškove popravka

(rezervni dijelovi, rad i putovanje tehničkog osoblja) snosit će pomoćna služba, pod uvjetom da pristup uređaju za popravak ne uključuje posebne troškove. Ovi uvjeti su u skladu s direktivama UE (br. 99/44/CE) i primjenjivim lokalnim normama i propisima. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEA.

Kako će intervenirati IKEA u rješavanju problema?

Davatelj usluga kojeg je naručila IKEA ispitati će proizvod i po vlastitom nahođenju odlučiti je li pokriven jamstvom. U tom slučaju davatelj usluga IKEA -e ili njegov ovlašteni servisni partner putem svojih servisnih centara po vlastitom nahođenju ili će popraviti neispravan proizvod ili ga zamijeniti proizvodom iste ili jednake vrijednosti.

Što ne pokriva garancija?

- Uobičajeno trošenje kao posljedicu rabljenja.
- Šteta nastala namjerno ili zbog nemara, šteta nastala zbog nepridržavanja uputa za uporabu, nepravilne instalacije ili spajanja na pogrešan napon, šteta nastala kemijskim ili elektrokemijskim reakcijama, hrđa, korozija ili oštećenje vode, uključujući neograničenu štetu nazočnošću prekomjernog vapnenca u vodovodnim cijevima i oštećenjima uzrokovanim atmosferskim i prirodnim događajima.
- Dijelovi izloženi trošenju, na primjer baterije i žarulje.
- Dekorativni i nefunkcionalni dijelovi koji ne utječu na uobičajenu uporabu uređaja, uključujući ogrebotine i varijacije boja.
- Slučajno oštećenje uzrokovano stranim tvarima ili tijelima, te čišćenje ili oslobađanje filtra, odvodnih sustava ili ladica za deterdžent.
- Oštećenje sljedećih dijelova: keramičko staklo, pribor, košare za posuđe i pribor za jelo, dovodne i odvodne cijevi, brtve, lampe i poklopci svjetiljki, paravani, gumbi, kućišta i dijelovi kućišta. Osim ako se dokaže da su takvu štetu uzrokovali proizvodi greške.
- Slučajevi u kojima nisu otkriveni kvarovi tijekom posjeta servisera.

- Popravci koje nije izvršio pružatelj usluge kojeg je imenovala IKEA ili ovlašteni partner ili popravci kod kojih su korišteni neoriginalni rezervni dijelovi.
- Popravci uzrokovani neprikladnom instalacijom ili instalacijom koja nije u skladu s uputama.
- Korištenje uređaja u okruženju koje nije kućno, na primjer za profesionalnu uporabu.
- Štete nastale od prijevoza. U slučaju da je transport obavio klijent na vlastitu adresu ili neku drugu adresu, IKEA se ne može smatrati odgovornom za eventualne štete nastale tijekom transporta. Ipak, u slučaju da je transport na adresu klijenta obavila IKEA, eventualne štete uzrokovane transportom ulaze u postojeću garanciju.
- Početna cijena instalacije IKEA uređaja. Međutim, ako davatelj usluga od strane IKEA-e ili njegov ovlašteni servisni partner popravi ili zamijeni opremu pod jamstvom, dobavljač ili ovlašteni servisni partner također mora ponovno instalirati popravljenu opremu ili ju popraviti. "Ugradnju zamjenske opreme, ako je potrebno.

Takva ograničenja ne odnose se na regularne radnje obavljene od strane kvalificiranog osoblja i uz korištenje originalnih dijelova za prilagodbu uređaja sigurnosnim odredbama neke druge države EU.

Primjenjivost nacionalnih zakona

Garancija IKEA daje klijentu specifična zakonska prava uz prava predviđena zakonom, koja variraju ovisno o državi. Međutim, ovi uvjeti ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača opisana u lokalnom zakonodavstvu.

Područje važenja

Za uređaje kupljene u jednoj od država članica EU i prenesenih na drugu državu EU, usluge servisiranja pružat će se na temelju uvjeta garancije koji vrijede u novoj državi. Obveza pružanja usluge prema uvjetima jamstva postoji samo ako je uređaj sukladan i instaliran sukladno s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se traži primjena jamstva;
- sigurnosnim informacijama sadržanim u korisničkom priručniku.

Usluga nakon prodaje posvećena IKEA uređajima:

Ne ustručavajte se kontaktirati IKEA-inu servisnu službu za:

1. zatražiti pomoć u korištenju jamstva;
2. traženja objašnjenja u vezi instalacije uređaja IKEA u specijalne IKEINE ugradbene elemente. Služba neće pružiti pomoć ili objašnjenja vezana uz:
 - instalaciju kompletne kuhinje IKEA;
 - električna spajanja (ako je uređaj dostavljen bez kabela i utikača), hidraulička spajanja i spajanja na plinski uređaj, koja mora obaviti ovlašteni serviser.
3. traženje objašnjenja o sadržaju priručnika za korištenje ili specifikacijama uređaja IKEA.

Radi osiguranja što bolje pomoći, molimo vas da pažljivo pročitate Upute za montažu i/ili Priručnik za korištenje prije nego nas kontaktirate.

Kako nas kontaktirati ako trebate našu intervenciju



Proučite kompletni popis pružatelja usluge IKEA s odgovarajućim telefonskim brojevima za svaku državu na zadnjoj stranici ovog priručnika.

Važno! Važno! Kako bismo osigurali brzu uslugu, preporučujemo korištenje telefonskih brojeva navedenih na kraju ovog priručnika. Da biste zatražili pomoć, uvijek se obratite posebnim kodovima uređaja koji se nalaze u ovom priručniku. Prije nego nas kontaktirate, pobrinite se da imate kod sebe kod proizvoda IKEA (8 brojki) koji se odnosi na uređaj za koji se traži pomoć.

Važno! SAČUVAJTE PRIZNANICU!

On je dokaz o kupnji i potrebno ga je pokazati kako bi se mogla iskoristiti garancija. Na računu su navedeni i naziv i kod (od 8 brojki) kupljenog IKEA uređaja.

Trebate dodatnu pomoć? Za sva dodatna pitanja koja se ne odnose na Korisničku podršku vaših uređaja.

Molimo kontaktirajte naš najbliži call centar trgovine IKEA. Preporučujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja prije nego nas kontaktirate.

Безбедносне информације

i Ради ваше сигурности и исправног рада уређаја, пажљиво прочитајте ово упутство пре уградње и употребе. Увек држите ова упутства заједно са уређајем, чак и у случају продаје или преноса трећим лицима. Важно је да корисници знају све радне и сигурносне карактеристике уређаја.



Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач не може бити одговоран за било какву штету насталу неправилном инсталацијом или употребом.
- Минимално сигурносно растојање између плоче за кување и аспиратора је 500 мм за електричне плоче и 650 мм за гасне плоче.
- Ако упутства за инсталацију плинске плоче

за кување наводе растојање веће од горе наведеног, то се мора узети у обзир.

- Проверите да ли мрежни напон одговара оном назначеном на плочици са подацима постављеној у унутрашњости аспиратора.
- Уређаји за раздвајање морају бити уграђени у фиксни електрични систем у складу са прописима о прикључивању система.
- За уређаје класе 1 проверите да ли кућно напајање има одговарајући прикључак на уземљење.
- Повежите аспиратор са димњаком са цеви минималног пречника 120 мм. Пут димних гасова мора бити што краћи.
- Морају се поштовати сви прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на димне канале који преносе испарења од

- сагоревања (нпр. из котлова, камина, итд.).
- Ако се аспиратор користи у комбинацији са неелектричним уређајима (нпр. гасним уређајима), мора се обезбедити довољан степен вентилације у просторији како би се спречио повратни ток издувних гасова. Када се кухињски аспиратор користи у комбинацији са апаратима који се не напајају електричном енергијом, негативни притисак у просторији не сме бити већи од 4 Pa како би се спречило да се испарења помоћу аспиратора враћају назад у просторију.
 - Ваздух се не сме евакуисати кроз канал који се користи за испуштање испарења из уређаја за сагоревање који раде на гас или друга горива.
 - Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
 - Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
 - Што се тиче техничких и безбедносних мера које треба предузети за испуштање димних гасова, важно је савесно поштовати прописе које су донеле локалне власти.
-  **УПОЗОРЕЊЕ:** Пре постављања аспиратора, уклоните заштитне фолије.
- Користите само шрафове и мале делове који су погодни за аспиратор.
-  **УПОЗОРЕЊЕ:** постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.
- Прикључите хаубу на напајање помоћу биполарног прекидача са контактним размаком од најмање 3 мм.
 - Не гледајте директно у извор светлости кроз

оптичка помагала
(наочаре, лупе...).

- Немојте фламбирати испод аспиратора: може доћи до пожара.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.
- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако

их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.



Доступни делови могу постати веома врући за време употребе апарата за кување

- Очистите и/или замените филтере после одређеног времена (опасност од пожара).
- Мора постојати одговарајућа вентилација у просторији када се аспиратор користи истовремено са уређајима који користе гас или друга горива (не примењује се на уређаје који само испуштају ваздух у просторију).
- Кухињски аспиратори и други одводници кухињских пара могу да наруше безбедан рад уређаја који сагоревају гас или друга горива (укључујући и оне који се налазе у другим просторима) услед повратног тока гасова сагоревања. Ови гасови могу проузроковати

тровање угљен-моноксидом. После уградње аспиратора или било ког другог система за извлачење дима за кување, побрините се да

гасне уређаје тестира надлежна особа како би се осигурало да нема повратног протока гасова сагоревања.

Монтажа

Начин инсталирања

Аспиратор је пројектован за уградњу и употребу у "усисној верзији" или у "верзији са рецикулацијом ваздуха".



Усисна верзија (погледајте симбол у упутствима за инсталацију)

Пара за кување се усисава и преноси ван дома кроз испусну цев (не испоручује се) инсталирану на излазу за пару из аспиратора. Уверите се да је издувно црево правилно постављено на излазу ваздуха, користећи одговарајући систем за повезивање.



Верзија са рецикулацијом ваздуха (погледајте симбол у упутствима за инсталацију)

Ваздух се филтрира кроз један или више филтера, а затим се враћа назад у просторију.

Важно: Уверите се да постоји одговарајућа циркулација ваздуха око аспиратора.

Важно: Ако аспиратор није испоручен са угљеним филтерима, они се морају наручити и поставити пре употребе уређаја. Филтери су комерцијално доступни.

Аспиратор мора бити постављен даље од посебно прљавих места, прозора, врата и извора топлоте. Прибор за причвршћивање на зид није укључен јер се разликује у зависности од материјала зида. Користите системе за причвршћивање који су прикладни за зидове вашег дома и за тежину уређаја. За детаљније информације обратите се специјализованом продавцу. Сачувајте ова упутства за будућу употребу.

Еколошки аспекти

Одлагање кућних апарата



Симбол  на производу или на амбалажи означава да се производ не сме одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Производ се мора одлагати у центру специјализованом за рециклажу електричних и електронских компонената. Правилним одлагањем производа помажете у спречавању потенцијалних

негативних последица по животну средину и здравље које би иначе могле настати непримереним одлагањем. За детаљније информације о начину рециклирања овог производа обратите се општинским властима, локалној служби за одлагање отпада или продавници у којој сте купили производ.

Уређај је усклађен са директивом 2012/19/EU о смањењу употребе опасних материја

у електричној и електронској опреми и о одлагању отпада.

Одлагање амбалажног материјала

Материјали са симболом  могу се рециклирати. Материјал за паковање одложите у посебне контејнере за сакупљање ради рециклирања.

Чишћење и одржавање

Употреба

- Искључите или одспојите уређај из напајања пре било каквог одржавања.
- Аспиратор се не сме користити као подлога.
- Усисни аспиратор је пројектован искључиво за кућну употребу како би се елиминисали мириси из кухиње.
- Никада немојте користити аспиратор у друге сврхе осим оних за које је пројектован.
- Никада не остављајте јак пламен испод аспиратора када ради.
- Подесите јачину пламена тако да буде усмерен искључиво ка дну посуде за кување, пазећи да се не омота око ивица.
- Фритезе се морају стално проверавати за време употребе: прегрејано уље може да се запали.

Чишћење и одржавање

- Филтери за маст се морају чистити свака 2 месеца рада, или чешће у случају веома интензивне употребе, како би се

избегла потенцијална опасност од пожара и могу се прати у машини за прање судова.

- Очистите аспиратор влажном крпом и неутралним течним детерџентом.

Чишћење и одржавање дуготрајног угљеног филтера (зелено)

- Филтер против мириса може да се регенерише свака 3–4 месеца (или чешће ако се аспиратор користи интензивно), до највише 8 циклуса регенерације (у случају нарочито интензивне употребе не препоручује се више од 5 циклуса).

Поступак регенерације:

- Перите у машини за прање суђа на температури до 70 °C или ручно у топлој води не користећи абразивне сунђере (не користите детерџенте!).
- Сушити у рерни 2 сата на температури до 70 °C (препоручује се да пажљиво прочитате кориснички приручник и упутство за склапање пећнице).

Замена сијалица

- За замену контактирајте овлашћени сервисни центар.

Произвођач

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Sweden

Електрично прикључивање

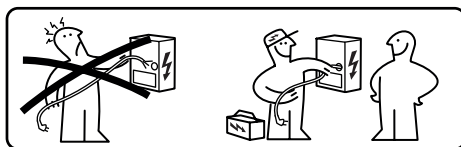


УПОЗОРЕЊЕ: Све електричне везе мора да изведе овлашћени инсталатер.

- Пре повезивања, проверите да ли називни напон уређаја наведен на плочици са подацима одговара напону напајања.

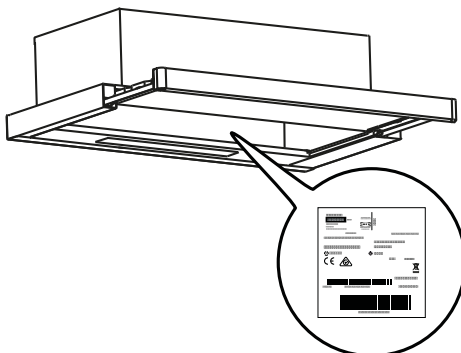


Пажња: Не заварујте каблове.



Називна плочица

Технички подаци су дати на натписној плочици унутар уређаја.



Гаранција компаније IKEA

Колико важи гаранција компаније IKEA?

Ова гаранција важи пет (5) година од дана куповине уређаја у продавници IKEA. Као доказ куповине потребно је имати оригиналан рачун. Ако се под гаранцијом обави неко сервисирање, то неће продужити гарантни период уређаја.

Ко пружа помоћ?

Сервисер IKEA пружаће услуге у сопственој режији или путем овлашћене мреже сервисних партнера.

Шта покрива гаранција?

Гаранција покрива кварове уређаја настале услед грешака у материјалу и изради од дана куповине у продавници IKEA. Ова гаранција важи само за употребу у домаћинству. Изузеци су наведени у

питању „Шта није покривено овом гаранцијом?“ Током периода важења гаранције, трошкове поправке (резервни делови, рад и путовања техничког особља) сносиће служба за помоћ, под условом да приступ уређају за поправку не укључује посебне трошкове. Под тим условима важе смернице ЕУ (бр. 99/44/ЕС) и одговарајући локални прописи. Замењени делови постају власништво компаније IKEA.

Како ће IKEA отклонити проблем?

Пружатељ услуга којег је овластила испитаће производ и по сопственом нахођењу одлучити да ли је покривен гаранцијом. У потврдном случају, IKEA пружатељ услуга или његов овлашћени сервисни партнер ће, путем својих

сервисних центара, према властитом нахођењу или поправити неисправан производ или га замијенити производом исте или једнаке вриједности.

Шта није покривено овом гаранцијом?

- Нормално хабање.
- Оштећења настала намерно или услед немара, оштећења настала услед непоштовања упутства за употребу, неправилне инсталације или прикључења на погрешан напон, оштећења изазваних хемијским или електрохемијским реакцијама, рђе, корозије или оштећења воде, укључујући и неограничавајућа оштећења присуством прекомерног кречњака у водоводним цевима и оштећењима изазваним атмосферским и природним догађајима.
- Потрошни материјал у који спадају батерије и сијалице.
- Декоративни и нефункционални делови који не утичу на уобичајену употребу уређаја, укључујући огреботине и варијације боја.
- Случајно оштећење проузроковано страним супстанцама или телима и чишћењем или ослобађањем филтера, одводних система или фиока за детерџент.
- Оштећења следећих делова: стаклокерамичке плоче, прибор, корпе за посуђе и есцајг, напојне и испусне цеви, заптивке, лампе и абажури, решетке, дугмад, кућишта и делови кућишта, осим ако се може доказати да је такво оштећење настало због производних недостатака.
- Случајеви када током посете техничара не буде утврђена никаква грешка.
- Оправке које нису обавили наши овлашћени сервисери и/или овлашћени сервисни партнери или ако су коришћени неоригинални делови.
- Оправке услед монтаже која је неисправна или није у складу са спецификацијом.

- Употреба апарата у окружењу које није домаћинство, на пример за професионалну употребу.
- Штета услед транспорта. Ако купац превезе производ на своју кућу или неку другу адресу, IKEA не одговара ни за каква оштећења која могу настати при транспорту. Међутим, ако IKEA испоручује производ на одредишну адресу купца, тада ће оштећење производа настало током те испоруке бити покривено овом гаранцијом.
- Почетни трошкови инсталације уређаја IKEA. Међутим, ако добављач услуга које је именovala IKEA или њезин овлашћени сервисни партнер поправи или замени опрему у оквиру гаранције, добављач или овлашћени сервисни партнер мора такође предвидети поновну инсталацију поправљене опреме или уградњу заменске опреме, где је то потребно.

Ово ограничење не важи за непрекоран рад који квалификовани специјалиста обави уз коришћење наших оригиналних делова ради адаптирања уређаја према техничким безбедносним спецификацијама неке друге земље ЕУ.

Важење локалних закона

Гаранција компаније IKEA вам даје одређена права која покривају или надилазе локалне правне захтеве. Међутим, ови услови ни на који начин не ограничавају права потрошача описана у локалном законодавству.

Подручје важења

За уређаје купљене у једној земљи ЕУ и пренете у неку другу земљу ЕУ сервис ће бити пружен под окриљем гарантних услова нормалних за ту другу земљу. Обавеза пружања услуге под условима гаранције постоји само ако је уређај усклађен и инсталиран у складу са:

- техничким спецификацијама државе у којој се захтева примена гаранције;
- безбедносним информацијама садржаним у корисничком приручнику.

Корисничка служба посвећена IKEA кућним апаратима:

Не устручавајте се контактирати корисничку службу IKEA за:

1. тражење помоћи у гарантном року;
2. тражење информација о уградњи IKEA уређаја у одређене IKEA кухињске елементе. Служба неће пружати појашњења која се односе на:
 - целокупну монтажу кухиња IKEA;
 - прикључке за струју (ако се уређај испоручује без утикача и кабла), прикључке за воду и плин јер њих треба да обави овлашћени сервисер.

3. тражење разјашњења садржаја корисничког упутства и спецификација уређаја IKEA.

Да бисмо могли да вам помогнемо на најбољи начин, пре него што нас контактирате пажљиво прочитајте одељке Упутство за склапање и/или Упутство за коришћење у овој књижици.

Како да дођете до нас ако вам затреба сервис

Погледајте на задњој страни овог приручника комплетну листу IKEA овлашћених контаката и њихове националне телефонске бројеве.

Важно! Да бисмо вам пружили бржу услугу, препоручујемо да користите одговарајуће телефонске бројеве наведене на крају овог приручника. Да бисте затражили помоћ, увек се наведите одређене шифре уређаја који се налазе у овом упутству. Пре позивања при руци треба да имате IKEA број артикла (8-цифрени код) уређаја за који тражите нашу помоћ.

Важно! САЧУВАЈТЕ РАЧУН!

То је доказ о куповини који морате имати да би гаранција важила. Имајте на уму да се на рачуну налазе IKEA бројеви артикла и бројеви (8-цифрени код) за сваки купљени уређај.

Да ли вам је потребна додатна помоћ?

За сва додатна питања која се не односе на постпродајне услуге ваших уређаја. Молимо контактирајте наш најближи IKEA позивни центар. Препоручујемо да пре позивања пажљиво прочитате документацију уређаја.

Varnostne informacije

i Zaradi lastne varnosti in za pravilno delovanje naprave priporočamo, da pred namestitvijo in uporabo pozorno preberete ta navodila. Vedno jih shranjujte skupaj z napravo, tudi če jo izročite ali predate tretji osebi. Pomembno je, da uporabniki poznajo vse značilnosti delovanja in varnosti naprave.



Priključitev kablov mora izvesti ustrezno usposobljen tehnik.

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo zaradi neustrezne namestitve ali uporabe.
- Minimalna varnostna razdalja med kuhalno ploščo in napa je 500 mm pri električnih napah in 650 mm pri plinskih napah.
- Če je v navodilih za namestitvev plinske kuhalne plošče določena razdalja, ki je večja od zgoraj navedene, je treba to upoštevati.
- Preverite, ali omrežna napetost ustreza tisti, ki je navedena na tipski ploščici v notranjosti nape.
- Naprave za porazdelitev energije morajo biti povezane z nameščeno napravo v skladu s predpisi o kabelskih napeljavah.
- Pri napravah razreda I preverite, ali ima domače električno napajanje primerno ozemljitev.
- Napo priključite na dimnik s cevjo s premerom najmanj 120 mm. Pot dimnih plinov mora biti čim krajša.
- Upoštevati je treba vse predpise glede odvajanja zraka.
- Sesalne nape ne priključujte na dimne kanale, ki prenašajo hlape izgorevanja (npr. iz kotlov, kaminov itd.).
- Če se napa uporablja v kombinaciji z neelektričnimi napravami (npr. plinskimi napravami), je treba v prostoru zagotoviti zadostno stopnjo prezračevanja, da se prepreči povratni tok izpušnih plinov. Pri uporabi kuhinjske

nape v kombinaciji z aparati, ki se ne poganjajo na elektriko, podtlak v prostoru ne sme presegati 4 Pa, da preprečimo, da bi napa potegnila nazaj hlape v svoj prostor.

- Zrak se ne sme odvajati skozi kanal, ki se uporablja za odvajanje dima iz kurilnih naprav na plin ali na druga goriva.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec ali tehnik njegove servisne službe.
- Vtičak priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi standardi in na dosegljivem mestu.
- V zvezi s tehničnimi in varnostnimi ukrepi, ki jih je treba sprejeti za odvajanje dimnih plinov, je pomembno dosledno upoštevati predpise, ki jih določijo lokalne oblasti.

 **OPOZORILO:** Pred namestitvijo nape odstranite zaščitne folije.

- Uporabljajte samo vijake in majhne dele, ki so primerni za napo.

 **OPOZORILO:** Če vijakov ali pritrdilnih elementov ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega udara.

- Napo priključite na električno omrežje z bipolarnim stikalom z razmikom med kontakti najmanj 3 mm.
- V napravo ne glejte direktno z optičnimi napravami (daljnogled, povečevalno steklo ...).
- Ne flambirajte hrane pod napo: lahko pride do požara.
- Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati napravo le, če so pod nadzorom odgovornih oseb in če so bili poučeni glede varne uporabe naprave in z njo povezanih tveganj. Pazite, da se otroci ne igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.

- Nadzorujte otroke in pazite, da se ne bodo igrali z napravo.
 - Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otroki) z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri tem nekdo pozorno spremlja in poduča.
-  **Dostopni deli se lahko med uporabo kuhalnih naprav zelo segrejejo**
- Po določenem času filtre očistite in / ali zamenjajte (nevarnost požara).
 - Če se napa uporablja hkrati z napravami, ki uporabljajo plin ali druga goriva, se mora prostor ustrezno prezračevati (ne velja za naprave, ki odvajajo samo zrak v prostor).
 - Nape in drugi odsesovalniki dima za kuhanje lahko zaradi povratnega toka zgorevalnih plinov poslabšajo varno delovanje naprav, ki kurijo plin ali druga goriva (vključno s tistimi, ki so postavljeni v drugih prostorih). Ti plini lahko povzročijo zastrupitev z ogljikovim monoksidom. Po namestitvi kuhinjske nape ali katere koli druge odsesovalne naprave dimnih plinov poskrbite, da bo plinske naprave preizkusila pristojna oseba, da ne bo povratnega toka zgorelih plinov.

Montaža

Način montaže

Napa je zasnovana za namestitev in uporabo v "sesalni različici" ali v "recirkulacijski različici".



Sesalna različica (glejte simbol v navodilih za namestitev)

Para pri kuhanju se vsa in odvaža zunaj doma skozi odvodno cev (ni priložena), ki je nameščena na izhodu pare na napi. Prepričajte se, da je izpušna cev pravilno nameščena na izhodu zraka z uporabo ustreznega priključnega sistema.



Recirkulacijska različica (glejte simbol v navodilih za namestitev)

Zrak se filtrira skozi enega ali več filtrov in se nato vrne v prostor.

Pomembno: Prepričajte se, da je okoli nape ustrezno kroženje zraka.

Pomembno: Če napa ni opremljena z oglenimi filtri, jih morate naročiti in namestiti pred uporabo naprave. Filtre najdete na tržišču.

Napo je treba namestiti stran od posebej umazanih prostorov, oken, vrat in virov

toplote. Dodatki za pritrditev na steno niso vključeni, saj se razlikujejo glede na material stene. Uporabite pritrdilne sisteme, ki so primerni za stene vašega doma in za težo

aparata. Za podrobnejše informacije se obrnite na specializiranega prodajalca. Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Okoljski vidiki

Odstranjevanje gospodinskih aparatov



Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da se izdelek ne sme odlagati med običajne gospodinske odpadke. Odsluženi izdelek oddajte v specializirani zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Z zagotovitvijo pravilne odstranitve tega izdelka pripomorete k preprečevanju možnih neželenih posledic, ki bi jih neprimerno odlaganje imelo za okolje in zdravje ljudi. Za podrobnejše informacije o

recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne organe, lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek. Naprava je skladna z direktivo 2012/19/EU glede omejitve nevarnih snovi, ki so uporabljene v električni in elektronski opremi, in odstranjevanja odpadkov.

Odstranjevanje embalaže

Materiale s simbolom  je mogoče reciklirati. Embalažne materiale odstranite v ustrezne zbirne kontejnerje za reciklažo.

Čiščenje in vzdrževanje

Uporaba

- Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi posegi izklopite ali odklopite napravo iz električnega omrežja.
- Nape ne smete uporabljati kot podporno površino.
- Napa je zasnovana izključno za uporabo v gospodinjstvu, da odstrani neprijetne vonjave iz kuhinje.
- Nape nikoli ne uporabljajte za druge namene kot za tiste, za katere je bila zasnovana.
- Pod napo nikoli ne puščajte močnega ognja, ko ta deluje.
- Jakost plamena nastavite tako, da bo usmerjen izključno proti dnu posode za kuhanje, pri tem pa pazite, da se ne bo ovijal okoli stranic.
- Cvrtnik med uporabo neprestano nadzirajte, saj se preveč razgreto olje lahko vname.

Čiščenje in vzdrževanje

- Maščobne filtre je treba očistiti vsaka 2 meseca delovanja ali pogosteje v primeru zelo intenzivne uporabe, da se izognete morebitni nevarnosti požara in jih lahko operete v pomivalnem stroju.

- Napo očistite s pomočjo vlažne krpe in nevtralnega tekočega detergenta.

Čiščenje in vzdrževanje ogljikovega filtra z dolgo življenjsko dobo (zelenega)

- Filter proti vonjavam je mogoče regenerirati vsake 3–4 mesece (ali pogosteje, kadar gre za intenzivno uporabo nape), do največ 8 regeneracijskih ciklov (v primeru izjemno intenzivne uporabe se priporoča, da ne presežete 5 ciklov).

Postopek regeneracije:

- Operite v pomivalnem stroju pri temperaturi največ 70 °C ali operite ročno s toplo vodo brez uporabe abrazivnih gobic (ne uporabljajte detergentov!).
- Posušite v pečici pri temperaturi največ 70 °C za 2 uri (priporočamo, da natančno preberete uporabniški priročnik in navodila za montažo pečice).

Zamenjava luči

- Za zamenjavo se obrnite na pooblaščen servis.

Proizvajalec

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Švedska

Električna povezava

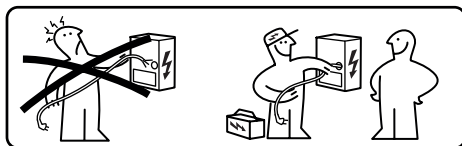


OPOZORILO: Vse električne povezave mora izvesti pooblaščen monter.



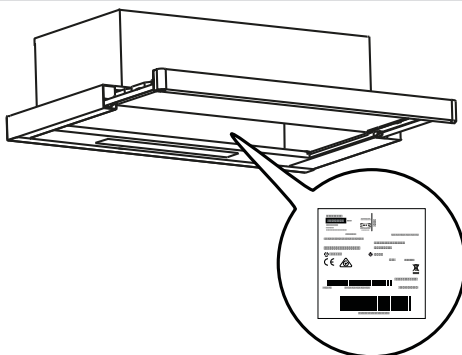
Pozor: Kablov ne varite.

- Pred priključitvijo se prepričajte, da nazivna napetost naprave, navedena na podatkovni ploščici, ustreza napetosti napajalnega omrežja.



Opisna ploščica

Tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici znotraj naprave.



Garancija IKEA

Koliko traja garancija IKEA?

Ta garancija velja pet (5) let od prvotnega datuma nakupa naprave pri IKEA. Originalni račun je bistven kot potrdilo o nakupu. Popravilo, izvedeno pod garancijo, ne podaljša garancijskega obdobja naprave.

Kdo nudi pomoč?

Pomoč strankam zagotavlja izvajalec servisnih storitev, ki ga imenuje IKEA, in sicer preko lastne organizacije ali preko mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj pokriva garancija?

Garancija pokriva morebitne napake, ki so

povezane z materiali ali konstrukcijo naprave, in velja od datuma nakupa naprave na prodajni točki IKEA. Garancija velja samo za gospodinjske aparate, namenjene za domačo uporabo. Izjeme so opisane v rubriki »Česa ne pokriva garancija?«. V obdobju veljavnosti garancije bo stroške popravila (rezervni deli, delo in potovanje tehničnega osebja) krila služba za pomoč, pod pogojem, da dostop do naprave za popravilo ne vključuje posebnih stroškov. Ti pogoji so skladni z direktivami UE (št. 99/44/ES) ter veljavnimi lokalnimi predpisi

in odredbami. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kako bo ukrepala IKEA, da reši težavo?

Ponudnik storitev, ki ga zadolži IKEA, bo izdelek preučil in se po lastni presoji odločil, ali ga krije garancija. V tem primeru bo ponudnik storitev IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner prek svojih servisnih centrov po lastni presoji popravil pokvarjen izdelek ali ga nadomestil z enakim ali enakovrednim izdelkom.

Česa garancija ne pokriva?

- Običajne obrabe.
- Škoda, povzročena namerno ali iz malomarnosti, škoda zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilna namestitve ali priključitev na napačno napetost, škoda, ki jo povzročijo kemične ali elektrokemične reakcije, rja, korozija ali škoda zaradi vode, vključno z neomejeno škodo zaradi prisotnosti prekomernega apnenca v vodovodnih ceveh in škode zaradi atmosferskih in naravnih dogodkov.
- Delov, podvrženih obrabi, na primer baterije in žarnice.
- Dekorativni in nefunkcionalni deli, ki ne vplivajo na običajno uporabo naprave, vključno s praskami in barvnimi spremembami.
- Nenamerna škoda, ki jo povzročijo snovi ali tujki in čiščenje ali sprostitev filtrov, odtočnih sistemov ali predalov za detergente.
- Poškodbe delov, kot so steklokeramika, dodatki, posode za posodo in jedilni pribor, dovodne in odtočne cevi, tesnila, žarnice in njihovi pokrovi, zasloni, gumbi, pokrovi in deli oblog, razen če je mogoče dokazati, da je takšno škodo povzročila proizvodna napaka.
- Primeri, pri katerih med obiskom tehnika ni mogoče najti nobenih napak.
- Popravila, ki jih ni opravil ponudnik storitev, pooblaščen s strani IKEA, ali pooblaščen servisni partner, ali popravila, pri katerih so bili uporabljeni neoriginalni deli.
- Popravila zaradi nepravilne ali nespecifične namestitve.

- Uporaba naprave v negospodinjanskem okolju, na primer za profesionalno uporabo.
- Škoda zaradi prevoza. V primeru, da izdelek do lastnega stanovanja ali na drug naslov dostavi stranka, IKEA ne prevzema odgovornosti za poškodbe, ki so nastale med transportom. Če pa je izdelek na strankin naslov dostavila IKEA, potem ta garancije pokriva morebitne poškodbe, povzročene s transportom.
- Začetni stroški namestitve naprave IKEA. Če pa ponudnik storitev, ki ga imenuje IKEA, ali njegov pooblaščen servisni partner popravi ali zamenja opremo v okviru garancije, mora dobavitelj ali pooblaščen servisni partner tudi inštalirati popravljeno ali nadomestno opremo, če je to potrebno.

Te omejitve ne veljajo za dela, ki jih usposobljeno osebje ustrezno izvede in pri katerih so uporabljeni originalni deli z namenom, da bi aparat priredili varnostnim predpisom druge države EU.

Veljavnost nacionalne zakonodaje

Garancija IKEA stranki podeljuje posebne pravne pravice poleg pravic, ki jih predvideva zakon, in se razlikujejo glede na državo. Vendar ti pogoji na noben način ne omejujejo potrošnikovih pravic, opisanih v lokalni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za naprave, ki so kupljene v eni državi EU in se prenesejo v drugo državo EU, je za servis poskrbljeno na osnovi pogojev garancije, ki veljajo v novi državi. Obveznost zagotavljanja storitve pod pogoji garancije obstaja le, če je naprava skladna in nameščena v skladu z:

- tehnične specifikacije države, v kateri se zahteva uporaba garancije;
- varnostne informacije v uporabniškem priročniku.

Poprodajne storitve, namenjene napravam IKEA:

Ne oklevajte in pokličite servisno službo IKEA za:

1. prosite za pomoč ob uporabi garancije;

2. prosite za pojasnila glede namestitve naprav IKEA v specifične kuhinjske omare IKEA. Servisna služba ne nudi pomoči ali pojasnil za:

- namestitev celotnih kuhinj IKEA;
- električni priključki (če je aparat dobavljen brez kablov in vtičev), hidravlični priključki in priključki na plinski sistem, ki jih mora izvesti pooblaščen servis.

3. prosite za pojasnila glede vsebine uporabniškega priročnika in glede specifikacij aparatov IKEA.

Da zagotovite najustreznejšo pomoč, vas prosimo, da pozorno preberete navodila za montažo in/ali priročnik za uporabo, preden pokličete servisno službo.

Kako vzpostavite stik, če potrebujete našo pomoč



Oglejte si celoten seznam ponudnikov storitev IKEA in njihove nacionalne telefonske številke na zadnji strani tega priročnika.

Pomembno! Za zagotovitev hitrejših storitev priporočamo uporabo telefonskih števil, navedenih na koncu tega priročnika. Če želite zaprositi za pomoč, vedno upoštevajte posebne kode naprave, ki jih najdete v tem priročniku. Preden se obrnete na nas, se prepričajte, da imate kodo izdelka IKEA (8-mestno) za napravo, za katero prosite pomoč.

Pomembno! SHRANITE RAČUN!

To je vaše dokazilo o nakupu in ga morate predložiti, da uveljavite garancijo. Na potrdilu sta prikazana tudi ime in koda (8-mestna) vsake naprave IKEA, ki ste jo kupili.

Ali potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s poprodajo vaše naprave, se prosim obrnite na najbližji klicni center trgovine IKEA. Preden pokličete, priporočamo, da pozorno preberete dokumentacijo naprave.

Güvenlik hakkında bilgiler

❗ Kendi güvenliğiniz açısından ve cihazın düzgün çalışması için, kurulum ve devreye alma işlemlerini gerçekleştirmeden önce, lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Satış ya da üçüncü şahıslara devir durumunda dahi, işbu talimatları daima cihaz ile birlikte bulundurun. Kullanıcıların, cihazın tüm işletim ve güvenlik özelliklerini bilmeleri önemlidir.



Kablo bağlantıları yetkin bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

- Üretici, uygun olmayan bir kurulum ya da kullanımdan kaynaklanan muhtemel hasarlardan dolayı sorumlu tutulamaz.
- Ocak ile davlumbaz arasındaki en düşük mesafe elektrikli ocak davlumbazlarında 500 mm ve gazlı ocak davlumbazlarında 650 mm'dir.
- Gazlı ocağın kurulum talimatlarında belirtilenden daha büyük bir mesafe şart ko-

şuluyorsa, bunun hesaba katılması gerekir.

- Şebeke geriliminin davlumbazın içinde bulunan bilgi plakasında belirtilen değere karşılık geldiğini kontrol edin.
- Bağlantı kesme cihazları, kablolama sistemindeki yönetmeliklere uygun olarak sabit sisteme monte edilmelidir.
- Sınıf I cihazlarda evdeki besleme şebekesinde yeterli bir toprak bağlantısı bulunduğundan emin olun.
- Davlumbazı çapı en az 120 mm olan bir boruyla duman bacasına bağlayın. Duman güzergahı mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
- Hava tahliyesiyle ilgili tüm yönetmeliklere uygun hareket edilmelidir.
- Davlumbazı yanma dumanlarının taşındığı (ör. kazanlar, şöminelere, vb. yönelik) duman bacalarına bağlamayın.
- Davlumbaz elektrikli olmayan aletlerle (ör. gazlı aletlerle) birlikte kullanılacaksa,

tahliye edilen gaz akışının geri dönmesini önlemek için yeterli düzeyde yerel havalandırma sağlanmalıdır. Mutlak davlumbazı elektrik akımıyla besleme yapılan cihazlarla birlikte kullanıldığında, dumanların davlumbazın bulunduğu yere geri çekilmesini önlemek için bulunulan yerdeki negatif basınç 4 Pa değerini aşmamalıdır.

- Gazla veya diğer yakıtlarla besleme yapılan yanma cihazlarından çıkan dumanları tahliye etmekte kullanılan bir kanaldan hava tahliyesi yapılmamalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, imalatçı veya teknik servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.
- Fişi, yürürlükteki yönetmeliklere uygun tipte ve erişilebilen bir yerde bulunan prize takın.
- Dumanların tahliyesi konusundaki alınacak teknik önlemler ile güvenlik önlemleri konusunda yerel makamlarca şart koşulan yönetmeliklere titizlikle uymak önemlidir.



UYARI: Davlumbazı monte etmeden önce koruyucu filmleri çıkarın.

- Yalnızca davlumbaza uygun tipte vida ve somunları kullanın.



UYARI: Vidaların veya tespit cihazlarının bu talimatlara uygun olarak takılmaması halinde elektrik çarpması riskleri meydana gelebilir.

- Davlumbazı elektrik besleme şebekesine, kontakları arasındaki mesafe en az 3 mm olan iki kutuplu bir şalterle bağlayın.
- Optik cihazlarla (dürbün, büyüttücü mercek, vb.) doğrudan bakmayın.
- Davlumbazın altında flambe usulü pişirme yapmayın: Yangın çıkabilir.
- Bu cihaz, 8 yaşının altındaki çocuklar tarafından ve psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından, cihazın emniyetli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında dikkatlice denet-

lenmeleri ve talimatlandırılmaları şartıyla kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olun. Kullanıcı tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılamaz.

- Cihazla oynamadıklarından emin olacak şekilde çocukları gözetim altında bulundurun.
- Bu cihaz, dikkatli bir gözetim altında bulundurulmadıkları ve talimatlar açıklanmadığı sürece psikolojik-fiziksel-duyusal yetenekleri sınırlı veya bilgi ve becerileri yetersiz olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.



Erişilebilir kısımlar pişirme cihazlarının kullanımı sırasında çok ısınabilir

- Belirtilen süreden sonra filtreleri temizleyin ve/veya değiştirin (yangın tehlikesi).

- Gaz veya başka yakıtları kullanan cihazlarla aynı anda kullanıldığında davlumbazın bulunduğu yerde yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır (yalnızca bulunulan yere hava tahliyesi yapan cihazlar için geçerli değildir).
- Mutfak davlumbazı ve diğer pişirme kaynaklı dumanları dışarı atan cihazlar, yanma gazlarının geri akışına bağlı olarak gaz veya diğer yakıtları yakan cihazların güvenli çalışmalarını engelleyebilirler (diğer ortamlarda bulunanlar dahil). Bu gazlar karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilirler. Mutfak davlumbazının veya pişirme kaynaklı dumanları dışarı atan diğer cihazların kurulumunu yaptıktan sonra, gazlı cihazların ehil bir kişi tarafından test edilerek yanma gazlarının geri dönmediğinden emin olunmalıdır.

Kurulum

Kurulum şekli

Davlumbaz “havayı dışarı atan versiyon” veya “havayı dolaştıran versiyon” olarak kurulmak ve kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



Havayı dışarı atan versiyon (kurulum talimatlarındaki simgeye bakın)

Pişirme işleminden çıkan buharlar çekilerek, davlumbazın buhar çıkışına takılan (tedarik edilmeyen) tahliye borusu aracılığıyla

konutun dışına sevk edilir. Tahliye borusunun uygun bir bağlantı sistemi kullanılarak hava çıkışına doğru şekilde takıldığından emin olun.



Havayı dolaştıran versiyon (kurulum talimatlarında simgeye bakın)

Hava bir veya daha çok filtreden geçirilerek filtre edilir ve ardından ortama geri sevk edilir.

Önemli: Davlumbazın çevresinde doğru bir dolaşım bulunduğundan emin olun.

Önemli: Davlumbazın donatımında karbon filtreler yoksa, bunlar cihaz kurulmadan ve

kullanılmadan önce sipariş edilerek takılmalıdır. Filtreler ticari olarak bulunabilir.

Davlumbaz özellikle kirli alanlardan, pencerelerden, kapılardan ve ısı kaynaklarından uzağa takılmalıdır. Duvar malzemesine göre değişiklik gösterdiklerinden duvara sabitleme aksesuarları dahil edilmemiştir. Konutunuzun duvarlarına ve cihazın ağırlığına uygun sabitleme sistemlerini kullanın. Daha ayrıntılı bilgi almak için uzman bir satıcıyla iletişime geçin. İleride başvurmak için bu talimatları saklayın.

Çevresel Özellikler

Ev aletlerinin bertarafı



Ürünün veya ambalajının üzerindeki sembolü, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Ürün, elektrikli ve elektronik bileşenlerin geri dönüşümünde uzmanlaşmış bir merkezde bertaraf edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edildiğinden emin olunması, çevre ve sağlık için uygun olmayan bertaraftan kaynaklanabilecek olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi

için, belediye yetkilileri, yerel atık imha servisi veya ürünün satın alındığı mağaza ile temasa geçin.

Cihaz, elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanılan tehlikeli maddelerin azaltılması ve atıkların bertarafına ilişkin 2012/19/UE sayılı direktife uygundur.

Ambalaj malzemelerinin bertarafı



sembolünü taşıyan malzemeler geri dönüştürülebilirler. Ambalaj malzemelerini geri dönüşüme özel toplama konteynerlerine atın.

Temizlik ve Bakım

Kullanım

- Her türlü bakım işleminden önce, cihazı kapatın ya da elektrik besleme şebekesi ile bağlantısını kesin.
- Davlumbaz destek yüzeyi olarak kullanılmamalıdır.
- Aspiratör davlumbaz yalnızca mutfaktaki kokuları gidermek amacıyla evde kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Davlumbazı tasarlandığından farklı amaçlar için kesinlikle kullanmayın.
- Çalışır durumdayken asla davlumbazın altında yüksek alev bırakmayın.

- Alevin yoğunluğunu yalnızca pişirme yapılan kabın tabanına doğru olacak şekilde yönlendirin, yanlardan dışarı taşmadığından emin olun.
- Kızartıcıların kullanım sırasında daima kontrol edilmeleri gerekir: aşırı ısınan yağ tutuşabilir.

Temizlik ve Bakım

- Olası bir yangın tehlikesini önlemek için yağ tutucu filtrelerin her 2 çalışma ayında bir veya çok yoğun kullanılması halinde daha sık temizlenmeleri gerekir ve bu filtreler bulaşık makinesinde yıkanabilir.

- Davlumbazı nemli bir bez ve nötr sıvı deterjan kullanarak temizleyin.

Uzun ömürlü karbon filtrenin temizlik ve bakımı (yeşil)

- Koku önleyici filtre, en çok 8 kez olmak üzere her 3-4 ayda bir (veya davlumbaz daha yoğun kullanıma maruz kalıyorsa daha sık) yıkanabilir ve yenilenebilir (özellikle yoğun kullanımda 5 çevrimin aşılması tavsiye edilir).

Yenileme prosedürü:

- Bulaşık makinesinde maksimum 70° derecede veya aşındırıcı sünger kullanmadan, ılık suda elde (deterjan kullanmadan) yıkayın.
- 2 Saat boyunca MAKSİMUM 70° ısıda kurutun (fırınınızın kullanım kılavuzu ve montaj talimatlarını dikkatlice okumanız tavsiye edilir).

Lambaların değiştirilmesi

- Değişim için yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Üretici

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, İsveç

Elektrik Bağlantısı

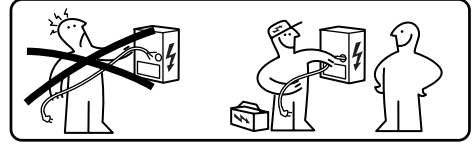


UYARI: Tüm elektrik bağlantıları montaj yapmaya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Bağlantıları yapmadan önce, cihazın veri plakasında belirtilen voltajının güç kaynağının voltajına uygun olduğunu kontrol edin.

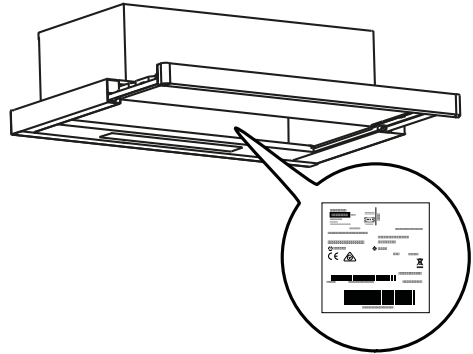


Dikkat: Kablolara kaynak yapmayın.



Bilgi plakası

Teknik bilgiler, cihazın iç kısmındaki etikette yer alır.



IKEA Garantisi

IKEA garanti belgesi ne kadar süre için geçerlidir?

Bu garanti, cihazın IKEA'dan satın alındığı tarihten itibaren beş (5) yıl geçerlidir. Orijinal makbuz, satın alma makbuzunun vazgeçilmez bir parçasıdır. Garanti onarımı, cihazın garanti süresini uzatmaz.

Servisi kimler verir?

Müşteri hizmetleri, kendi organizasyon ağı ya da yetkili servis ortakları şebekesi aracılığıyla, IKEA tarafından tayin edilen servis sağlayıcısı tarafından sağlanacaktır.

Garanti neleri kapsar?

Garanti, cihazın malzemesine ya da yapımına ilişkin muhtemel kusurları kapsar ve bir IKEA satış mağazasından ürünün satın alındığı tarihten itibaren geçerlidir. Garanti, sadece ev içi kullanıma adanmış cihazlar için geçerlidir. İstisnalar, "Garanti neleri kapsamaz?" bölümünde açıklanmıştır. Garantinin geçerli olduğu süre boyunca onarım masrafları (yedek parçalar, işçilik ve teknik personelin seyahati), onarım işlemini yapmak için cihaza erişmek özel masraflar gerektirmemesi koşuluyla, yetkili servis tarafından karşılanacaktır. Bu koşullar, AB direktiflerine (99/44/CE sayılı) ve uygulanabilir yerel hükümlere uygundur. İkame edilen parçalar, IKEA'nın mülkiyetine gireceklerdir.

Sorunu çözmek için IKEA nasıl müdahale edecektir?

IKEA tarafından görevlendirilen yetkili servis sağlayıcı ürünü inceleyecek ve kendi münhasır takdirine göre garanti kapsamına girip girmediğine karar verecektir. Sonucun olumlu olması halinde IKEA yetkili servis sağlayıcı veya yetkili servis ortağı, kendi servis merkezleri aracılığıyla, kendi münhasır takdirine göre kusurlu ürünün onarılmasını veya aynı ya da eşit değerinde bir ürünle değiştirilmesini sağlayacaktır.

Garanti neleri kapsamaz?

- Normal aşınma.

- Kasıtlı verilen veya ihmale bağlı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmamasından kaynaklı hasarlar, kurulumun doğru yapıl-maması veya hatalı gerilime bağlantı yapıl-masından kaynaklı hasarlar, kimyasal veya elektrokimyasal tepkimeler, pas, korozyon-dan kaynaklı hasarlar ile sınırlamak olmak-sızın su borularında aşırı kireç olmasından kaynaklı hasarlar dahil sudan kaynaklı ha-sarlar ve hava şartlarında veya doğal şart-lardan kaynaklı hasarlar.
- Aşınmaya tabi parçalar, örneğin bataryalar ve ampuller.
- Çizikler ve renk değişimleri dahil, dekoratif ve işlevsel olmayan, elektrikli ev aletinin normal kullanımını etkilemeyen parçalar.
- Yabancı cisimler ve temizlik maddelerinden veya filtreler, tahliye sistemleri deterjan ka-salarını serbest kalmasından kaynaklı ha-sarlar.
- Seramik cam, aksesuarlar, çatal bıçak se-petleri, besleme ve tahliye boruları, conta-lar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, muhafazalar ve muhafaza par-çaları gibi parçalardaki hasarlar. Söz konu-su hasarların üretim kusurlarından kaynak-landığı kanıtlanmamış olmalıdır.
- Bir teknisyenin kontrolü esnasında kusur o-larak tespit edilmeyen durumlar.
- IKEA ya da yetkili servis ortağı tarafından tayin edilen hizmet sağlayıcısı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya orijinal parça kullanılmadan yürütülen onarımlar.
- Yanlış kurulumdan ya da özellikler uyma-yan montajdan kaynaklanan onarımlar.
- Elektrikli ev aletinin ev olmayan ortamda, örneğin profesyonel kullanım amacıyla kul-lanılması.
- Nakliyeye bağlı hasarlar. Bizzat kendi konu-tuna ya da başka bir teslimat adresine müş-teri tarafından nakliye gerçekleştirilmesi durumunda, IKEA, nakliye esnasında oluşa-bilecek muhtemel hasarlardan dolayı so-rumlu tutulamayacaktır. Ancak, eğer nakli-ye, müşterinin adresine IKEA tarafından gerçekleştirilmişse, nakliye sebebiyle olu-şan muhtemel hasarlar, garanti kapsamına gireceklerdir.

- IKEA cihazlarının ilk kurulum maliyeti. Bununla birlikte, IKEA tarafından görevlendirilen edilen sağlayıcı veya yetkili servis ortağı garanti kapsamında bir cihaz onarımı veya değişimi yaparsa, yetkili servis sağlayıcısı veya ortağı aynı zamanda gerektiğinde onarılan cihazın geri kurulumunu veya değiştirilen cihazın kurulumunu yapacaktır.

Bu sınırlamalar, cihazın başka bir AB ülkesindeki güvenlik kurallarına adapte edilmesi için, kalifiye personel tarafından ve orijinal yedek parça kullanılarak yürütülen işçilik çalışmalarında uygulanmazlar.

Ulusal yasaların uygulanabilirliği

IKEA garantisi, ülkeden ülkeye değişiklik gösteren ve kanun tarafından öngörülen haklara ilaveten, müşteriye özel yasal haklar tanımaktadır. Bununla birlikte bu koşullar tüketicinin yerel mevzuatta açıklanan haklarını hiçbir şekilde sınırlandırmaz.

Geçerlilik alanı

Bir AB ülkesinde satın alınan ve bir başka AB ülkesine transfer edilen cihazlar için, hizmetler, yeni ülkedeki uygulanabilir koşullar temelinde sağlanacaktır. Garanti koşullarına dayalı servis sağlama yükümlülüğü yalnızca cihazın aşağıdakilere uygun olması ve uygun şekilde kurulmasına bağlıdır:

- Garantinin uygulanmasının istendiği ülkenin teknik özellikleri;
- Kullanım Kılavuzunda yer alan güvenlik bilgileri.

IKEA elektrikli ev aletlerinde satış sonrası Yetkili Servis:

Aşağıdakiler için IKEA satış sonrası Yetkili Servisiyle bağlantı kurmaktan çekinmeyin:

1. Garantiden yararlanarak servis talebinde bulunmak;
2. IKEA cihazının özel IKEA mutfak mobilyasına kurulumu hakkında açıklama istemek. Servis aşağıdakilerle ilgili açıklama vermeyecektir:
 - IKEA komple mutfak kurulumu;

- Yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gereken elektrik bağlantıları (eğer cihaz, kablosuz ve fişsiz olarak teslim edilmişse), hidrolik tesisat ve gaz tesisatı bağlantıları.

3. Kullanma kılavuzu ve IKEA cihazının özellikleri hakkında açıklama talep etmek.

En iyi yardım hizmetinin sağlanması için, irtibata geçmeden önce Montaj Talimatlarını ve/veya Kullanma Kılavuzunu dikkatlice okumanızı rica ederiz.

Eğer bizim müdahaleme ihtiyacı duyarsanız, nasıl irtibata geçersiniz



İşbu kullanma kılavuzunun son sayfasında bulunan, ilgili ulusal telefon numaralarını da ihtiva eden IKEA hizmet sağlayıcılarının tam listesine başvurun.

Önemli! Daha hızlı bir hizmetin sağlanması için, işbu kılavuzun sonundaki listede bulunan telefon numaralarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Servis talebinde bulunmak için daima bu kılavuzun içinde bulunan cihazın özel kodlarını belirtin. Bizimle irtibata geçmeden önce, desteğin gerekli olduğu cihaza ilişkin IKEA ürün kodunun (8 rakamlı) elinizde bulunduğundan emin olun.

Önemli! MAKBUZU SAKLAYIN!

Satın alma kanıtıdır ve garantiden faydalanabilmeniz için ibraz etmeniz gerekmektedir. Satış fişinin üzerinde, satın alınan IKEA Cihazının aynı zamanda adı ve (8 rakamlı) kodu da belirtilmiştir.

Başka bir yardıma ihtiyacınız var mı?

Cihazlarınızın Satış Sonrasıyla ilgili olmayan her türlü başka sorunuz için. Lütfen size en yakın IKEA mağazasının çağrı merkezini arayın. Bizimle irtibata geçmeden önce,

cihazın belgelerinin dikkatlice okunması
tavsiye olunur.

Информация за безопасност

 За собствената ви безопасност и за правилна работа на уреда, прочетете внимателно това ръководство, преди да монтирате и използвате продукта. Съхранявайте тези инструкции винаги заедно с уреда, дори и ако е продаден или предаден на други лица. Важно е потребителите да познават всички характеристики за работа и безопасност на уреда.

 Съвързването на проводниците трябва да се извърши от специализиран техник.

- Производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилен или неподходящ монтаж.
- Минималната безопасна дистанция между плота за готвене и аспиратора е 500 mm за аспиратори на електрически плотове и 650 mm за аспиратори на плотове на газ.
- Ако инструкциите за монтаж на плота за готвене на газ, определят една по-голяма дистанция, от посочената по-горе, това трябва да се вземе предвид.
- Проверете дали напрежението на мрежата съответства на посоченото на табелката с данни, поставена от вътрешната страна на аспиратора.
- Вградените устройства трябва да се монтират в системата в съответствие с нормативната уредба за прокарване на кабели.
- За уреди от клас I проверете дали битовото електрозахранване разполага с правилно свързване към заземяване.
- Свържете аспиратора към димоотвода с минимален диаметър на тръбата 120 mm. Пътят на отработените газове трябва да бъде възможно най-къс.
- Трябва да се спазват всички разпоредби по отношение на извеждане на въздуха.

- Не свързвайте аспиратора с димоотводи, които пре-насят отработени газове от горене (напр. котли, комини и др.).
 - Ако аспираторът се използва в комбинация с не електрически уреди (напр. уреди на газ), трябва да се осигури достатъчна степен на вентилация в помещението, за да се предотврати връщането на потока от отработени газове. Когато кухненският аспиратор се използва в комбинация с уреди, които не се хранват от електричество, отрицателното налягане в помещението не трябва да надвишава 4 Pa, за да се предотврати връщането на отработени газове обратно в помещението от аспиратора.
 - Въздух не трябва да бъде евакуиран през канал, използван за отвеждане на отработените газове, от уреди за горене, хранвани с газ или други горивни материали.
 - Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя или от сервиза на негов представител.
 - Включете щепсела в контакт, който отговаря на нормите за електрозахранване и е разположен на достъпно място.
 - По отношение на техническите мерки и мерките за безопасност, които трябва да бъдат приети за изпускането на отработени газове, е важно стриктно да се спазват разпоредбите, установени от местните власти.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** преди инсталиране на аспиратора, отстранете защитното фолио.
- Използвайте само винтове и гайки от подходящ за аспиратора.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** неспазването на тези инструкции при поставянето на винтовете или закрепващите елементи може да доведе до

опасност от електрически удар.

- Свържете аспиратора към електрическата мрежа за захранване посредством двуполюсен прекъсвач с дистанция между контактите на поне 3 mm.
- Не гледайте директно към светлината през оптични устройства (бинокли, увеличителни стъкла и др.).
- Не гответе фламбе под аспиратора: може да настъпи пожар.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или от лица без опит и познания, когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Дейностите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Наблюдавайте децата и не позволявайте да си играят с уреда.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или на които липсват опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани.



Достъпните части могат да се нагреят по време на употреба на уредите за готвене

- Почиствайте и/или заменяйте филтрите след указания период от време (опасност от пожар).
- Трябва да има подходяща вентилация в помещението, когато аспираторът се използва едновременно с уреди, които работят на газ или други горива (не се прилага за уреди, които изпускат само въздух в помещението).
- Кухненските аспиратори и другите екстрактори на изпарения от готвене, могат

да повлияят на безопасно функциониране на уредите, които горят газ или други горивни материали (включително тези, които работят в други помещения), поради обратния поток на газ за горене. Тези газове могат да доведат до натравяне от въглероден

двуокис. След инсталирането на един кухненски аспиратор или на какъвто и да е вид екстрактор на изпарения от готвене, уверете се, че газовите уреди са тествани от компетентно лице за да се гарантира, че няма опасност да възникне изпускане на газ за горене.

Инсталация

Начин на инсталиране

Аспираторът е проектиран за инсталиране и употреба във "версия с аспирация" или във "версия с циркулация на въздух".



Версия с аспирация (виж символа в инструкциите за инсталиране)

Парата от готвене се засмуква и съпровожда извън помещението посредством отвеждаща тръба (не е доставена) инсталирана на изхода за пара на аспиратора. Уверете се, че тръбата за отвеждане е инсталирана правилно на изхода за въздух, като използвате подходяща система за свързване.



Версия с циркулация на въздух (виж символа в инструкциите за инсталиране)

Въздухът се филтрира през един или повече филтри и след това се насочва обратно в помещението.

Важно: Уверете се, че има правилна циркулация на въздуха около аспиратора.

Важно: Ако към аспиратора не са приложени филтрите с въглен, те трябва да бъдат поръчани и монтирани преди употребата на уреда. Филтрите са налични в търговската мрежа.

Аспираторът трябва да се монтира далеч от особено замърсени зони, прозорци, врати и източници на топлина. Аксесоарите за фиксиране на стената не са включени, тъй като са различни, в зависимост от материала на стената. Използвайте подходящи системи за фиксиране на стените на вашето жилище и за теглото на уреда. За по-подробна информация, свържете се с оторизиран представител. Запазете тези инструкции, за бъдещи справки.

Екологични Аспекти

Изхвърляне на домакинските уреди



Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите

отпадъци. Продуктът трябва да се предаде в специализиран център за рециклиране на електрическа и електронна апаратура. Като се погрижите за правилното изхвърляне на този продукт, вие ще помогнете за предотвратяването на възможни негативни последици за околната среда и за здравето, които могат да настъпят след неправилно изхвърляне. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на домакински

отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.

Уредът отговаря на изискванията на директива 2012/19/ЕС за намаляване на използването на опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и изхвърлянето на отпадъци.

Изхвърляне на опаковъчните материали

Материалите със символа  могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали в контейнерите за разделно събиране на отпадъци.

Поддръжка и почистване

Употреба

- Изключете или изключете кабелите на уреда от мрежата на захранване, преди каквато и да е операция по поддръжка.
- Аспираторът не трябва да бъде използван за поставка.
- Аспираторът е проектиран единствено за домашна употреба, с цел да се отстранят миризмите от кухнята.
- Никога не използвайте аспиратора за цели, различни от тези, за които е проектиран.
- Никога не оставяйте високи пламъци, когато аспираторът работи.
- Регулирайте силата на пламъка така, че да го насочите единствено към дъното на съда за готвене, уверете се, че не обгръща страните.
- Фритюрниците трябва да се контролират постоянно по време на употреба: прегрялото масло може да се запали.

Поддръжка и почистване

- Филтрите за мазнини трябва да бъдат почиствани на всеки 2 месеца функциониране, или по-често, в случай на много интензивна употреба, с цел да се избегне потенциална опасност от пожар и могат да бъдат измивани в миялна машина.

- Почистете аспиратора, като използвате влажна кърпа и течен неутрален препарат.

Почистване и поддръжка на дълготрайния Филтър с въглен (зелен)

- Филтърът срещу миризми може да се мие и регенерира на всеки 3-4 месеца (или по-често, ако аспираторът се използва интензивно), най-много до 8 цикъла на регенериране (в случай на особено интензивно използване е препоръчително да не надвишавате 5 цикъла).

Процедура за регенериране:

- Измийте в съдомиялната машина при макс. температура 70° или измийте на ръка с гореща вода, без да използвате абразивни гъби (не използвайте почистващи препарати!).
- Изсушете във фурната при температура макс. 70° за 2 часа (препоръчително е да прочетете внимателно ръководството за потребителя и инструкциите за монтаж на вашата фурна).

Заменете лампите

- За смяна, свържете се с оторизиран център за техническо обслужване.

разходите за ремонт (резервни части, труд и пътуване на техническия персонал) ще се поемат от отдела по поддръжка, при условие че достъпът до уреда за намеса за ремонтване не води до никакви особени разходи. При тези условия се прилагат Директивите на ЕС (№ 99/44/ЕО) и приложимите местни регламенти и разпоредби. Сменените части стават собственост на IKEA.

Какво ще направи IKEA, за да отстрани проблема?

Доставчикът на техническо обслужване, назначен от IKEA, ще огледа продукта и ще реши по свое усмотрение, дали попада под гаранция. Ако това е така, доставчикът на техническото обслужване на IKEA или неговият упълномощен партньор за обслужване, чрез своите центрове за обслужване, по свое усмотрение ще поправи дефектния продукт или ще го замени с продукт на същата или равна на него стойност.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормално износване.
- Повреди, причинени умишлено или поради небрежност, повреди, причинени от неспазване на инструкциите за експлоатация, неправилно инсталиране или свързване към неправилно напрежение, повреда, причинена от химични или електрохимични реакции, ръжда, корозия или повреди, причинени от вода, включително, но не само, щети, причинени от наличието на прекалено количество варовик във водопроводите, и щети, причинени от атмосферни и природни явления.
- Части, подлежащи на износване, например батерии и крушки.
- Декоративни и не функционални части, които не се отразяват на нормалната употреба на уреда, включително драскотини и промени на цвета.

- Случайни повреди, причинени от чужди вещества или тела, и почистване или освобождаване на филтри, изпускателни уредби или чекмеджета за препарат.
- Повреда на следните части: стъклокерамика, аксесоари, кошници за съдове и прибори, тръби за хранване и разтоварване, уплътнения, крушки и съответните покрития, схеми, дръжки, облицовки и части от облицовки, с изключение на случаите, в които може да се докаже, че тези повреди се дължат на производствени дефекти.
- Случаи, в които не са установени дефекти при посещението на техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочените от доставчици на отдел техническо обслужване на IKEA и/или упълномощен партньор за обслужване или ремонти, при които са използвани неоригинални части.
- Ремонти, в следствие на неправилно инсталиране или които са извършени не в съответствие с характеристиките.
- Използване на уреда в небитова среда, например за професионална употреба.
- Щети, дължащи се на транспорта. Ако клиентът сам транспортира продукта до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, които може да възникнат при транспортирането. Ако обаче IKEA доставя продукта до адреса на клиента, тази гаранция покрива повредите, възникнали по време на доставката.
- Първоначални разходи за инсталиране на уреда IKEA. Въпреки това, ако доставчик на услуги, назначен от IKEA или негов упълномощен партньор за техническо обслужване, извърши ремонт или подмяна на оборудване в гаранция, доставчикът или упълномощеният партньор за техническо обслужване, също така организира повторното инсталиране на ремонтираното оборудване или инсталирането на резервното оборудване, когато е необходимо.

Тези ограничения не се прилагат за дейности, извършени правилно от

квалифициран персонал и с използване на оригинални части с цел уредът да се пригоди към стандартите за безопасност на друга държава от ЕС.

Приложимост на националните закони

Гаранцията от IKEA ви дава определени законови права, в допълнение към правата, предвидени по закон и променливи в зависимост от държавите. Въпреки това, тези условия по никакъв начин не ограничават правата на потребителя, както е описано в местното законодателство.

Област на валидност

За уреди, закупени в една страна от ЕС и пренесени в друга страна от ЕС, сервизното обслужване се осигурява съобразно нормалните гаранционни условия в новата страна. Задължението за предоставяне на услугата, съгласно гаранционните условия, съществува само, ако уредът отговаря и е монтиран в съответствие с:

- техническите спецификации на държавата, в която се иска прилагането на гаранцията;
- информация за безопасност, съдържаща се в ръководството за потребителя.

Отделът за техническо обслужване на клиенти, предназначен за електроуредите на IKEA:

Моля, не се колебайте да се свържете с Отделът за техническо обслужване на клиенти IKEA за:

1. да поискате съдействие при прилагане на гаранцията;
 2. да поискате разяснения относно инсталирането на електроуредите IKEA в специфичните кухненски мебели на IKEA. Сервизът не може да даде разяснения относно:
- монтаж на кухните на цели кухни IKEA;
 - електрически връзки (ако уредът е доставен без кабели и щепсели), хидравлични връзки и свързвания към инста-

лацията на газ, които трябва да се извършат от оторизиран техник за обслужване.

3. да се поиска разяснение относно съдържанието на ръководството за потребителя и техническите характеристики на уреда IKEA.

За да сме сигурни, че Ви предоставяме най-доброто обслужване, моля, прочетете внимателно Ръководството с Инструкциите за Монтаж и/или раздела Ръководство за потребителя на тази брошура, преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако се нуждаете от нашето обслужване



Моля, направете справка с последната страница на това ръководство за пълния списък на IKEA на контакти и съответните национални телефонни номера.

Важно! За да предоставим по-бързо обслужване, препоръчваме да използвате специалните телефонни номера, представени в края на това ръководство. За да поискате помощ, винаги направете справка с конкретните кодове на устройството, които намирате в това ръководство. Преди да се свържете с нас, уверете се, че разполагате с номера на артикул IKEA (8-цифрен код) за уреда, за който се нуждаете от нашето обслужване.

Важно! ЗАПАЗЕТЕ КВИТАНЦИЯТА!

Тя е вашето доказателство за покупка и е необходима, за да бъде в сила гаранцията. На касовата бележка са посочени също така името и кода (8-цифрен код) на всеки закупен електроуред IKEA.

Нуждаете се от още помощ?

За всякакви допълнителни въпроси, които не са свързани с Отдел Клиенти за техническо обслужване на Вашия уред.

Моля, свържете се по телефона с най-близкия център на IKEA. Препоръчваме внимателно да прочетете документацията на уреда, преди да се обърнете към нас.

Informații privind siguranța

 Pentru siguranța dumneavoastră și pentru corecta funcționare a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual, înainte de a efectua operațiunile de instalare și de punere în funcțiune. Păstrați întotdeauna acest manual de instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar și în cazul vânzării sau transmiterii acestuia către terți. Este important ca utilizatorii să cunoască toate caracteristicile de funcționare și de siguranță ale aparatului.



Conectarea cablurilor trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat.

- Producătorul va fi exonerat de orice răspundere pentru eventualele daune cauzate de o instalare sau utilizare incorrectă.
- Distanța minimă de siguranță dintre plită și hotă este de 500 mm pentru hotele electrice și de 650 mm pentru hotele pe gaz.
- Dacă în instrucțiunile de instalare a plitei pe gaz se specifică o distanță mai mare decât cea indicată mai sus, atunci aceasta trebuie luată în considerare.
- Verificați dacă tensiunea de la rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date aplicată în interiorul hotei.
- Dispozitivele de decuplare trebuie să fie montate pe instalația fixă, în conformitate cu legislația în materie de sisteme de cablare.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați ca rețeaua de alimentare din incinta locuinței să fie prevăzută cu o legătură de împământare adecvată.
- Conectați hota la țeava de evacuare prin folosirea unui tub cu un diametru minim de 120 mm. Traseul gazelor arse trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- Trebuie respectate toate regulamentele referitoare la evacuarea aerului.
- Nu conectați hota la conducte de fum care transportă fu-

- mul de ardere (de exemplu, de la boilere, șeminee etc.).
- Dacă hota este utilizată în combinație cu aparate neelectrice (de exemplu, aparate cu gaz), trebuie să se asigure un grad suficient de ventilație în încăpere pentru a preveni returul gazelor de evacuare. Atunci când hota de bucătărie este utilizată în combinație cu aparate care nu sunt alimentate cu energie electrică, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 4 Pa pentru a preveni reaspirarea fumului în cameră de către hotă.
 - Aerul nu trebuie evacuat prin conducta folosită pentru evacuarea fumului de la aparatele de ardere alimentate cu gaz sau alți combustibili.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de un tehnician de la Serviciul de Asistență.
 - Conectați ștecherul la o priză conformă normelor în vigoare, amplasată într-un loc accesibil.
 - În ceea ce privește măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea gazelor arse, este important să se respecte cu scrupulozitate reglementările stabilite de către autoritățile locale.
-  **AVERTISMENT:** înainte de a instala hota, îndepărtați foliile de protecție.
- Utilizați numai șuruburi și piese mici potrivite pentru hotă.
-  **AVERTIZARE:** Lipsa instalării șuruburilor sau a dispozitivelor de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate cauza riscuri de șoc electric.
- Conectați hota la sursa de energie electrică folosind un comutator bipolar cu un spațiu de contact de cel puțin 3 mm.
 - Nu vă uitați direct prin instrumente optice (binoclu, lupă....).
 - Nu flambați sub hotă: acest lucru ar putea cauza un incendiu.

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate atent și instruite în privința modului de utilizare în siguranță a aparatului și în privința pericolelor pe care acesta le prezintă. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii, dacă aceștia nu sunt supravegheați.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
 - Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate și instruite în legătură cu folosirea aparatului.
-  Părțile accesibile pot deveni foarte fierbinți la utilizarea aparatelor de gătit
- Curățați și/sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu).
 - În încăpere trebuie să existe o ventilație adecvată atunci când hota este utilizată concomitent cu aparate care folosesc gaz sau alți combustibili (nu se aplică aparatelor care evacuează doar aer în încăpere).
 - Hotele și alte extractoare de fum de gătit pot compromite funcționarea în siguranță a aparatelor care ard gaze sau alți combustibili (inclusiv cele situate în alte medii), din cauza fluxului de retur al gazelor de ardere. Aceste gaze pot provoca intoxicații cu monoxid de carbon. După instalarea unei hote de bucătărie sau a oricărui alt extractor de fum de gătit, asigurați-vă că aparatele de gaz sunt testate de o persoană competentă pentru a vă asigura că nu se produce un flux de retur al gazelor de ardere.

Instalare

Mod de instalare

Hota a fost concepută pentru instalare și utilizare în „versiunea cu aspirație” sau în „versiunea cu recirculare a aerului”.



Versiune cu aspirație (a se vedea simbolul din instrucțiunile de instalare)

Aburul de gătit este aspirat și transportat în afara încăperii printr-un tub de evacuare (nefurnizat) instalat la ieșirea aburului hotei. Asigurați-vă că tubul de evacuare este instalat corect la orificiul de evacuare a aerului, utilizând un sistem de conectare adecvat.



Versiune cu recirculare (a se vedea simbolul din instrucțiunile de instalare)

Aerul este filtrat printr-unul sau mai multe filtre și apoi transportat înapoi în încăpere.

Important: Asigurați-vă că există o circulație adecvată a aerului în jurul hotei.

Important: Dacă hota nu este furnizată cu filtre cu cărbune, acestea trebuie comandate și montate înainte de a utiliza aparatul. Filtrele sunt disponibile în comerț.

Hota trebuie instalată departe de zone deosebit de murdare, ferestre, uși și surse de căldură. Accesoriile de fixare pe perete nu sunt incluse deoarece variază în funcție de materialul peretelui. Utilizați sisteme de fixare potrivite pereților casei dumneavoastră și pentru greutatea aparatului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați un comerciant specializat. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări viitoare.

Aspecte de mediu

Eliminarea aparatelor electrocasnice



Simbolul  aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu deșeurile menajere normale. În vederea eliminării produsului, acesta trebuie predat unui centru specializat în reciclarea componentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății, consecințe ce pot să apară în cazul unei eliminări incorecte a produsului. Pentru mai multe informații privind modul de reciclare a

acestui produs, adresați-vă autorităților locale, departamentului local de eliminare și gestionare a deșeurilor, sau magazinului de unde ați achiziționat aparatul.

Aparatul a fost realizat în conformitate cu directiva 2012/19/UE privind reducerea substanțelor periculoase utilizate în echipamentele electrice și electronice și eliminarea deșeurilor.

Eliminarea ambalajelor

Materialele cu simbolul  sunt reciclabile. Eliminați ambalajele în containerele de colectare adecvate, pentru reciclarea acestora.

Curățare și întreținere

Utilizare

- Opriți sau deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de orice operațiune de întreținere.

- Hota nu trebuie folosită ca suprafață de sprijin.
- Hota de aspirație este concepută exclusiv pentru uz casnic în vederea eliminării mirosurilor din bucătărie.

- Nu utilizați niciodată hota în alte scopuri decât cele pentru care a fost realizată.
- Nu lăsați niciodată să se formeze flăcări mari sub hotă atunci când aceasta se află în funcțiune.
- Reglați intensitatea flăcării astfel încât să fie îndreptată exclusiv spre fundul recipientului de gătit, asigurându-vă că nu învăluie părțile laterale.
- Friteuzele trebuie să fie constant monitorizate în timpul folosirii: uleiul supraîncălzit poate lua foc.

Curățare și întreținere

- Filtrele anti-grăsime trebuie curățate la fiecare 2 luni de funcționare, sau mai frecvent în cazul utilizării foarte intense, pentru a evita un potențial pericol de incendiu și pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Curățați hota cu o lavetă umezită și cu un detergent lichid neutru.

Curățarea și întreținerea filtrului cu carbon pe termen lung (verde)

- Filtrul anti-mirosuri poate fi spălat și refolosit la interval de 3-4 luni (sau mai frecvent, dacă hota este supusă unei utilizări intensive), până la maximum 8 cicluri de refolosire (în cazul unei utilizări deosebit de intensive, este recomandat să nu se depășească 5 cicluri).

Procedura de regenerare:

- Spălați în mașina de spălat vase la o temperatură de MAX. 70° sau spălați manual în apă caldă fără a folosi bureți abrazivi (nu folosiți detergenți!).
- Uscați în cuptor la o temperatură MAX. de 70° timp de 2 ore (este recomandat să citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de montaj pentru cuptor).

Înlocuirea becurilor

- Pentru înlocuire, vă rugăm să contactați un centru de asistență autorizat.

Producător

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Suedia

Conexiune electrică

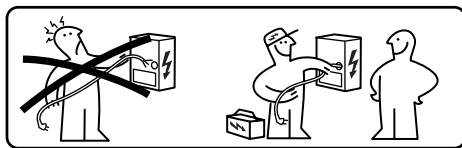


AVERTISMENT: Toate conexiunile electrice trebuie să fie efectuate de către un instalator autorizat.

- Înainte de a efectua conexiunile, verificați dacă tensiunea nominală a aparatului indicată pe plăcuța de date corespunde tensiunii de alimentare.

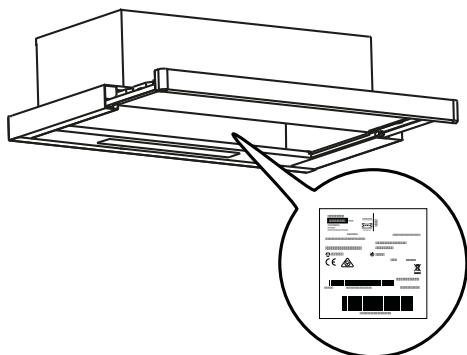


Atenție: Nu efectuați operațiuni de sudură la nivelul cablurilor.



Plăcuța cu date tehnice

Datele tehnice sunt precizate pe plăcuța aplicată în interiorul aparatului.



Garanție IKEA

Ce valabilitate are garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci (5) ani de la data inițială de achiziționare a aparatului de la IKEA. Bonul de casă original este indispensabil ca dovadă a achiziției. O reparație efectuată în garanție nu prelungește perioada de garanție acordată aparatului.

Cine asigură garanția?

Asistența oferită clienților este asigurată de furnizorul de service desemnat de IKEA prin propria organizație sau prin propria rețea de parteneri de asistență autorizați.

Ce acoperă garanția?

Garanția acoperă eventualele defecte legate de materiale și de construcția aparatului și este valabilă începând de la data achiziției aparatului de la un punct de vânzare IKEA. Garanția este valabilă doar pentru aparatele electrocasnice destinate uzului casnic. Excepțiile sunt descrise în secțiunea „Ce nu acoperă garanția?”. Pe perioada de valabilitate a garanției, costurile de reparație (piese de schimb, manoperă și deplasări ale personalului tehnic) vor fi suportate de departamentul de asistență, cu condiția ca accesul la aparat, pentru intervenția de reparație, să nu implice cheltuieli deosebite. Aceste condiții sunt conforme cu prevederile

directivelor UE (nr. 99/44/CE) și cu standardele și prevederile locale aplicabile. Componentele înlocuite vor intra în proprietatea IKEA.

Cum va interveni IKEA pentru a rezolva problema?

Prestatorul de servicii de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, în baza propriei decizii, dacă acesta se încadrează în condițiile acoperite de garanție. Dacă da, prestatorul de servicii de asistență IKEA sau partenerul său de asistență autorizat, prin propriile centre de asistență, se va ocupa, pe baza deciziei proprii, de repararea produsului defect sau de înlocuirea acestuia cu un produs identic sau de aceeași valoare.

Ce nu acoperă garanția?

- Uzura normală.
- Daunele provocate în mod voit sau cauzate de neglijență, daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, de o instalare incorectă sau de racordarea la o tensiune greșită, daunele provocate de reacții chimice sau electro-chimice, rugină, coroziune sau daunele cauzate de apă, inclusiv - dar nu exhaustiv - daunele cauzate de prezența unei concentrații excesive de calcar în conductele de apă și daunele cauzate de evenimente atmosferice și naturale.

- Componentele supuse uzurii, de exemplu, baterii și lămpi.
- Componentele decorative și fără rol funcțional, ce nu afectează normala utilizare a aparatului electrocasnic, inclusiv zgârieturile și modificările culorii.
- Daunele accidentale provocate de substanțe sau corpuri străine și de curățarea sau desfundarea filtrelor, sistemelor de evacuare sau sertarelor de detergent.
- Daunele provocate unor componente cum ar fi sticlă ceramică, accesorii, coșuri de vase și tacâmuri, conducte de alimentare și evacuare, garnituri, lămpi și capace pentru lămpi, paravane, butoane, carcase și părți ale carcasei, cu excepția cazului în care se poate dovedi că aceste daune au fost cauzate de defecte de fabricație.
- Cazurile în care nu s-au depistat defecte în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparații neefectuate de prestatorul de servicii de asistență desemnat de IKEA sau de un partener de asistență autorizat, sau reparații în care s-au folosit piese neoriginale.
- Reparații cauzate de instalarea incorectă sau neconformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului electrocasnic în alt mediu decât cel casnic, de exemplu pentru uz profesional.
- Daunele cauzate de transport. În cazul transportului efectuat de client la propria locuință sau la o altă adresă, IKEA nu poate fi trasă la răspundere pentru eventualele daune survenite în timpul transportului. Totuși, dacă transportul la adresa clientului este efectuat de IKEA, eventualele daune survenite în timpul transportului vor face obiectul acestei garanții.
- Cost de instalare inițială a aparatului IKEA. Cu toate acestea, dacă un prestator de servicii de asistență desemnat de IKEA sau un partener de asistență autorizat efectuează o reparație sau o înlocuire a echipamentului pe durata garanției, prestatorul sau partenerul de asistență autorizat va trebui să se ocupe și de reinstalarea echipamentului reparat, sau de instalarea echipamentului înlocuit, după caz.

Aceste limitări nu se aplică lucrărilor efectuate corect de personal calificat și cu folosirea de piese originale, pentru a adapta aparatul la normele de siguranță dintr-un alt stat membru UE.

Aplicabilitatea legilor naționale

Garanția IKEA oferă clientului drepturi legale specifice, pe lângă drepturile prevăzute prin lege, care diferă în funcție de țară. Cu toate acestea, aceste condiții nu limitează în niciun fel drepturile consumatorului, prevăzute de legislația locală.

Teritoriu de valabilitate

Pentru aparatele achiziționate într-o țară UE și transferate în altă țară UE, serviciile vor fi furnizate în baza condițiilor de garanție aplicabile în țara în care se află aparatul. Obligația de a asigura asistența conform condițiilor de garanție există numai dacă aparatul este conform și dacă este instalat conform cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită aplicarea garanției;
- informațiile privind siguranța, din cuprinsul manualului de utilizare.

Serviciu de asistență post-vânzare pentru aparatele electrocasnice IKEA:

Nu ezitați să vă adresați departamentului de asistență post-vânzare IKEA, pentru:

1. a solicita asistență, beneficiind de garanție;
2. a solicita clarificări privind instalarea aparatelor electrocasnice IKEA în corpurile de mobilier de bucătărie specifice marca IKEA. Serviciul nu va furniza asistență sau clarificări referitoare la:
 - instalarea unor bucătării complete IKEA;
 - legături electrice (dacă aparatul se livrează fără cabluri și ștechere), racordări hidraulice și racordări la instalația de gaz, care trebuie să fie efectuate de un tehnician de asistență autorizat.
3. a solicita clarificări privind conținutul manualului de utilizare și privind specificațiile aparatului electrocasnic IKEA.

Pentru a garanta o asistență superioară, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de montaj și/sau Manualul de utilizare, înainte de a ne contacta.

Cum să luați legătura cu noi, dacă aveți nevoie să intervenim



Consultați lista completă de furnizori de asistență IKEA, cu numerele de telefon naționale aferente, pe ultima pagină din acest manual.

Important! Pentru a garanta un serviciu mai rapid, vă rugăm să folosiți numerele de

telefon enumerate la sfârșitul acestui manual. Pentru a solicita asistență, menționați întotdeauna codurile specifice ale aparatului, pe care le găsiți în prezentul manual. Înainte de a ne contacta, asigurați-vă că aveți la îndemână codul de produs IKEA (8 cifre) aferent aparatului electrocasnic pentru care solicitați asistență.

Important! PĂSTRAȚI BONUL FISCAL!

Acesta reprezintă dovada dvs. de achiziție și trebuie să îl prezentați pentru a putea beneficia de garanție. Pe bon sunt indicate și numele și codul (din 8 cifre) corespunzătoare fiecărui aparat electrocasnic IKEA achiziționat.

Aveți în continuare nevoie de ajutor?

Pentru întrebări suplimentare care nu au legătură cu serviciul de asistență post-vânzare, vă rugăm să contactați cel mai apropiat magazin IKEA sau call center-ul. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Biztonsági információk

i A saját biztonsága és a készülék megfelelő működése érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a telepítés és az üzembe helyezés előtt. Az utasítást tartsa mindig a készülékkel együtt, eladás vagy harmadik félnek történő átadás esetén is. Fontos, hogy az összes felhasználó ismerje a készülék működési és biztonsági jellemzőit.



A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő telepítésből vagy használatból eredő esetleges károkért.
- A főzőlap és a páraelszívó közötti minimális biztonsági távolság elektromos főzőlapok esetében 650 mm, és gázzal működő főzőlapok esetében 500 mm.
- Ha a gázzal működő főzőfelület telepítési utasításai a fent jelzett távolságnál nagyobb távolságot határoznak meg, azt figyelembe kell venni.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a páraelszívó belső oldalán található adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A szakaszoló eszközöket a vezetékes rendszerekre vonatkozó előírásoknak megfelelően kell beépíteni a rögzített rendszerbe.
- Az I. osztályú készülékek esetén ellenőrizze, hogy a háztartási hálózati tápegység rendelkezzen megfelelő földeléssel.
- Csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez egy legalább 120 mm átmérőjű csővel. A füst kivezetési útvonalának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő kiürítésére vonatkozó előírásokat be kell tartani.
- Ne csatlakoztassa a páraelszívót az égéstermék-elvezető csövekhez (pl. kazánok, kandallók csövei stb.).
- Ha a páraelszívót nem elektromos készülékekkel (pl.

gázkészülékekkel) együtt használják, biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőztetését, hogy a kipufogógáz ne áramoljon vissza. Ha a páraelszívót nem elektromos készülékekkel együtt használják, a helyiségben a negatív nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa értéket, hogy a pára ne szívódjon vissza a helyiségbe a páraelszívóból.

- A levegőt nem szabad a gázüzemű tüzelőberendezésekből vagy más tüzelőanyagokból származó füstök elvezetésére szolgáló csatornán keresztül kivezetni.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárólag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstök kivezetésére vonatkozó műszaki és biztonsági intézkedéseket illetően fontos a helyi hatóságok által megállapított előírások betartása.



FIGYELEM: A páraelszívó felszerelése előtt távolítsa el a védőfóliákat.

- Csak a páraelszívónak megfelelő típusú csavarokat és alkatrészeket használjon.



FIGYELEM: Áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Csatlakoztassa a páraelszívót a hálózati áramforráshoz egy legalább 3 mm-es érintkezési hézaggal rendelkező kétpólusú kapcsolóval.
- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítósüveg) közvetlenül nézni.
- Ne flambírozzon a páraelszívó alatt, mert tűz keletkezhet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a ké-

szülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játsz hassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.

- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játsz hassanak a készülékkel.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekeket is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.



A hozzáférhető részek nagyon felforrósodhatnak a főzőkészülékek használatakor

- Tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket a megadott idő elteltével (tűzveszély).

- Megfelelő szellőzést kell biztosítani a helyiségben, amikor a páraelszívót gázokkal vagy más üzemanyaggal működő készülékekkel egy időben használják (ez nem vonatkozik az olyan készülékekre, amelyek csak levegőt bocsátanak ki a helyiségbe).
- A konyhai páraelszívók, úgy mint a főzési füstelszívók az égési gázok visszatérő áramlása miatt ronthatják a gázt vagy más tüzelőanyagot égető készülékek biztonságos működését (ideértve a más környezetben találhatóakat is). Ezek a gázok szén-monoxid mérgezést okozhatnak. A konyhai páraelszívók, illetve bármilyen más főzési füstelszívók telepítése után ellenőrizze, hogy a gázkészülékeket kompetens személy ellenőrizze, hogy biztosítsa, hogy nem megy végbe az égési gázok visszaáramlása.

Telepítés

A telepítés módja

A páraelszívót „elszívó” vagy „keringtetett levegős” változatban történő beépítésre és használatra tervezték.



Elszívó változat (lásd a szimbólumot a telepítési utasításokban)

A főzésből származó gőz beszívódik és a páraelszívó gőzelvezető csövön (nem tartozék) keresztül a lakáson kívülre kerül, a páraelszívó gőzelvezető nyílásához csatlakoztatva. Gondoskodjon arról, hogy az elszívótömlő megfelelő csatlakozórendszerrel megfelelően legyen felszerelve a légkivezetésnél.



Keringtetett levegős változat (lásd a szimbólumot a telepítési utasításokban)

A levegőt egy vagy több szűrőn keresztül megszűrjük, majd visszavezetik a helyiségbe.

Fontos: Meg kell bizonyosodni arról, hogy a páraelszívó körül a levegő keringése megfelelő legyen.

Fontos: Ha a páraelszívóhoz alapfelszereltségben nem tartoznak szénzsűrők, meg kell rendelni őket és a készülék használatának megkezdése előtt be kell szerelni. A szűrők kereskedelmi forgalomban kaphatók.

A páraelszívót különösen szennyezett területektől, ablakoktól, ajtóktól és hőforrásoktól távol kell felszerelni. A falra szereléshez szükséges tartozékok nem tartoznak a szállítmányhoz, mivel azok a fal anyagától függően változnak. Olyan rögzítő rendszereket kell használni, amelyek megfelelnek a lakóhely falainak és a készülék súlyának. Részletesebb információért forduljon a viszonteladóhoz. Őrizze meg ezeket az utasításokat a jövőbeni konzultáció érdekében.

Környezetvédelmi szempontok

Elektromos háztartási készülékek ártalmatlanítása



A terméken vagy a csomagoláson lévő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A terméket elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítására szakosodott központban kell ártalmatlanítani. Ha gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, hozzájárul a nem megfelelő ártalmatlanítás okozta környezeti és egészségre gyakorolt negatív hatások megelőzéséhez. Részletesebb információért

a termék újrahasznosításával kapcsolatban, forduljon a helyi hatóságokhoz, a helyi hulladékfeldolgozási szolgáltathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

A készülék megfelel az elektromos és elektronikus berendezésekben használt veszélyes anyagok csökkentéséről és a hulladékok ártalmatlanításáról szóló 2012/19/EU irányelvnek.

Csomagolóanyag ártalmatlanítása

A  szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatók. A csomagolóanyagokat az újrahasznosítás céljából megfelelő gyűjtőtartályokba dobja el.

Tisztítás és karbantartás

Használat

- Minden karbantartási művelet előtt kapcsolja ki vagy válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

- A páraelszívót nem szabad támasztó felületként használni.
- A páraelszívót kizárólag háztartási használatra tervezték a konyhában keletkező szagok eltávolítására.
- Soha ne használja a páraelszívót a tervezettől eltérő célokra.
- Soha ne hagyjon magas lángot a páraelszívó alatt, amikor az üzemel.
- A láng intenzitását úgy állítsa be, hogy az csak a főzőedény alja felé irányuljon, ügyelve arra, hogy a láng ne terjedjen ki a főzőedény oldalaira.
- Az olajsűrűket folyamatosan ellenőrizni kell a használat folyamán: a túlmelegített olaj meggyulladhat.

Tisztítás és karbantartás

- A zsírsűrűket az esetleges tűzveszély elkerülése érdekében kéthavonta, vagy nagyon intenzív használat esetén gyakrabban kell tisztítani, és mosogatógépben moshatók.
- Tisztítsa meg a páraelszívót egy nedves ruhával és semleges folyékony tisztítószerrel.

A Hosszú élettartamú szénzsűrő (zöld) tisztítása és karbantartása

- Az aktív szén szagvédő szűrő 3-4 havonta mosható és regenerálható (vagy gyakrabban, ha a készülék intenzív használatnak van kitéve), legfeljebb 8 regenerációs cikluson keresztül (különösen intenzív használat esetén nem javasolt az 5 ciklusnál hosszabb használat).

A regenerálás folyamata:

- Mossa legfeljebb 70°-on, mosogatógépben, vagy mossa kézzel, meleg vízben, dörzsszivacs használata nélkül (ne használjon mosószerkeket).
- Szárítsa sütőben legfeljebb 70°-os hőmérsékleten 2 órán keresztül (a sütő használati és beszerelési utasításának figyelmes elolvasása javasolt).

A lámpák cseréje

- A cseréhez lépjen kapcsolatba egy márkaszervizzel.

Gyártó

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Svédország

Elektromos csatlakozás

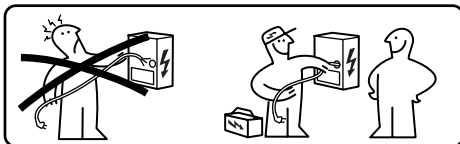


FIGYELMEZTETÉS: Az összes elektromos csatlakozást hivatalos szakember kell hogy elvégezze.

- A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett névleges feszültség megfelel-e a tápfeszültségnek.

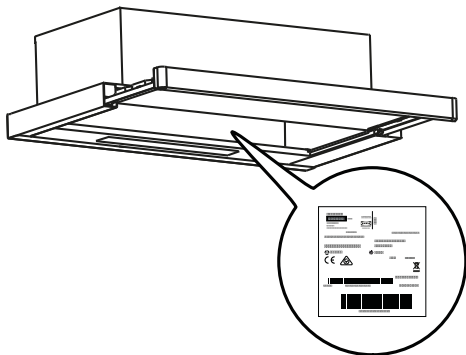


Figyelem: Ne végezzen hegesztést a vezetékeken.



Adattábla

A műszaki adatok a készülék belsejében elhelyezett adattáblán láthatók.



IKEA garancia

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia öt (5) évig érvényes a készülék IKEA boltban történt vásárlásának eredeti időpontjától számítva. Az eredeti blokkot – mint vásárlási elismervényt – feltétlenül meg kell őrizni. A garancia keretében végzett javítások nem hosszabbítják meg a készülék garanciális időtartamát.

Ki biztosítja a vevőszolgálatot?

A vevőszolgálatot az a szolgáltató biztosítja, akit erre az IKEA saját szervezetén vagy a hivatalos vevőszolgálati partnerek hálózatán keresztül kijelöl.

Mire terjed ki a garancia?

A garancia a készülék anyagaihoz vagy kialakításához kapcsolódó esetleges hibákra terjed ki, és attól a naptól érvényes, amelyen megtörténik a készülék vásárlása egy IKEA árusítóhelyen. A garancia csak az otthoni használatra szánt készülékekre terjed ki. A kivételek felsorolása a „Mire nem terjed ki a garancia?” című alatti található. A garancia érvényességi ideje alatt a javítási költségeket (pótalkatrészek, munkaerő és a technikai személyzet utazása) a vevőszolgálat viseli, feltéve, hogy a javításhoz szükséges készülékhez való hozzáférés nem jelent különösebb kiadásokat. Ezek a feltételek megfelelnek az EU irányelveknek (99/44/EK)

és az alkalmazandó helyi szabványoknak és előírásoknak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonába kerülnek.

Mit tesz az IKEA a probléma megoldása érdekében?

Az IKEA által megbízott szolgáltató megvizsgálja a terméket, és saját belátása szerint eldönti, hogy a garancia hatálya alá tartozik-e. Ha igen, akkor az IKEA vevőszolgálat vagy meghatalmazott szervizpartnere a szervizközpontjain keresztül saját belátása szerint vagy megjavítja a hibás terméket, vagy kicseréli ugyanolyan vagy azonos értékű termékre.

Mire nem vonatkozik a garancia?

- Normál elhasználódás.
- Szándékos vagy gondatlanságból eredő károk, az üzemeltetési utasítás be nem tartása, a nem megfelelő telepítés vagy a rossz feszültségre történő csatlakoztatás, kémiai vagy elektrokémiai reakciók, rozsdás, korrózió vagy víz által okozott károk, ideértve de nem korlátozva azon károkat, amelyeket a túlzott mézskő jelenléte a vízvezetékben, valamint a légköri és természeti események okoztak.
- Kopó alkatrészek, például elemek és izzók.
- Dekoratív és nem funkcionális részek, amelyek nem befolyásolják a készülék normál használatát, beleértve a karcolásokat és a szín elváltozásokat.

- Az idegen anyagok vagy testek miatt, valamint a szűrők, elvezetőrendszerek vagy mosószer-tartók tisztítása vagy eltömődés-mentesítése miatt jelentkező véletlenszerű károsodások.
- A következő alkatrészek sérülése: kerámia-üveg, kiegészítők, edények és evőeszközök, sarak, adagoló- és vízvezető csövek, tömítések, lámpák és lámpaburkolatok, képernyők, fogantyúk, burkolatok és burkolatok részei. Hacsak nem bizonyítható, hogy ezeket a sérüléseket gyártási hibák okozták.
- Azok az esetek, amikor a kiszálló szakember nem tud hibát megállapítani.
- A nem az IKEA által kijelölt szolgáltató vagy valamelyik hivatalos vevőszolgálati partner által végzett javítások, illetve a nem eredeti alkatrészek felhasználásával végzett javítások.
- A helytelen vagy nem az előírások szerint végzett beszerelés miatti javítások.
- Az elektromos háztartási készülék nem háztartási környezetben való használata, például professzionális használat.
- A szállítás által okozott károk. A vevő által a saját otthonában vagy egy másik tartózkodási helyen végzett szállítás esetén az IKEA nem vállalhat felelősséget a szállítás közben jelentkező károsodásokért. Ha azonban a vevő otthonában az IKEA végzi a szállítást, akkor a jelen garancia kiterjed a szállítás közben jelentkező esetleges károsodásokra is.
- Az IKEA készülék kezdeti telepítési költsége. Ha azonban az IKEA által kijelölt szolgáltató vagy meghatalmazott szervizpartnerre javítja vagy kicseréli a berendezést a garancia hatálya alatt, akkor a szállítónak vagy az engedélyezett szervizpartnernek a javított berendezést is újratelepítenie vagy javítania kell.

A fenti korlátozások nem vonatkoznak azokra a szakember által szakszerűen és eredeti alkatrészek felhasználásával elvégzett munkákra, amelyek célja a készülék hozzágazítása egy másik uniós tagállam biztonsági előírásaihoz.

A nemzeti jogszabályok alkalmazhatósága

Az IKEA garancia konkrét jogosultságokat biztosít a vevőnek az országonként eltérő és törvényben rögzített jogokon kívül. Ezek a feltételek azonban semmiképpen sem korlátozzák a fogyasztók helyi jogszabályokban leírt jogait.

Érvényességi terület

A valamelyik uniós tagállamban vásárolt és egy másik uniós tagállamba átszállított készülékeknél a szolgáltatások nyújtása az új tagállamban érvényes garanciális feltételek szerint történik. A garancia feltételei szerinti szolgáltatásnyújtási kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék megfelel az alábbiaknak és azoknak megfelelően telepítik:

- annak az országnak a műszaki leírásai, amelyben a garancia alkalmazását kéri;
- a felhasználói kézikönyvben található biztonsági információk.

Az IKEA készülékekhez kapcsolódó értékesítés utáni támogatás:

Ne habozzon kapcsolatba lépni az IKEA vevőszolgálatával:

1. támogatás kérése a garancia felhasználásával;
2. felvilágosítás kérése az IKEA készülékeknek a beépített IKEA bútorokba történő beszerelésével kapcsolatban. Az alábbiakra vonatkozóan a vevőszolgálat nem tud érdemi segítséget vagy felvilágosítást adni:
 - komplett IKEA konyhák beszerelése;
 - elektromos csatlakoztatások (ha a készülék szállítása hálózati zsinór és csatlakozó nélkül történik), víz- és gázbekötések, amelyeket csak az erre feljogosított szerviz munkatárs végezhet.

3. felvilágosítás kérése az IKEA készülék használati útmutatójában foglaltakkal és műszaki adataival kapcsolatban.

A segítség nagyobb hatékonysága érdekében a vevőszolgálathoz fordulás előtt a vevőnek ajánlott figyelmesen elolvasnia a szerelési utasításokat és/vagy a használati útmutatót.

Elérhetőségünk segítség kérése esetén

A jelen útmutató utolsó oldalán található az IKEA szolgáltatók teljes listája az adott országra vonatkozó telefonszámokkal együtt.

Fontos! A gyorsabb szolgáltatás érdekében ajánlott a jelen útmutató végén található telefonszámokat használni. Támogatás kérésekor mindig közölje a készülék kézikönyvében található, egyéni kódokat.

Mielőtt hozzánk fordulna, gondoskodjon arról, hogy kéznél legyen a segítségkérés tárgyát képező készülék IKEA termék kódja (8 jegyű szám).

Fontos! ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ BLOKKOT!

Ez bizonyítja a vásárlást, és ezt kell bemutatni a garancia igénybevételehez. A blokkon is megtalálható a vásárolt IKEA készülék megnevezése és kódja (8 jegyű szám).

Egyéb segítségre van szüksége?

Ha bármilyen további kérdése van, amely nem kapcsolódik a készülék értékesítés utáni részéhez, forduljon a legközelebbi IKEA áruház call-centeréhez. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a készülék dokumentációját mielőtt hozzánk fordulna.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

i Dla zapewnienia własnego bezpieczeństwa oraz prawidłowego działania urządzenia, przed przystąpieniem do instalacji oraz użytkowania, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcje należy zawsze przechowywać wraz z urządzeniem, również w przypadku sprzedaży lub przekazania go osobom trzecim. Ważne jest, aby wszyscy użytkownicy znali wszystkie zasady działania i bezpieczeństwa urządzenia.



Podłączenie przewodów musi być wykonane przez wykwalifikowanego technika.

- Producent uchyła się od jakiegokolwiek odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe na skutek niewłaściwie wykonanej instalacji lub niewłaściwego użytkowania.
- Minimalna odległość bezpieczeństwa między płytą grzej-

ną a okapem ssącym wynosi 500 mm dla okapów zainstalowanych nad elektryczną płytą grzejną i 650 mm dla okapów zainstalowanych nad gazową płytą grzejną.

- Należy przestrzegać wskazań podanych w instrukcji instalacji płyty gazowej, w przypadku gdy odległość w nich określona jest większa niż ta podana powyżej.
- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej na okapie.
- Wyłączniki sekcyjne należy zainstalować w instalacji stacjonarnej, zgodnie z przepisami dotyczącymi systemów okablowania.
- W przypadku urządzeń Klasy I należy sprawdzić, czy domowa sieć zasilająca posiada odpowiednie połączenie z masą.
- Podłączyć okap do komina za pomocą rury o średnicy minimalnie 120 mm. Ścieżka pokonywana przez dymu musi być możliwie jak najkrótsza.

- Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.
 - Nie podłączać okapu ssącego do przewodów kominiowych do transportu gazów spalinowych (na przykład, kotłów, kominków, itp.).
 - Jeżeli okap jest używany w połączeniu z urządzeniami nielektrycznymi (np. urządzenia gazowe), w pomieszczeniu należy zapewnić wystarczający poziom wentylacji, aby zapobiec przepływowi zwrotnemu gazów odlotowych. W przypadku gdy okap kuchenny jest używany w połączeniu z kuchenkami nielektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 4 Pa, aby zapobiec powrotowi dymów do pomieszczenia.
 - Powietrze nie może być odprowadzane przez przewód używany do rozładunków dymów z urządzeń spalających zasilanych gazem lub innymi paliwami.
 - Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwisanta.
 - Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka odpowiedniego typu zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu łatwo dostępnym.
 - Aby zapewnić prawidłowe odprowadzanie dymów należy dokładnie przestrzegać norm technicznych i bezpieczeństwa obowiązujących na poziomie lokalnym.
-  **OSTRZEŻENIE:** przed zainstalowaniem okapu usunąć folię ochronną.
- Używać wyłącznie śrub i mocowań o typie odpowiednim dla okapu.
-  **OSTRZEŻENIE:** Brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.
- Okap należy połączyć z domową instalacją elektryczną za pomocą wyłącznika dwubiegunowego, w którym odległość między stykami musi wynosić co najmniej 3 mm.
 - Nie należy na nią patrzeć za pomocą narzędzi optycznych

(lornetka, szkło powiększające...).

- Nie przygotowywać płonących potraw „al flambé” pod okapem: może to spowodować zagrożenie pożarem.
- Przedmiotowe urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych i czuciowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że pozostają one pod kontrolą i zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i powiązanych zagrożeń. Należy upewnić się, że dzieci nie będą bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.
- Dzieci nie należy zostawiać bez nadzoru i nie należy im zezwalać na zabawę urządzeniem.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (i dzieci) o ograniczonych zdolno-

ściach psychofizycznych i czuciowych lub o nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że pozostają pod kontrolą i zostały odpowiednio pouczone.



Części niechronione mogą osiągać bardzo wysokie temperatury w czasie używania urządzeń do gotowania

- Oczyszczyć i/lub wymienić filtry po wskazanym okresie czasu (zagrożenie pożarem).
- W pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację w czasie jednoczesnego używania okapu i urządzeń używających gazu lub innych paliw (nie dotyczy urządzeń, które odprowadzają wyłącznie powietrze obecne w pomieszczeniu).
- Okapy i inne kuchenne urządzenia wyciągowe, w związku z przepływem wstecznym gazów odlotowych, mogą oddziaływać na bezpieczne funkcjonowanie urządzeń, które spalają gaz lub inne paliwa (łącznie z tymi znajdującymi się w innych pomiesz-

czeniuach). Gazy te mogą spowodować zatrucie tlenkiem węgla. Po zainstalowaniu okapu lub innego kuchennego urządzenia wyciągowego, należy się upewnić, że urzą-

dzenia spalające gaz zostaną przetestowane przez osobę wykwalifikowaną, tak aby uniemożliwić powstanie przepływu wstecznego gazów odlotowych.

Instalacja

Instalacja

Okap został zaprojektowany do montażu i użytkowania w wersji „ssącej” lub w „wersji z recyrkulacją powietrza”.



Wersja ssąca (patrz symbol w instrukcji montażu)

Opary z gotowania są zasysane i odprowadzane na zewnątrz budynku za pomocą rury odprowadzającej (nie w zestawie) zainstalowanej na wylocie pary z okapu. Sprawdzić, czy rura odprowadzająca jest prawidłowo zainstalowana na wylocie powietrza, przy użyciu odpowiedniego systemu połączeń.



Wersja z recyrkulacją powietrza (patrz symbol w instrukcji montażu)

Powietrze jest filtrowane przez jeden lub więcej filtrów, a następnie kierowane z powrotem do pomieszczenia.

Ważne: Upewnić się, że wokół okapu jest prawidłowa cyrkulacja powietrza.

Ważne: Jeżeli okap nie zawiera w zestawie filtrów węglowych, należy je zamówić i zamontować przed użyciem urządzenia. Filtry są dostępne w sprzedaży.

Okap należy instalować z dala od miejsc szczególnie zabrudzonych, okien, drzwi i źródeł ciepła. Akcesoria do montażu naściennego nie są zawarte w zestawie, gdyż różnią się w zależności od materiału ściany. Używać systemu mocowania odpowiednie do ścian w domu i ciężaru urządzenia. Aby uzyskać bardziej szczegółowych informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Aspekty środowiskowe

Utylizacja urządzeń gospodarstwa domowego



Symbol  umieszczony na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że nie można go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Produkt musi być przekazany do centrum specjalizującego się w recyklingu

komponentów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej utylizacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędach miasta/gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się

likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy 2012/19/UE dotyczącej redukcji substancji niebezpiecznych stosowanych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz usuwania odpadów.

Usuwanie materiałów opakowaniowych

Materiały z symbolem  nadają się do ponownego przetworzenia. Materiały opakowaniowe należy wyrzucić do pojemników na odpady przeznaczone do recyklingu.

Czyszczenie i konserwacja

Użytkowanie

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od źródła zasilania elektrycznego.
- Na okapie nie należy stawiać żadnych przedmiotów.
- Okap ssący został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego w celu wyeliminowania zapachów kuchennych.
- Nigdy nie używać okapu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.
- Nigdy nie pozostawiać dużego ognia pod działającym okapem kuchennym.
- Intensywność płomienia palnika regulować tak, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie obejmował brzegów.
- Nie zostawiać urządzeń kuchennych do smażenia w głębokim tłuszczu bez nadzoru podczas użytkowania: przegrzany olej może się zapalić.

Czyszczenie i konserwacja

- Filtry przeciwtłuszczowe należy myć co 2 miesiące lub częściej w razie użytkowania szczególnie intensywnego, aby uniknąć potencjalnego ryzyka pożaru, można je myć w zmywarce.

- Okap należy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynnym do mycia.

Czyszczenie i konserwacja filtra węglowego o długotrwałym działaniu (zielony)

- Filtr antyzapachowy można myć oraz regenerować co 3-4 miesiące (lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania okapu), maksymalnie do 8 cykli regeneracji (w przypadku użytkowania szczególnie intensywnego zaleca się nie przekraczać 5 cykli).

Procedura regeneracji:

- Umyć w zmywarce w temperaturze MAKŚ. 70° lub ręcznie w gorącej wodzie nie używając myjek ściernych (nie używać detergentów!).
- Wysuszyć w piekarniku w temperaturze MAKŚ. 70° przez 2 godziny (zaleca się uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz instalacji danej kuchenki).

Wymiana żarówek

- Aby dokonać wymiany, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Producent

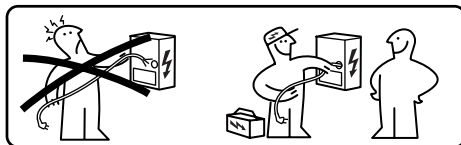
IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Szwecja

Połączenie elektryczne

⚠ OSTRZEŻENIE: Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez autoryzowanego instalatora.

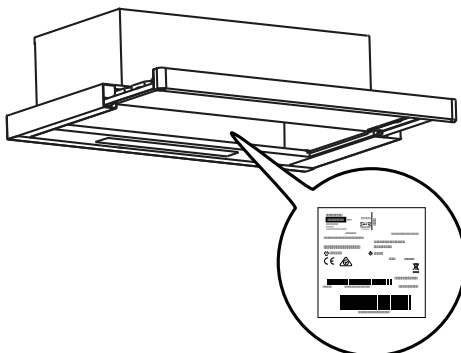
- Przed wykonaniem połączeń, upewnić się że napięcie nominalne urządzenia wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilania.

⚠ Uwaga: Kabli nie należy ze sobą zgrzewać.



Tabliczka znamionowa

Dane techniczne umieszczono na tabliczce znamionowej zainstalowanej wewnątrz urządzenia.



Gwarancja IKEA

Jak długo zachowuje ważność gwarancja firmy IKEA?

Niniejsza gwarancja jest udzielana na okres pięciu (5) lat od daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Należy zachować oryginał dowodu zakupu. Naprawa wykonywana w ramach gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji urządzenia.

Kto zapewnia pomoc techniczną?

Serwis techniczny będzie gwarantowany przez autoryzowanego dostawcę IKEA, poprzez organizację własną lub sieć autoryzowanych partnerów.

Co obejmuje gwarancja?

Gwarancja obejmuje ewentualne wady materiałowe lub konstrukcyjne urządzenia i jest ważna od daty zakupu urządzenia w

jednym ze sklepów IKEA. Gwarancja zachowuje swoją ważność wyłącznie dla urządzeń przeznaczonych do użytku domowego. Wyjątki zostały wskazane w rozdziale „Czego nie obejmuje gwarancja?”. W okresie gwarancyjnym koszty naprawy (części zamienne, robocizna, podróż personelu technicznego) są pokrywane przez dział serwisowy, pod warunkiem, że dostęp do urządzenia w celu dokonania interwencji naprawy nie wiąże się z poniesieniem dodatkowych kosztów. Warunki te są zgodne z postanowieniami dyrektywy UE (nr 99/44/WE) i z lokalnymi normami i rozporządzeniami mającymi zastosowanie. Wymienione części pozostaną do dyspozycji IKEA.

Jakie działania podejmie IKEA w celu rozwiązania problemu?

Dostawca usług serwisowych upoważniony przez IKEA zbada produkt i zdecyduje, wedle własnego uznania, czy zostanie on naprawiony w ramach gwarancji. W przypadku decyzji pozytywnej dostawca usług serwisowych upoważniony przez IKEA lub autoryzowany partner serwisowy, w swoich punktach serwisowych, wedle własnego uznania, dokona naprawy wadliwego produktu lub jego wymiany na inny taki sam produkt lub na produkt o takiej samej wartości.

Czego nie obejmuje gwarancja?

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych w sposób celowy lub wynikających z zaniedbania, szkód wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowej instalacji lub z podłączenia do niepoprawnego napięcia, szkód spowodowanych przez reakcje chemiczne lub elektrochemiczne, rdzę, korozję lub kontakt z wodą, łącznie z, między innymi, uszkodzami wynikającymi z nadmiernych temperatur osiąganych w przewodach wodociągowych, i szkód spowodowanych przez czynniki atmosferyczne i zjawiska naturalne.
- Części ulegających zużyciu, na przykład baterii i żarówek.
- Części dekoracyjnych i нефunkcjonalnych, które nie wpływają na normalne używanie urządzenia gospodarstwa domowego, łącznie z zarysowaniami i wahaniami ciepła.
- Szkód losowych spowodowanych przez substancje lub ciała obce i czyszczenie lub wyjmowanie filtrów, przez systemy odpływowe lub pojemniki na środki czyszczące.
- Uszkodzeń części jak: ceramika szklana, elementy wyposażenia dodatkowego, koszyki na naczynia i sztućce, rury zasilające i odpływowe, uszczelki, żarówki i odpowiednie oprawki, ekrany, uchwyty, wykończenia i elementy wykończeń, chyba że można uzasadnić, iż szkody powstały na skutek wad produkcyjnych.
- Przypadków, w których wady nie zostały stwierdzone przez interweniującego technika.
- Napraw, które nie zostały wykonane przez dostawców usług upoważnionych przez IKEA lub przez jego autoryzowanego partnera serwisowego lub napraw, do których użyto nieoryginalnych części zamiennych.
- Napraw wynikających z instalacji wykonanej w sposób nieprawidłowy lub niezgodny ze specyfikacjami.
- Używania urządzenia gospodarstwa domowego do użytku w środowisku nie domowym, na przykład do użytku profesjonalnego.
- Uszkodzeń spowodowanych w czasie transportu. W przypadku transportu własnego klienta, pod adres własny lub inny, IKEA nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu. Jeśli transport pod adres klienta wykonywany jest przez IKEA, gwarancja obejmuje ewentualne szkody powstałe na jego skutek.
- Kosztów początkowej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeżeli dostawca usługi wyznaczony przez IKEA lub jego autoryzowany partner serwisowy wykona naprawę lub wymianę urządzenia w ramach gwarancji, dostawca lub autoryzowany partner serwisowy jest zobowiązany również do ponownego zainstalowania naprawionego urządzenia lub do zainstalowania urządzenia zamiennego, w przypadkach, gdzie jest to konieczne.

Ograniczenia te nie mają zastosowania w odniesieniu do prac, wykonanych zgodnie z zasadami dobrej praktyki, przez wykwalifikowany personel oraz z użyciem oryginalnych części zamiennych, mających na celu dostosowanie urządzenia do norm bezpieczeństwa obowiązujących w innym państwie UE.

Zastosowanie przepisów krajowych

Gwarancja IKEA, oprócz przepisów i praw obowiązujących w danym kraju, daje klientom określone uprawnienia dodatkowe. Warunki te w żaden sposób nie ograniczają praw

konsumenta wynikających z lokalnie obowiązujących przepisów prawa.

Obszar ważności

W odniesieniu do urządzeń zakupionych w jednym z krajów UE i zainstalowanych w innym z krajów UE, usługa serwisowa będzie świadczona zgodnie z warunkami gwarancji obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie zostało zainstalowane. Obowiązek udzielenia usługi serwisowej zgodnie z warunkami gwarancji ma zastosowanie pod warunkiem, że urządzenie spełnia określone wymagania i jest zainstalowane w sposób zgodny z:

- specyfikacjami technicznymi obowiązującymi w kraju, w którym wymagane jest zastosowanie gwarancji;
- informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa wskazanymi w Instrukcji Obsługi.

Serwis posprzedażowy dla urządzeń gospodarstwa domowego IKEA:

Z serwisem posprzedażowym IKEA można się skontaktować w przypadku:

1. zamówienia pomocy technicznej w ramach obowiązującej gwarancji;
2. uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzeń gospodarstwa domowego IKEA przeznaczonych do wbudowania do określonych modeli mebli kuchennych IKEA. Serwis nie udziela informacji i wyjaśnień dotyczących:

- instalacji kompletnych kuchni IKEA;
- podłączeń elektrycznych (w przypadku gdy urządzenie zostało dostarczone bez kabli i wtyczek), podłączeń hydraulicznych i podłączenia do instalacji gazowej, które muszą być wykonane przez upoważnionego technika.

3. treści i zawartości instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia gospodarstwa domowego IKEA.

W celu zagwarantowania jak najwyższej jakości usług, przed skontaktowaniem się z

naszym serwisem prosimy o uważne zapoznanie się z treścią Instrukcji montażu i/ lub Instrukcji obsługi.

Jak się z nami skontaktować, aby uzyskać pomoc



Kompletną listę i numery telefonów dostawców usług serwisowych IKEA wskazano na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Ważne! Aby umożliwić jak najszybsze wykonanie usługi, zalecamy skorzystanie z numerów telefonów wskazanych na ostatniej stronie niniejszej instrukcji. Aby zamówić pomoc techniczną należy wskazać kody identyfikacyjne posiadanego urządzenia, które zostały podane w niniejszej instrukcji. Przed skontaktowaniem się z serwisem, należy mieć pod ręką kod produktu IKEA (8-cyfrowy) dotyczący urządzenia, dla którego chce się zamówić usługę.

Ważne! NALEŻY PRZECHOWAĆ PARAGON!

Stanowi on dowód zakupu i jest niezbędny, aby skorzystać z usług w okresie gwarancyjnym. Na paragonie wskazane są nazwa i (8-cyfrowy) kod zakupionego urządzenia IKEA.

W czym możemy jeszcze pomóc?

W celu uzyskania odpowiedzi na pytania nie związane z serwisem posprzedażowym sprzętu. Prosimy o kontakt z call center najbliższego sklepu IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami, zalecamy uważne zapoznanie się z treścią dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem.

Bezpečnostné informácie

-  V záujme vlastnej bezpečnosti a správnej činnosti zariadenia sa pred inštaláciou tohto zariadenia a jeho uvedením do prevádzky dôkladne oboznámte s obsahom tohto návodu. Tento návod vždy uchovávajte v blízkosti zariadenia, aj v prípade jeho predaja alebo postúpenia tretej strane. Je dôležité, aby používatelia poznali všetky prevádzkové a bezpečnostné vlastnosti zariadenia.
-  Zapojenie káblov musí vykonať výhradne kvalifikovaný technik.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním.
 - Minimálna bezpečnostná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom je 500 mm pre odsávače elektrických sporákov a 650 mm pre odsávače plynových sporákov.
 - Ak pokyny na inštaláciu plynovej varnej dosky stanovujú vyššiu vzdialenosť, ako je uvedená vyššie, treba to vziať do úvahy.
 - Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na údajovom štítku umiestnenom vo vnútri odsávača.
 - V pevnom systéme je potrebné nainštalovať odpojovacie zariadenia v súlade s normami o káblových systémoch.
 - Pri zariadeniach triedy I skontrolujte, či je domáca napájacia sieť vybavená potrebným uzemňovacím pripojením.
 - Pripojte odsávač k dymovodu pomocou potrubia s minimálnym priemerom 120 mm. Trasa odvodu výparov musí byť čo najkratšia.
 - Musia byť dodržané všetky normy týkajúce sa odvádzania vzduchu.
 - Nepripájajte odsávač k dymovodom, ktoré odvádzajú

dymy zo spaľovania (napr. z kotlov, krbov a pod.).

- Ak sa odsávač používa v kombinácii s neelektrickými zariadeniami (napr. plynovými), musí byť v miestnosti zarúčený dostatočný stupeň vetrania, aby sa zabránilo spätnému prúdeniu odvádzaných plynov. Ak sa odsávač na výpary z varenia používa v kombinácii s neelektrickými zariadeniami, negatívny tlak v miestnosti nesmie byť vyšší ako 4 Pa, aby sa zabránilo spätnému nasávaniu výparov do miestnosti s odsávačom.
- Vzduch sa nesmie odvádzať prostredníctvom potrubia používaného na odvádzanie výparov zo spaľovacích zariadení napájaných plynom alebo inými palivami.
- Ak sa poškodí napájací elektrický kábel, jeho výmenu musí vykonať výrobca alebo ním poverený servisný technik.
- Zástrčku zapojte do zásuvky elektrickej siete v súlade s platnými normami a na prístupnom mieste.

- V súvislosti s technickými a bezpečnostnými opatreniami na odvádzanie výparov je dôležité dodržať všetky nariadenia vydané miestnymi úradmi.



UPOZORNENIE: pred inštaláciou odsávača z neho zložte ochrannú fóliu.

- Používajte iba skrutky a upevňovacie prvky vhodného typu pre predmetný odsávač.



UPOZORNENIE: Ak skrutky alebo upevňovacie prvky nenamontujete podľa tohto návodu, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

- Pripojte odsávač k napájacej elektrickej sieti pomocou dvojpólového vypínača so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.
- Nepozerajte sa priamo do svetla optickými prístrojmi (ďalekohľad, lupa...).
- Pod odsávačom neflambujte, inak môže dôjsť k požiaru.
- Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými roz-

umovými, telesnými a zmyslovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti a dostatok poznatkov o obsluhu zariadenia, iba ak sú pod dohľadom a boli poučené o obsluhu zariadenia a nebezpečenstve, ktoré môže predstavovať. Dávajte pozor na deti, aby sa so zariadením nehrali. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, ktoré nie sú pod dohľadom.

- Dávajte pozor na deti, aby ste zaistili, že sa so zariadením nehrajú.
- Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými rozumovými, telesnými a zmyslovými schopnosťami ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.



Prístupné časti sa pri používaní varných zariadení môžu zohriať na vysokú

teplotu

- Vyčistite a/alebo vymeňte filtre po uplynutí stanoveného času (nebezpečenstvo požiaru).
- V miestnosti musí byť náležité vetranie, ak sa odsávač používa súčasne so zariadeniami na plyn alebo iné palivá (nevzťahuje sa na zariadenia, ktoré odvádzajú iba vzduch z miestnosti).
- Kuchynské digestory a iné odsávače výparov z varenia môžu následkom spätného prúdenia plynov zo spaľovania narušiť bezpečný chod zariadení, v ktorých sa spaľuje plyn alebo iné palivá (vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v iných miestnostiach). Tieto plyny môžu spôsobiť otravu oxidom uhoľnatým. Po inštalácii kuchynského digestora alebo iného odsávača výparov z varenia sa uistite, či plynové zariadenia zabezpečil kvalifikovaný technik tak, aby nedošlo k spätnému prúdeniu plynov zo spaľovania.

Inštalácia

Spôsob inštalácie

Odsávač je určený na inštaláciu a používaniu buď vo „verzii odsávania“ alebo vo „verzii recirkulácie vzduchu“.



Verzia odsávania (pozri symbol v návode na inštaláciu)

Výpary z varenia sa odsávajú a odvádzajú mimo obydľia pomocou vypúšťacieho potrubia (nie je súčasťou výbavy), nainštalovaného na výstupe výparov z odsávača. Uistite sa, že vypúšťacie potrubie je správne nainštalované na výstupe vzduchu pomocou vhodného spojovacieho systému.



Verzia recirkulácie vzduchu (pozri symbol v návode na inštaláciu)

Vzduch sa filteruje cez jeden alebo viac filtrov a potom sa znovu privádza do miestnosti.

Dôležité: Uistite sa, že okolo odsávača je dostatočná cirkulácia vzduchu.

Dôležité: Ak vo výbave odsávača nie sú filtre s aktívnym uhlím, je potrebné si ich zadovážiť a namontovať pred používaním zariadenia. Filtre sú ľahko dostupné na trhu.

Odsávač musí byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od znečistených priestorov, okien, dverí a zdrojov tepla. Príslušenstvo na pripevnenie k stene nie je súčasťou výbavy, pretože sa líši v závislosti od materiálu steny. Použite upevňovacie systémy, ktoré sú vhodné pre vaše obydľie a hmotnosť zariadenia. Ak potrebujete bližšie informácie, obráťte sa na špecializovaného predajcu. Uchovajte si tento návod na budúce použitie.

Environmentálne aspekty

Likvidácia elektrospotrebičov



Symbol  na výrobku alebo balení znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v zmiešanom komunálnom odpade. Výrobok sa musí zlikvidovať v špecializovanom centre na recykláciu elektrických a elektronických komponentov. Ak sa uistíte, že tento výrobok sa správne zlikvidoval, predídete tak možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené jeho nesprávnou likvidáciou. Ak potrebujete bližšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte

sa na príslušné úrady, miestny úrad likvidácie odpadov alebo predajcu, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2012/19/EÚ o obmedzovaní nebezpečných látok používaných v elektrických a elektronických zariadeniach a o likvidácii odpadov.

Likvidácia obalových materiálov

Materiály označené symbolom  sú recyklovateľné. Obalové materiály odovzdajte v príslušných zberných dvoroch na recykláciu.

Čistenie a údržba

Používanie

- Pred každou údržbou zariadenie vypnite a odpojte od napájacej siete.
- Odsávač sa nesmie používať ako oporná plošina.

- Odsávač je určený výhradne na odsávanie výparov z varenia v domácnosti.
- Nikdy nepoužívajte odsávač na iné účely ako tie, na ktoré je určený.
- Keď je odsávač v činnosti, nesmú pod ním byť vysoké plamene.

- Upravte intenzitu plameňa tak, aby smeroval iba priamo na dno varnej nádoby a uistite sa že nepresahuje cez jej okraje.
- Fritézy musia byť počas používania neustále pod dozorom: prehriaty olej by sa mohol vznietiť.

Čistenie a údržba

- Tukové filtre sa musia čistiť po každých 2 mesiacoch prevádzky, alebo častejšie v prípade veľmi častého používania, aby sa predišlo prípadnému riziku požiaru. Môžu sa umývať v umývačke riadu.
- Odsávač vyčistite vlhkou handrou a neutrálnym tekutým čistiacim prostriedkom.

Čistenie a údržba filtra s aktívnym uhlím s dlhodobou trvanlivosťou (zelený)

- Pachový filter sa môže umývať a regenerovať každé 3-4 mesiace (alebo častejšie, ak sa digestor často používa), až do max. 8 regeneračných cyklov (v prípade obzvlášť intenzívneho používania odporúčame, aby ste neprekročili 5 cyklov).

Postup pri regenerácii:

- Umyte filter v umývačke riadu pri MAX. teplote 70° alebo ho ručne umyte v teplej vode bez použitia abrazívnych hubiek (nepoužívajte saponáty!).
- Sušte 2 hodiny v rúre pri MAX. teplote 70° (odporúčame, aby ste si dôkladne prečítali návod na používanie a montáž rúry).

Výmena žiaroviek

- Ak potrebujete vymeniť žiarovku, obráťte sa na autorizované asistenčné centrum.

Výrobca

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Švédsko

Elektrické zapojenie

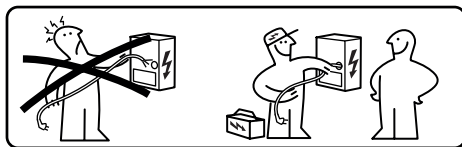


UPOZORNENIE: Všetky elektrické zapojenia musí vykonať poverený inštalčný technik.

- Pred vykonaním zapojenia skontrolujte, či sa nominálne napätie zariadenia uvedené na údajovom štítku zhoduje s napätím napájacej siete.

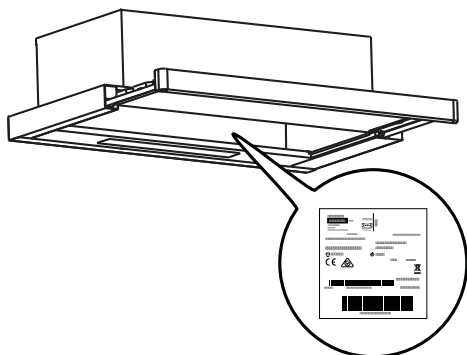


Upozornenie: Káble nezvárajte.



Údajový štítok

Technické údaje sú uvedené na údajovom štítku umiestnenom na vnútornej strane zariadenia.



ZÁRUKA SPOLOČNOSTI IKEA

Aká je záručná lehota spoločnosti IKEA?

Záručná lehota je päť (5) rokov od pôvodného dátumu zakúpenia zariadenia od spoločnosti IKEA. Kúpu je potrebné zdokladovať príslušným potvrdením o zakúpení. Ak sa vykoná záručná oprava, záručná lehota zariadenia sa nepredĺži.

Kto poskytuje servisné služby?

Servis poskytuje servisné stredisko poverené spoločnosťou IKEA prostredníctvom vlastnej organizácie alebo autorizovaného partnerského servisného strediska.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na prípadné materiálové a konštrukčné chyby zariadenia a platí od dátumu zakúpenia zariadenia od spoločnosti IKEA. Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia určené na používanie v domácnosti. Výnimky sú opísané v odseku „Na čo sa záruka nevzťahuje?“ Počas trvania záručnej doby hradí servisné stredisko náklady na opravu (náhradné diely, práca a doprava technických pracovníkov) za podmienky, že dostupnosť zariadenia kvôli oprave nespôsobuje mimoriadne náklady. Tieto podmienky sú v súlade so smernicami EÚ (č. 99/44/ES) a s platnými miestnymi predpismi. Vymenené diely sa stávajú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

Ako zasiahne pri riešení problémov spoločnosť IKEA?

Dodávateľ servisných služieb poverený spoločnosťou IKEA preskúša výrobok a rozhodne po uvážení v jeho výlučnej kompetencii, či sa výrobku týka záruka. Pri kladnom rozhodnutí dodávateľ servisných služieb spoločnosti IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner zabezpečí prostredníctvom vlastného servisného strediska po uvážení v jeho výlučnej kompetencii opravu chybného výrobku alebo jeho výmenu za rovnaký výrobok alebo výrobok v rovnakej hodnote.

Na čo sa záruka nevzťahuje?

- Bežné opotrebovanie.
- Škody spôsobené úmyselne alebo vzniknuté nedbanlivosťou, škody spôsobené nedostatočným dodržiavaním pokynov na používanie zariadenia, nesprávnu inštaláciu alebo pripojenie k chybnému napätiu, škody vyvolané chemickými alebo elektrochemickými reakciami, hrdzu, koróziu alebo, a to bez obmedzení, škody spôsobené vodou vrátane škôd spôsobených nadmernou prítomnosťou vodného kameňa vo vodovodných vedeniach a škody spôsobené počasím a prírodnými udalosťami.
- Diely podliehajúce opotrebovaniu, napr. batérie a žiarovky.
- Ozdobné diely bez funkčných vlastností bez vplyvu na normálne používanie elektrospotrebiča vrátane škrabancov a zmien farby.

- Náhodné škody vyvolané cudzími látkami alebo telesami a čistením alebo vyberaním filtrov, vyprázdňovacích systémov alebo zásuviek s čistiacimi prostriedkami.
- Škody na týchto dieloch: sklokeramika, príslušenstvo, keramické nádoby a košíky na nože, vstupné a výstupné potrubia, tesnenia, žiarovky a ich kryty, obrazovky, tlačidlá, kryty a ich časti. Na poškodenie týchto dielov sa záruka vzťahuje, iba ak sú dokázateľne spôsobené konštrukčnou chybou.
- Prípady, pri ktorých neboli zistené chyby počas technickej obhlídky.
- Opravy, ktoré nevykonalo servisné stredisko poverené spoločnosťou IKEA alebo autorizovaný servisný partner, alebo opravy, pri ktorých neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy vyplývajúce z nesprávnej alebo nevyhovujúcej inštalácie.
- Používanie elektrospotrebiča mimo domácnosti, ako napr. na komerčné účely.
- Škody spôsobené prepravou. V prípade prepravy vykonanej zákazníkom do vlastnej domácnosti alebo na inú adresu spoločnosť IKEA nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté počas prepravy. Ak prepravu do domácnosti zákazníka vykonáva spoločnosť IKEA, na škody vzniknuté počas prepravy sa záruka vzťahuje.
- Náklady na úvodnú inštaláciu zariadenia spoločnosti IKEA. Ak však dodávateľ servisnej služby poverený spoločnosťou IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu zariadenia v rámci záručných podmienok, potom musí tento dodávateľ alebo jeho servisný partner zabezpečiť aj spätnú inštaláciu opraveného zariadenia alebo inštaláciu náhradného zariadenia, ak je to nutné.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na úkony vykonané podľa predpisov kvalifikovanými pracovníkmi s použitím originálnych náhradných dielov na prispôbenie zariadenia bezpečnostným predpisom inej krajiny EÚ.

Aplikovateľnosť štátnych zákonov

Záruka IKEA poskytuje zákazníkovi právne

nároky, ktoré sa môžu uplatňovať aj mimo platných vnútroštátnych predpisov. V každom prípade však takéto podmienky neobmedzujú nijakým spôsobom práva zákazníka stanovené miestnymi zákonmi.

Oblasť platnosti

Pre zariadenia zakúpené v jednej krajine EÚ a premiestnené do inej krajiny EÚ sa poskytujú služby podľa predpisov platných v cieľovej krajine. Povinnosť dodania služby na základe záručných podmienok existuje, len ak je zariadenie zhodné a inštalované v súlade s:

- príslušnými technickými predpismi krajiny, v ktorej sa požaduje uplatnenie záruky;
- informáciami o bezpečnosti popísanými v návode na používanie.

Popredajné servisné stredisko pre elektrospotrebiče spoločnosti IKEA:

Bez váhania kontaktuje popredajné servisné stredisko spoločnosti IKEA, ak chcete:

1. požiadať o servisnú službu spadajúcu do záruky;
2. požiadať o vysvetlenie v súvislosti s inštaláciou elektrospotrebičov spoločnosti IKEA v špecifických kuchynských linkách spoločnosti IKEA. Servisné stredisko neposkytuje vysvetlenia v súvislosti s:
 - inštaláciou kompletných kuchýň spoločnosti IKEA;
 - elektrickými zapojeniami (ak sa zariadenie dodáva bez káblov a zástrčiek), hydraulickými prípojkami a zapojeniami k plynovým prípojkám, ktoré musí vykonať autorizovaný servisný technik.
3. požiadať o vysvetlenia v súvislosti s obsahom návodu na používanie a vlastnosťami zariadenia IKEA.

Na zaistenie čo najlepšieho servisu by ste si mali predtým, ako sa na nás obrátite, pozorne prečítať návod na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako sa na nás obrátiť v prípade potreby servisného zásahu



Pozrite si kompletný zoznam servisných stredísk spoločnosti IKEA s príslušnými telefónnymi číslami, uvedený na poslednej strane tohto návodu.

Dôležité! Aby bolo možné zaručiť rýchly servis, odporúčame použiť telefónne čísla uvedené na konci tohto návodu. Pri požiadavke servisných služieb vždy uveďte špecifické kódy tohto zariadenia, ktoré nájdete v tomto návode. Skôr, ako sa na nás

obráťte, sa uistite, že máte po ruke kód výrobku IKEA (8-ciferný) zariadenia, pre ktoré potrebujete servis.

Dôležité! USCHOVAJTE SI POKLADNIČNÝ DOKLAD!

Je to doklad o nákupe, ktorý budete potrebovať, ak budete chcieť uplatniť záruku. Na pokladničnom doklade sú uvedené aj názov a kód (8-ciferný) zakúpeného zariadenia IKEA.

Potrebuje ďalšiu pomoc?

V prípade ďalších otázok, nesúvisiacich s popredajným servisom zariadenia sa obráťte na zákaznícku podporu najbližšieho predajcu spoločnosti IKEA. Skôr, ako sa na nás obráťte, vám odporúčame, aby ste si dôkladne prečítali dokumentáciu zariadenia.

Informācija par drošību

i Jūsu drošībai un pareizai ierīces darbībai, lūdzu, pirms uzstādīšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Vienmēr saglabāiet šo instrukciju kopā ar ierīci, pat ja to pārdodat vai nododat trešajām personām. Ir svarīgi, lai lietotāji pārzinātu visas ierīces darbības un drošības funkcijas.



Kabeļu pievienošana jāveic kompetentam tehnikam.

- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas dēļ.
- Minimālais drošības attālumš starp plīts virsmu un tvaika nosūcēju ir 500 mm elektriskajiem tvaika nosūcējiem un 650 mm gāzes tvaika nosūcējiem.
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijā ir norādīts attālumš, kas ir lielāks par iepriekš norādīto, tas ir jāņem vērā.
- Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz tvaika nosūcēja iekšpusē esošās datu plāksnītes.
- Atvienojošās ierīces jāuzstāda fiksētajā sistēmā saskaņā ar noteikumiem par elektroinstalācijas sistēmām.
- Attiecībā uz I klases ierīcēm pārbaudiet, vai sadzīves barošanas avotam ir piemērots zemējuma savienojums.
- Savienojiet tvaika nosūcēju ar dūmvadu ar cauruli, kuras minimālais diametrs ir 120 mm. Dūmgāzu ceļam jābūt pēc iespējas īsākam.
- Jāievēro visi noteikumi par gaisa izvadīšanu.
- Nepievienojiet tvaika nosūcēju dūmu kanāliem, kas novada sadegšanas dūmus (piem., no katliem, kamīniem, utt.).
- Ja tvaika nosūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piemēram, gāzes iekārtām), telpā ir jānodrošina pietiekama ventilācija, lai novērstu izplūdes gāzu atpakaļplūsmu. Lietojot virtu-

ves tvaika nosūcēju kopā ar ierīcēm, kas netiek darbinātas ar elektrību, negatīvais spiediens telpā nedrīkst pārsniegt 4 Pa, lai no tvaika nosūcēja novērstu atpakaļ ievilkšanu telpā.

- Gaisu nedrīkst izvadīt pa kanālu, kuru izmanto dūmu izvadīšanai no sadedzināšanas iekārtām, kuras darbina ar gāzi vai citu kurināmo.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tad tas ir jāaizstāj ar ražotāja vai tehniskās apkalpošanas aģenta piegādātu barošanas vadu.
- Kontaktdakšu pievienojiet kontaktligzdai, kas atbilst spēkā esošajiem noteikumiem un atrodas pieejamā vietā.
- Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas veicami dūmgāzu novadīšanai, ir svarīgi rūpīgi ievērot vietējo iestāžu noteiktos noteikumus.

 **BRĪDINĀJUMS:** pirms tvaika nosūcēja uzstādīšanas noņemiet aizsargplēves.

- Izmantojiet tikai skrūves un nelielas detaļas, kas ir piemērotas tvaika nosūcējam.



BRĪDINĀJUMS: nelietojot skrūves vai stiprinājumus saskaņā ar šiem norādījumiem, var rasties elektriskās strāvas trieciena risks.

- Pievienojiet tvaika nosūcēju elektrības padevei, izmantojot bipolāru slēdzi ar vismaz 3 mm kontaktu atstarpi.
- Neskatīties uz gaismu caur optiskajām ierīcēm (binokli, palielināmajiem stikliem...).
- Ne-flambrējiet zem tvaika nosūcēja: var izcelties ugunsgrēks.
- Šo ierīci lietot drīkst 8 gadus veci un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes un zināšanu, ja vien viņi tiek rūpīgi uzraudzīti un instruēti par ierīces drošu lietošanu un riskiem, kas ar to ir saistīti. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces kopšanu nedrīkst veikt bērni, ja tie netiek uzraudzīti.

- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Ierīci nedrīkst lietot cilvēki (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām psiho-fiziskām un sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanās, ja vien viņi netiek rūpīgi uzraudzīti un instruēti.



Lietojot gatavošanas ierīces, pieejamās daļas var kļūt ļoti karstas

- Pēc noteiktā laika notīriet un/ vai nomainiet filtrus (ugunsbīstamība).
- Telpā jābūt atbilstošai ventilācijai, ja tvaika nosūcējs tiek lietots vienlaikus ar ierīcēm, kas izmanto gāzi vai citu kuri-

nāmo (nav attiecināms uz ierīcēm, kas tikai izvada gaisu no telpas).

- Tvaika nosūcēji un citi gatavošanas tvaiku nosūcēji degšanas gāzu atgriešanās plūsmas dēļ var pasliktināt tādu ierīču drošu darbību, kurās sadedzina gāzi vai citu degvielu (ieskaitot ierīces, kas atrodas citā vidē). Šīs gāzes var izraisīt saindēšanos ar oglekļa monoksīdu. Pēc tvaika nosūcēja vai jebkura cita gatavošanas tvaika nosūcēja uzstādīšanas pārliedzinieties, vai gāzes ierīces pārbaudīja kompetenta persona, lai nodrošinātu, ka nav degšanas gāzu atpakaļplūdes.

Uzstādīšana

Uzstādīšanas režīms

Tvaika nosūcējs ir paredzēts uzstādīšanai un lietošanai "sūkšanas versijā" vai "gaisa recirkulācijas versijā".



Sūkšanas versija (skatiet simbolu uzstādīšanas instrukcijā)

Gatavošanas tvaiks tiek iesūks un izvadīts ārpus telpas caur izplūdes cauruli (nav iekļauta komplektācijā) kas uzstādīta pie tvaika nosūcēja izvada. Pārliedzinieties, vai izvades šļūtene ir pareizi uzstādīta pie gaisa izvades atveres, izmantojot piemērotu savienojuma sistēmu.



Recirkulācijas versija (skatiet simbolu uzstādīšanas instrukcijā)

Gaiss tiek filtrēts caur vienu vai vairākiem filtriem un pēc tam tiek novadīts atpakaļ telpā.

Svarīgi! Pārliedzinieties, vai ap tvaika nosūcēju ir pareiza gaisa cirkulācija.

Svarīgi! Ja tvaika nosūcējs nav piegādāts ar ogļu filtriem, tie jāpasūta un jāuzstāda pirms ierīces lietošanas. Filtri ir komerciāli pieejami.

Tvaika nosūcējs jāuzstāda tālāk no īpaši netīrām vietām, logiem, durvīm un siltuma

avotiem. Sienas stiprināšanas piederumi nav iekļauti, jo tie atšķiras atkarībā no sienas materiāla. Izmantojiet stiprinājuma sistēmas, kas piemērotas jūsu telpas sienām un ierīces

svaram. Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar specializētu izplatītāju. Saglabājiet šo instrukciju turpmākai uzziņai.

Vides aspekti

Sadzīves tehnikas utilizācija



Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Produkts jānodod utilizācijai centrā, kas specializējas elektrisko un elektronisko komponentu pārstrādē. Nodrošinot šī produkta pareiza utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un veselībai, kas citādi varētu rasties, atbrīvojoties no produkta nepareizi. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī

produkta pārstrādi, sazinieties ar pašvaldības iestādēm, vietējo atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties produktu.

Ierīce atbilst elektrisko un elektronisko ierīču bīstamo vielu lietojuma samazināšanas un atkritumu utilizācijas direktīvai 2012/19/ES.

Iepakojuma materiālu utilizācija

Materiāli ar simbolu  ir pārstrādājami. Atbrīvojoties no iepakojuma pārstrādei piemērotos savākšanas konteineros.

Uzturēšana un tīrīšana

Izmantošana

- Pirms jebkādas apkopes darbības izslēdziet vai atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Tvaika nosūcēju nedrīkst izmantot kā atbalsta virsmu.
- Tvaika nosūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā, lai novērstu virtuves smakas.
- Nekad neizmantojiet tvaika nosūcēju citiem mērķiem, kā vien tiem, kādiem tas ir paredzēts.
- Nekad neatstājiet zem tvaika nosūcēja liesmas, kad tas darbojas.
- Noregulējiet liesmas intensitāti tā, lai tā būtu vērsta tikai uz gatavošanas trauka pamatni, neaptverot sānu daļu.
- Lietošanas laikā cepšanas iekārtas ir pastāvīgi jāuzrauga: pārkarsēta eļļa var aizdegties.

Tīrīšana un apkope

- Tvaiku filtri ir jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai arī biežāk ļoti intensīvas lietošanas gadījumā, lai izvairītos no iespējamās ugunsbīstamības, un tos var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

- Notīriet tvaika nosūcēju, izmantojot mitru drānu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.

Ilgmūžīga oglekļa filtra (zaļa) tīrīšana un apkope

- Pretsmaku filtru var mazgāt un reģenerēt ik pēc 3-4 mēnešiem (vai biežāk, ja tvaika nosūcējs tiek pakļauts intensīvai lietošanai), maksimāli līdz 8 reģenerācijas cikliem (īpaši intensīvas lietošanas gadījumā ieteicams nepārsniegt 5 ciklus).

Reģenerācijas procedūra:

- Mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā MAK-SIMĀLI 70°C temperatūrā vai rokām karstā ūdenī, nelietojot abrazīvus sūkļus (nelietot mazgāšanas līdzekļus!).
- Žāvēt 2 stundas cepeškrāsnī MAKSIMĀLI 70°C temperatūrā (ieteicams rūpīgi izlasīt savas iegādātās cepeškrāsns ekspluatācijas un montāžas instrukcijas).

Lampu nomaiņa

- Lai veiktu nomaiņu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Ražotājs

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Zviedrija

Elektrības pieslēgums

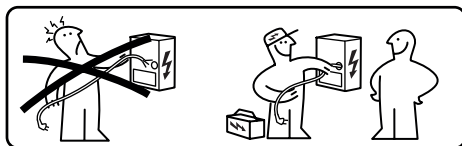


BRĪDINĀJUMS. Visi elektriskie savienojumi jāveic pilnvarotam uzstādītājam.

- Pirms pieslēgumu veikšanas pārbaudiet, vai uz datu plāksnītes norādītais ierīces nominālais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.

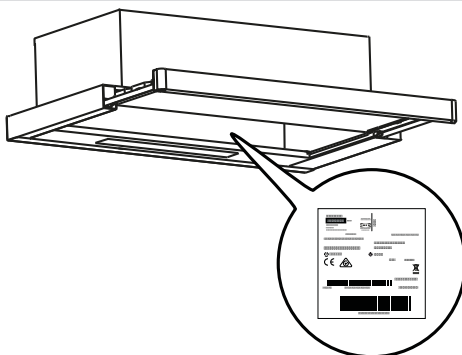


Uzmanību! Nemetiniet kabeļus.



Tehnisko datu plāksnīte

Tehniskā informācija atrodas tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē.



IKEA garantija

Cik ilgi spēkā ir IKEA garantija?

Šī garantija ir derīga piecus (5) gadus no ierīces pirkšanas datuma IKEA. Kā pirkuma pierādījums nepieciešams pirkuma čeks. Remonts, kas veikts saskaņā ar garantiju, nepagarina ierīces garantijas laiku.

Kas sniedz palīdzību?

Servisu veiks IKEA servisa pārstāvis ar saviem spēkiem vai ar autorizētu partneru tīkla starpniecību.

Kas iekļauts šajā garantijā?

Garantija attiecas uz ierīces defektiem, kas

radušies ražošanas vai materiālu brāķa rezultātā pēc iegādes no IKEA datuma. Garantija ir spēkā tikai sadzīves tehnikai, kas paredzēta sadzīves lietošanai. Izņēmumi ir norādīti sadaļā "Kas nav iekļauts šajā garantijā?" Garantijas derīguma laikā remonta izmaksas (rezerves daļas, tehniskā personāla darbs un ceļa izdevumi) sedz palīdzības dienests ar nosacījumu, ka piekļuve remontam paredzētajai ierīcei nerada īpašus izdevumus. Šie nosacījumi atbilst ES direktīvām (Nr. 99/44/EK) un piemērojamajiem vietējiem standartiem un

noteikumiem. Nomainītās detaļas kļūst par IKEA īpašumu.

Ko IKEA darīs, lai atrisinātu problēmu?

IKEA ieceltais pakalpojumu sniedzējs pārbaudīs produktu un pēc saviem ieskatiem izlems, vai uz to attiecas garantijas segums. Pozitīvā gadījumā IKEA pakalpojumu sniedzējs vai tā pilnvarotais servisa partneris ar savu servisa centru starpniecību pēc saviem ieskatiem vai nu salabos bojāto produktu, vai arī aizstās to ar tādu pašu vai vienādas vērtības produktu.

Kas nav iekļauts šajā garantijā?

- Normāls nodilums.
- Bojājumi, kas radušies tīši vai nolaidības dēļ, bojājumi, ko izraisījuši lietošanas instrukciju neievērošana, nepareiza uzstādīšana vai nepareiza sprieguma pieslēgšana, ķīmisko vai elektroķīmisko reakciju radītie bojājumi, rūsas, korozijas vai ūdens bojājumi, tostarp radītie neierobežojošie bojājumi pārmērīga kaļķakmens klātbūtnē ūdensvados un kaitējums, ko rada atmosfēras un dabas notikumi.
- Nolietojamie materiāli, ieskaitot baterijas un spuldes.
- Dekoratīvas un nefunkcionālas daļas, kas neietekmē ierīces normālu lietošanu, ieskaitot skrāpējumus un krāsu variācijas.
- Nejauši bojājumi, ko rada svešas vielas vai ķermeņi, un filtru, kanalizācijas sistēmu vai mazgāšanas līdzekļu atvilktnu tīrīšana vai atbrīvošana.
- Bojājumi tādām detaļām kā stikla keramika, piederumi, trauki un galda piederumu grozi, padeves un noteikas caurules, blīves, spuldes un to pārvalki, starpsienas, kloķi, paneli un apšuvuma daļas, ja vien nevar pierādīt, ka šādi bojājumi ir ražošanas defekti.
- Gadījumi, kad tehnika apmeklējuma laikā netiek konstatēti defekti.
- Remonts, ko neveic IKEA izraudzītais pakalpojumu sniedzējs vai pilnvarots servisa partneris, vai remonts, izmantojot neoriģinālās detaļas.
- Remonts, ko izraisījuši nepareiza vai specifiskajām neatbilstoša uzstādīšana.

- Ierīces lietošana ārpus mājas, piemēram, profesionālai lietošanai.
- Bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā. Ja produkta transportēšanu līdz mājām vai uz citu adresi veic klients, IKEA neuzņemas jebkādu atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja produkta piegādi līdz klienta piegādes adresei veic IKEA, garantija būs spēkā attiecībā uz šīs piegādes laikā radītajiem bojājumiem.
- IKEA ierīces sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Tomēr, ja IKEA ieceltais pakalpojumu sniedzējs vai tā pilnvarotais servisa partneris veic iekārtas remontu vai nomainīšanu ar garantiju, piegādātajam vai pilnvarotajam servisa partnerim vajadzības gadījumā arī jāpārinstalē salabotā iekārta vai jāinstalē aizstājējiekārta.

Šis ierobežojums neattiecas uz kvalificēta speciālista pareizi izpildītu darbu, kurā izmantotas mūsu oriģinālās rezerves daļas, ar kurām ierīce ir pielāgota citas ES valsts tehniskās drošības prasībām.

Valstu tiesību aktu piemērojamība

IKEA Jums garantē Jūsu likumiskās tiesības, kas attiecas vai pārsniedz vietējās prasības. Tomēr šie nosacījumi nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā aprakstītās patērētāja tiesības.

Derīguma zona

Ierīcēm, kuras iegādātas vienā ES valstī un kuras pārvietotas uz citu ES valsti, serviss normālas garantijas nosacījumu ietvaros tiks nodrošināts jaunajā valstī. Pienākums sniegt pakalpojumu saskaņā ar garantijas noteikumiem pastāv tikai tad, ja ierīce ir atbilst un uzstādīta saskaņā ar:

- tās valsts, kurā tiek pieprasīta garantijas piemērošana, tehniskām specifikācijām;
- drošības informāciju, kas ietverta lietotāja rokasgrāmatā.

IKEA ierīču pēcpārdošanas serviss:

Nevilcinieties sazināties ar IKEA pēcpārdošanas servisu, lai:

1. lūgtu palīdzību, izmantojot garantiju;

2. lūgtu paskaidrojumus par IKEA ierīču uzstādīšanu konkrētos IKEA virtuves skapjos. Serviss nesniedz skaidrojumus, kas saistīti ar:

- nokomplektētu IKEA virtuvju uzstādīšanu;
- elektriskiem savienojumiem (ja ierīce tiek piegādāta bez kabeļiem un kontaktdakšām), hidrauliskiem savienojumiem un savienojumiem ar gāzes sistēmu, kas jāveic pilnvarotam servisa tehniķim.

3. lūgtu paskaidrojumus par lietotāja rokasgrāmatas saturu un par IKEA ierīces specifikācijām.

Lai nodrošinātu to, ka mēs Jums sniegsim vislabāko atbalstu, lūdzu, pirms sazināšanās ar mums, rūpīgi izlasiet Montāžas instrukciju un/vai šīs brošūras Lietotāja instrukcijas sadaļu.

Kā sazināties ar mums, ja jums nepieciešama mūsu palīdzība



Skatiet pilnu IKEA pakalpojumu sniedzēju sarakstu un attiecīgo valstu tālrunu numurus šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

Svarīgi! Lai nodrošinātu ātrāku servisu, iesakām izmantot šīs rokasgrāmatas beigās norādītos tālrunu numurus. Lai lūgtu palīdzību, vienmēr skatiet īpašos ierīces kodus, kas atrodami šajā rokasgrāmatā. Pirms sazināties ar mums, pārliecinieties, ka jums ir ierīces, saistībā ar kuru jūs lūdzat palīdzību, IKEA produkta kods (8 cipari).

Svarīgi! Saglabājiēt kvīti!

Šis ir jūsu pirkuma apliecinājums, un tas ir jāuzrāda, lai izmantotu garantijas priekšrocības. Kvītī tiek norādīti arī katras iegādātā IKEA ierīces nosaukums un kods (8 cipari).

Vai Jums nepieciešama papildu palīdzība?

Visi jautājumi, kas nav saistīti ar Jūsu ierīču pēcpārdošanas servisu. Lūdzu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Mēs iesakām pirms sazināšanās ar mums izlasīt ierīces dokumentāciju.

Informacija apie saugą

-  Savo saugumui užtikrinti ir tam, kad prietaisas veiktų tinkamai, prieš montuojant ir paleidžiant veikti, prašome atidžiai perskaityti šį vadovą. Visada laikykite šias instrukcijas kartu su prietaisu, net ir tuomet, jei perleidžiate arba perduodate kitiems. Svarbu, kad naudotojai išmanytų visas veikimo sąvybes ir prietaiso saugą.
-  Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.
- Gamintojas nebus laikomas atsakingu už žalą, padarytą netinkamai sumontavus arba naudojant.
 - Minimalus saugus atstumas tarp kaitlentės ir oro ištraukimo gartraukio yra 500 mm elektrinių viryklių gartraukiams ir 650 mm dujinių viryklių gartraukiams.
 - Jei dujinės kaitlentės montavimo instrukcijose yra nurodytas didesnis atstumas, nei nurodyta pirmiau, reikia jį atsižvelgti.
- Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka nurodytą prie gartraukio vidaus pritvirtintoje duomenų plokštelėje.
 - Izoliavimo prietaisai turi būti sumontuoti fiksuotoje įrangoje vadovaujantis laidų sujungimo sistemoms taikomais reglamentais.
 - I klasės prietaisuose patikrinkite, ar buitinis namų tinklas turi tinkamą įžeminimo jungtį.
 - Prijunkite gartraukį prie dūmtakio mažiausiai 120 mm skersmens vamzdžiu. Dūmų maršrutas turi būti kuo trumpesnis.
 - Turi būti laikomasi visų su oro išleidimu susijusių reglamentų.
 - Nejunkite gartraukio prie dūmtakių, gabenančių degimo dūmus (pvz., šildymo katilų, kaminų ir t. t.).
 - Jei gartraukis naudojamas kartu su neelektriniais prietaisais (pvz., dujiniais prietaisais), patalpoje turi būti garantuojamas pakankamas vėdinimo laipsnis, kad ne-

grįžtų išmetamųjų dujų srautas. Kai virtuvinis gartraukis naudojamas kartu su elektros srove nemaitinamais prietaisais, neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 4 Pa, kad būtų išvengta dūmų pakartotinio įtraukimo į patalpą gartraukiu.

- Oras neturi būti šalinamas pro dūmams iš dujomis arba kitu kuru maitinamų degimo prietaisų išleisti naudojamą vamzdį.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinama vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmams išleisti reikalingas technines ir apsaugos priemones, svarbu kruopščiai laikytis vietinių institucijų nustatytų reglamentų.



ĮSPĖJIMAS: prieš montuodami gartraukį nuimkite apsaugines plėveles.

- Naudokite tik gartraukiui tinkamo tipo varžtus ir tvirtinimo detales.



ĮSPĖJIMAS: jei sraigtai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Prijunkite gartraukį prie elektros tiekimo tinklo naudodami dvipolį jungiklį, kurio atstumas tarp kontaktų bent 3 mm.
- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Neruoškite maisto atviroje liepsnoje po gartraukiu: gali kilti gaisras.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir suprantama su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atlikti valy-

mo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.

- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.



Pasiekiamos dalys naudojant maisto ruošimo prietaisus gali labai įkaisti

- Po nurodyto laiko tarpo nuvalykite ir (arba) pakeiskite filtrus (gaisro pavojus).
- Kai gartraukis naudojamas kartu su prietaisais, kuriems reikalingos dujos arba kitas

kuras, patalpoje turi būti užtikrinta tinkama ventiliacija (netaikoma prietaisams, kurie į patalpą išleidžia tik orą).

- Virtuviniai gartraukiai ir kiti kepimo dūmų ištraukikliai dėl atgalinio degimo dujų srauto gali pakenkti saugiam dujas arba kitas degias medžiagas naudojančioms prietaisams (įskaitant ir esančius kitoje aplinkoje). Šios dujos gali sukelti apsinuodijimą anglies monoksidu. Sumontavę virtuvinį gartraukį arba bet kurį kitą kepimo dūmų ištraukiklį, pasirūpinkite, kad dujiniai prietaisai būtų išbandyti kompetentingo asmens, galinčio garantuoti, kad nebus atgalinio degimo dujų srauto.

Montavimas

Montavimo režimas

Gartraukis buvo suprojektuotas montuoti ir naudoti su „oro ištraukimo versija“ arba „oro recirkuliacijos versija“.



Oro ištraukimo versija (žr. simbolį montavimo instrukcijoje)

Ruošiamo maisto garai ištraukiami ir tiekiami už patalpos ribų pro išleidimo vamzdį (nepridėtas), sumontuotą gartraukio garų išėjime. Įsitikinkite, kad išleidimo vamzdis

tinkamai sumontuotas oro išėjime naudojant tinkamą prijungimo sistemą.



Oro recirkuliacijos versija (žr. simbolį montavimo instrukcijoje)

Oras filtruojamas vienu ar daugiau filtrų, o po to iš naujo tiekiamas į patalpą.

Svarbu: Įsitikinkite, kad aplink gartraukį tinkamai cirkuliuoja oras.

Svarbu: Jei gartraukis neturi anglies filtrų, juos reikia užsisakyti ir sumontuoti prieš

naudojant prietaisą. Filtrus galima įsigyti prekyboje.

Gartraukis turi būti montuojamas toliau nuo ypač nešvarių vietų, langų, durų ir šilumos šaltinių. Tvirtinimo prie sienos priedai nėra

pridėti, nes jie skiriasi atsižvelgiant į sienos medžiagą. Naudokite tvirtinimui prie savo patalpos sienų ir prietaiso svoriui tinkamas sistemas. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į specializuotą pardavimo atstovą. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Aplinkosaugos aspektai

Elektrinių buitinių prietaisų šalinimas



Simbolis  ant produkto arba ant jo pakuotės nurodo, kad produktas neturi būti šalinamas kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Produktas turi būti šalinamas specializuotame elektrinių ir elektroninių komponentų perdirbimo centre. Pasirūpinus, kad šis produktas būtų šalinamas tinkamai, bus padedama išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir sveikatai, kurios kitu atveju, gali atsirasti šalinant netinkamai. Dėl išsamesnės informacijos apie tai, kaip perdirbti šį

produktą, kreipkitės į savivaldybės institucijas, į vietinę atliekų šalinimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje produktas buvo įsigytas.

Įrenginys atitinka direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninėje įrangoje naudojamų pavojingų medžiagų mažinimo ir atliekų šalinimo.

Pakavimo medžiagų šalinimas

Simboliu  pažymėtos medžiagos yra perdirbamos. Šalinkite pakavimo medžiagas specialiose perdirbimui skirtose surinkimo talpyklose.

Priežiūra ir valymas

Naudojimas

- Išjunkite arba atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo prieš bet kokią priežiūros veiksmą.
- Gartraukis neturi būti naudojamas kaip atraminė platforma.
- Oro ištraukimo gartraukis suprojektuotas išskirtinai tik naudojimui namuose, kad pašalintų virtuvės kvapus.
- Niekada nenaudokite gartraukio pagal kitą paskirtį, nei buvo suprojektuotas.
- Gartraukiui veikiant, niekada po juo nepalikite didelių liepsnų.
- Nustatykite liepsnos intensyvumą taip, kad nukreiptumėte ją išskirtinai tik į maisto ruošimo indo dugną įsitikindami, kad ji neapgaubia šonų.
- Naudojant keptuvės turi būti nuolat kontroliuojamos: perkaitęs aliejus gali užsidegti.

Priežiūra ir valymas

- Riebalų filtrai turi būti valomi kas 2 veikimo mėnesius arba dažniau, jei naudojama labai intensyviai, kad būtų galima išvengti potencialaus gaisro pavojaus ir juos galima plauti indaplovėje.
- Gartraukį valykite drėgna šluoste ir skystu neutraliu plovikliu.

Ilgalaikio anglies filtro (žalio) valymas ir priežiūra

- Kvapų filtras gali būti plaunamas ir atnaujinamas kas 3–4 mėnesius (arba dažniau, jei gartraukis intensyviai naudojamas), maksimaliai iki 8 atnaujinimo ciklų (tuo atveju, jei jis naudojamas ypač intensyviai, rekomenduojama neviršyti 5 ciklų).

Atnaujinimo procedūra:

- Plaukite indaplovėje esant MAKS. 70 °C temperatūrai arba rankomis nenaudodami abrazyvinių kempinių (nenaudokite ploviklių!).
- Džiovinkite orkaitėje esant MAKS. 70 °C temperatūrai 2 valandas (rekomenduojama atidžiai perskaityti naudotojo vadovą ir savo orkaitės surinkimo instrukciją).

Lempučių keitimas

- Norėdami pakeisti, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.

Gamintojas

„IKEA of Sweden AB“ - SE - 343 81 Älmhult, Švedija

Elektros jungtis

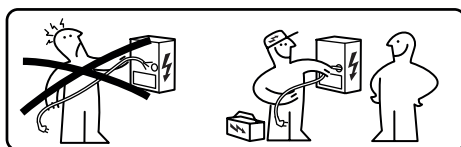


ĮSPĖJIMAS: Visos elektros jungtys turi būti įrengtos įgalioto montuotojo.

- Prieš įrengdami jungtis patikrinkite, ar duomenų plokštelėje nurodyta prietaiso nominali įtampa atitinka maitinimo tinklo įtampą.

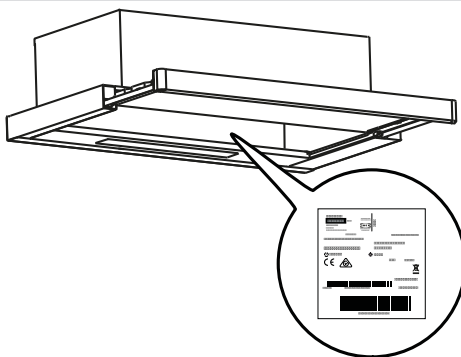


Dėmesio: Nelituokite laidų.



Vardinė plokštelė

Techninė informacija pateikta techninių duomenų lentelėje, esančioje vidinėje įrenginio pusėje.



IKEA garantija

Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja penkerius (5) metus nuo pradinės jūsų įrenginio įsigijimo datos iš IKEA. Pirkimui įrodyti reikalinga originalaus pardavimo kvito. Jei pagal garantiją atliekami

priežiūros darbai, tai nepailgina įrenginio garantinio laikotarpio.

Kas suteikia pagalbą?

IKEA paslaugų teikėjas suteiks paslaugas per

savo paslaugų operatorių arba įgaliotųjų paslaugų partnerių tinklą.

Kam ši garantija taikoma?

Garantija taikoma prietaiso gedimams, kurie atsirado dėl blogos konstrukcijos arba medžiagų defektų nuo gaminio pirkimo datos iš IKEA. Ši garantija taikoma tik buitiniam naudojimui skirtiems elektriniams prietaisams. Išimtys yra nurodytos po antrašte „Kam ši garantija netaikoma“? Garantijos galiojimo laikotarpiu remonto išlaidos (atsarginės dalys, rankų darbas ir techninio personalo kelionės) bus padengto aptarnavimo tarnybos, su sąlyga, kad prieiga prie prietaiso norint atlikti priežiūros darbus nesukelia konkrečių išlaidų. Pagal šias sąlygas taikomos ES direktyvos (Nr. 99/44/EG) ir atitinkamos vietinės taisyklės. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

Ką darys IKEA, kad ištaisytų problemą?

IKEA įgaliotos aptarnavimo tarnybos tiekėjas patikrins produktą ir savo paties nuožiūra nuspręs, ar jis atitinka garantijos sąlygas. Jei taip yra, IKEA aptarnavimo tarnybos tiekėjas arba jo įgaliotas aptarnavimo partneris savo aptarnavimo centruose savo paties nuožiūra nuspręs, ar pataisyti brokuotą produktą arba pakeisti lygiai tokiu pačiu arba tokios pačios vertės produktu.

Kam ši garantija netaikoma?

- Įprastam susidėvimui.
- Žalai, padarytai specialiai arba dėl aplaidumo, žalai, padarytai nesilaikant veikimo instrukcijų, netinkamai sumontavus arba prijungus prie klaidingos įtampos, žalai, padarytai dėl cheminių arba elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos arba žalai padaryti dėl vandens, įskaitant, bet neapsiribojant žala, padaryta dėl per didelio kalkių kiekio vandens vamzdžiuose ir žalai, padaryti dėl atmosferos ir gamtinių reiškinių.
- Sunaudojamoms dalims, įskaitant baterijas ir lemputes.

- Dekoracijoms ir ne funkcinėms dalims, kurios neturi įtakos normaliam elektrinio prietaiso naudojimui, įskaitant subraižymus ir spalvos pakitimus.
- Atsitiktinei žalai, padarytai dėl pašalinių medžiagų arba objektų ir filtrų valymo arba išėmimo, išleidimo sistemoms arba ploviklio stalčiams.
- Šių dalių žalai: keraminiam stiklui, prietaisams, indų ar stalo įrankių krepšiams, tiekimo ar drenažo vamzdžiams, sandarinimams, lempoms ir lempų dangčiams, ekranams, rankenoms, apvalkalams ir apvalkalų dalims, išskyrus atvejus, jei bus galima įrodyti, kad tokia žala atsirado dėl gaminio defektų.
- Atvejams, kai atvykęs techninis darbuotojas negali nustatyti gedimo.
- Remonto darbams, kuriuos atliko ne mūsų įgaliotasis paslaugos tiekėjas ir / arba įgaliotasis paslaugas pagal sutartį teikiantis partneris ar jei buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remonto darbams, kuriuos reikėjo atlikti dėl netinkamo montavimo arba reikalavimų nesilaikymo.
- Elektrinio buitinio prietaiso naudojimui ne buitinėje aplinkoje, pavyzdžiui, kai jis naudojamas profesionaliai.
- Dėl gabenimo padarytai žalai. Jei pirkęjas transportuoja gaminį į savo namus arba kitu adresu, IKEA nėra atsakinga už žalą, kuri gali atsirasti transportavimo metu. Tačiau jei gaminį pristato IKEA pirkėjo adresu, tada žalai, kuri atsiranda jį pristatant, ši garantija yra taikoma.
- IKEA prietaiso pradinio montavimo kaina. Bet koku atveju, jei IKEA arba jo įgalioto aptarnavimo partnerio paskirtas aptarnavimo centras taiso arba pakeičia įrangą pagal garantiją, įgaliotas aptarnavimo centras arba partneris taip pat vėl turės sumontuoti pataisytą įrangą arba sumontuoti pakeistą įrangą (jei reikia).

Šis apribojamas netaikomas kokybiškiems darbams, kuriuos atliko kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias dalis, turėdamas tikslą pritaikyti prietaisą prie

techninių saugumo reikalavimų kitoje ES šalyje.

Nacionalinių įstatymų taikymas

IKEA garantija Jums suteikia specialias juridines teises, kurios apima ar viršija vietos reikalavimus. Bet kokių atveju, šios sąlygos jokių būdu neapsiriboja vietiniuose teisės aktuose aprašytomis naudotojo teisėmis.

Galiojimo sritis

Įrenginiams, kurie yra įsigijami vienoje iš ES šalių ir išvežami į kitą ES šalį, paslaugos bus teikiamos laikantis garantinių sąlygų, kurios paprastai galioja naujoje šalyje.

Įsipareigojimas suteikti aptarnavimą pagal garantijos sąlygas taikomas tik tada, jei prietaisas atitinka reikalavimus ir yra sumontuotas pagal:

- šalies, kurioje reikia taikyti garantiją, technines specifikacijas;
- naudojimo vadove pateiktą informaciją apie saugą.

IKEA elektrinių buitinių prietaisų aptarnavimo po pardavimo tarnyba

Nedvejodami kreipkitės į IKEA aptarnavimo po pardavimo tarnybą, kad:

1. paprašytumėte pagalbos pasinaudodami garantija;
2. paprašytumėte paaiškinimo dėl IKEA įrenginio montavimo naudojant specialius IKEA virtuvės baldus. Paslaugų centas nesuteiks paaiškinimų dėl:
 - bendrų IKEA virtuvės montavimo darbų;
 - jungimo į elektros tinklą (jei įrenginys yra be kištuko arba kabelio), jungimo prie vandens ir dujų sistemų, nes juos turi atlikti įgaliotasis paslaugų inžinierius;
3. paprašytumėte paaiškinimo apie naudotojo vadovo turinį ir IKEA įrenginio technines sąlygas.

Kad mūsų suteikiama pagalba būtų efektyvesnė, prieš kreipdamiesi į mus, atidžiai perskaitykite surinkimo nurodymus ir / arba šios brošiūros naudotojo vadovo skyrių.

Kaip mus pasiekti, jei jums reikia mūsų paslaugų



Norėdami surasti visą IKEA paskirtų priežiūros centrų sąrašą ir atitinkamus šalies telefono numerius, žiūrėkite paskutinį šio vadovo puslapį.

Svarbu! Norėdami suteikti greitesnę paslaugą, patariame naudoti telefono numerius, kurie yra nurodyti šio vadovo pabaigoje. Norėdami paprašyti pagalbos, visada vadovaukitės specialiais prietaiso kodai, pateiktais šiame vadove. Prieš mums skambindami atsiminkite, kad turite nurodyti IKEA gaminio, dėl kurio jūs kreipėtės pagalbos, numerį (8 skaičių kodas).

Svarbu! IŠSAUGOKITE KVITĄ!

Tai yra jūsų pirkimo įrodymas, reikalingas garantijai taikyti. Atkreipkite dėmesį, kad kvite taip pat nurodytas kiekvieno IKEA gaminio pavadinimas ir kiekvieno įrenginio, kurį nusipirkote, numeris (8 skaičių kodas).

Jums reikia papildomos pagalbos?

Dėl kitų klausimų, nesusijusių su jūsų įrenginiu po jo pardavimo. Kreipkitės į artimiausią IKEA prekybos skambučių centrą. Prieš kreipdamiesi į mus, atidžiai perskaitykite įrenginio dokumentaciją.

Ohutusteave

❗ Teie turvalisuse ja seadme õige kasutamise huvi des lugege enne paigaldamist ja kasutamist see juhend hoolikalt läbi. Säilitage neid juhiseid alati koos seadmega ning seadme üle andmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kasutusjuhend. On oluline, et kasutajad oleksid tuttavad seadme kõigi töö- ja ohutusfunktsioonidega.



Juhtmed peab ühendama pädev tehnik.

- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad toote vales paigaldamisest või kasutamisest.
- Pliidiplaadi ja õhupuhasti vaheline minimaalne ohutu kaugus on elektriliste pliitide korral 500 mm ja gaasiga töötavate pliitide korral 650 mm.
- Kui gaasipliidi paigaldamise juhistes on ette nähtud suurem kaugus, tuleb seda arvesse võtta.
- Kontrollige, et võrgupinge vastaks õhupuhasti sees oleva andmesildil märgitud pingele.
- Lahutusseadmed tuleb paigaldada püsiseadmesse kooskõlas juhtmesüsteemide eeskirjadega.
- I klassi seadmete korral kontrollige, kas kodusel toiteallikal on piisav maandus.
- Ühendage õhupuhasti lõõriga minimaalselt 120 mm läbimõõduga toruga. Suitsu tee välja peab olema võimalikult lühike.
- Järgida tuleb kõiki õhu välja suunamise eeskirju.
- Ärge ühendage õhupuhastit lõõriga, mis juhivad põlemisaure (nt kateldest, kaminatest jne).
- Kui õhupuhastit kasutatakse koos mitteelektriliste seadmetega (nt gaasiseadmed), peab ruumis olema tagatud piisav ventilatsioon, mis aitab vältida heitgaaside tagasivoolu. Kui õhupuhastit kasutatakse seadmetega, mis ei tööta elektritoitel, ei tohi

alarõhk ruumis olla suurem kui 4 Pa, et õhupuhasti ei saaks suitsu tagasi tuppa tõmmata.

- Õhku ei tohi välja suunata läbi kanali, mida kasutatakse gaasi või muude kütustega töötavate põlemisseadmete suitsu väljajuhtimiseks.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Suitsugaaside väljajuhtimisel rakendatavate tehniliste ja ohutusmeetmete asjus on oluline järgida täpselt kohalikke kehtivaid eeskirju.



HOIATUS! Enne õhupuhasti paigaldamist eemaldage kaitsekiled.

- Kasutage ainult õhupuhastiga sobivaid kruvisid ja väike-seid osi.



HOIATUS! Kruvide või kinnitusseadise paigaldamine teisiti kui nendes juhistes ette nähtud võib

põhjustada elektrilööke.

- Ühendage õhupuhasti elektrivõrku, kasutades bipolaarset lülitit, mille kontaktide vahe on vähemalt 3 mm.
- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge flambeerige õhupuhasti all: võib tekkida tulekahju.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.
- Seda seadet ei tohi kasutada inimesed (sealhulgas lapsed), kellel on piiratud füüsi-

lised, vaimsed või sensoor-
sed võimed või kellel pole
seadme kasutamiseks piisa-
vaid kogemusi ega teadmisi,
välja arvatud juhul, kui nad
teevad seda järelevalve all ja
neid juhendatakse.



Ligipääsetavad osad või-
vad seadmete kasutami-
sel väga kuumaks minna

- Pärast määratud aja möödu-
mist puhastage filtrid ja/või
vahetage need välja (tu-
leoht).
- Ruumis peab olema piisav
ventilatsioon, kui õhupuhas-
tit kasutatakse samal ajal
gaasi või muud kütust kasu-
tavate seadmetega (ei kehti

seadmete korral, mis juhivad
ruumi ainult õhku).

- Köögi õhupuhasdised ja muud
toiduvalmistamisauru ee-
maldid võivad põlemisgaasi-
de tagasivoolu tõttu takista-
da gaasi või muid kütuseid
põletavate seadmete (ka
muudes ruumides) ohutut
kasutamist. Need gaasid või-
vad põhjustada süsinikmo-
nooksiidi mürgitust. Pärast
õhupuhasdise või muu toidu-
valmistamisauru eemaldus-
seadme paigaldamist laske
gaasiseadmeid kontrollida
pädeval isikul, kes veendub,
et põlemisgaasid ei saaks ta-
gasi suunduda.

Paigaldamine

Paigaldamisjuhised

Õhupuhasdise on mõeldud paigaldamiseks ja
kasutamiseks kas väljatõmberversioonis või
õhuringluse versioonis.



Väljatõmberversioon (vt paigaldusjuhendis olevat sümbolit)

Toiduvalmistamise aur imetakse ära ja
juhatakse majast välja läbi õhupuhasdise auru
väljalaskeava juurde paigaldatud
väljalasketoru (pole kaasas). Veenduge, et
väljalasketoru on õhu väljalaskeavasse õigesti
paigaldatud ning kasutatud on sobivat
ühendussüsteemi.



Õhuringluse versioon (vt paigaldusjuhendis olevat sümbolit)

Õhk filtreeritakse läbi ühe või mitme filtri ja
suunatakse seejärel tagasi ruumi.

Tähtis! Veenduge, et õhupuhasdise ümber oleks
korralik õhuringlus.

Tähtis! Kui õhupuhasdise ei ole kaasas
sööefiltreid, tuleb need enne seadme
kasutamist tellida ja paigaldada. Filtrid on
kaubanduses saadaval.

Õhupuhasdise tuleb paigaldada eemale eriti
määratud kohtadest, akendest, uuest ja
soojusallikatest. Seinakinnitustarvikud ei

kuulu komplekti, kuna need erinevad olenevalt seina materjalist. Kasutage oma kodu seintele ja seadme kaalule sobivaid kinnitussüsteeme. Täpsema teabe saamiseks

pöörduge spetsialiseeritud edasimüüja poole. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Keskkonda puudutav teave

Kodumasinade utiliseerimine



Tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Toode tuleb lammutada keskus, mis on spetsialiseerunud elektri- ja elektroonikakomponentide ringlussevõtule. Tagades toote nõuetekohase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja tervisele, mis jäätmete sobimatust käitlemisest tuleneda võivad. Täpsema teabe saamiseks toote taastöötlemise kohta pöörduge kohaliku

omavalitsuse, kohaliku jäätmekäitlusteenistuse või kaupluse poole, kust toote ostsite.

Seade vastab direktiivile 2012/19/EL ohtlike ainete elektri- ja elektroonikaseadmetes kasutamise vähendamise ja jäätmekäitluse kohta.

Pakkematerjalide utiliseerimine

Sümboliga  tähistatud materjalid on taaskasutatavad. Visake pakkematerjal taastöötlemiseks sobivasse kogumiskonteineris.

Hooldus ja puhastamine

Kasutamine

- Enne mis tahes hooldustoiminguid tuleb seade välja lülitada või vooluvõrgust eraldada.
- Õhupuhastit ei tohi kasutada tugipinnana.
- Õhupuhasti on mõeldud eranditult kasutamiseks kodus, et eemaldada köögist lõhnad.
- Keelatud on kasutada õhupuhastit muul otstarbel kui see, milleks see on mõeldud.
- Keelatud on kõrge leek õhupuhasti all, kui see töötab.
- Reguleerige leegi intensiivsust nii, et see oleks suunatud ainult anuma põhja alla, jälgides, et see ei ulatuks anuma külgedelt välja.
- Frittereid tuleb kasutamise ajal pidevalt jälgida – õli võib liiga kuumaks minnes süttida.

Hooldus ja puhastamine

- Rasvafiltreid tuleb puhastada iga kahe kasutuskuu järel, väga intensiivse kasutamise korral sagedamini – see aitab vältida tulekahjuohtu. Filtreid võib pesta nõudepesumasinas.
- Puhastage õhupuhastit niiske lapi ja neutraalse pesuvahendiga.

Pika kasutuseaga söefiltri puhastamine ja hooldamine (roheline)

- Lõhnafiltri võib regenereerida iga 3–4 kuu järel (või õhupuhasti intensiivse kasutamise korral sagedamini), maksimaalselt saab teha 8 regenererimistsükli (väga intensiivse kasutuse korral on soovitatav mitte teha rohkem kui 5 tsüklit).

Regenererimise protseduur:

- Peske nõudepesumasinas MAX 70° kraadi juures või peske käsitsi kuumas vees ja ärge kasutage abrasiivseid s◻vamme. Ärge kasutage pesuvahendeid!
- Kuivatage 2 tundi ahjus MAX 70° kraadi juures (soovitatav on hoolikalt lugeda ahju kasutusjuhendit).

Lambi vahetus

- Välja vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Tootja

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Rootsi

Elektriühendus

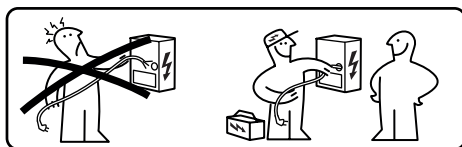


TÄHELEPANU! Kõik elektriühendused peab tegema volitatud paigaldaja.

- Enne ühenduste tegemist kontrollige, kas seadme andmesildil märgitud nimipinge vastab vooluvõrgu pingele.

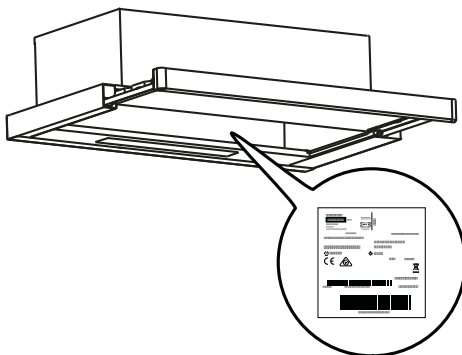


Ettevaatust Ärge keevitage kaableid.



Andmesilt

Tehniline teave on toodud seadme siseküljel asuval andmeplaadil.



IKEA garantii

Kui kaua IKEA garantii kehtib?

Garantii kehtib viis (5) aastat alates seadme IKEA-st ostmise kuupäevast. Ostutõendina on nõutav ostutšeki originaal. Garantii ajal tehtud remont ei pikenda seadme garantiiaega.

Kes pakub abi?

Teenust pakub IKEA teenusepakkuja läbi oma teenindusoperatsioonide või volitatud teeninduspartnerite võrgustiku.

Mida see garantii katab?

Garantii katab seadme rikked, mille põhjuseks on vigane konstruktsioon või materjali vead alates IKEAst ostmise kuupäevast. Garantii kehtib ainult koduse kasutamise korral. Erandid on toodud jaotises „Mida see garantii ei hõlma?” Garantii kehtivusaajal kannab remondikulud (varuosad, tööjõud ja tehnilise personali sõidukulud) teeninduskeskus juhul, kui remonditavale

seadmele juurdepääs ei eelda erilisi kulutusi. Need tingimused vastavad EL-i direktiividele (nr 99/44/EÜ) ning kehtivatele kohalikele standarditele ja määrustele. Asendatud osad saavad IKEA omandiks.

Mida IKEA probleemi kõrvaldamiseks teeb?

IKEA määratud teenusepakkuja vaatab toote üle ja otsustab, kas sellele kehtib garantii. Kui garantii kehtib, parandab IKEA teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner oma teeninduskeskuste abil defektse toote või asendab selle sama või sama väärtusega tootega.

Mis garantii alla ei käi?

- Tavapärane kulumine.
- Kahjustused, mis on põhjustatud tahtlikult või hooletuse tõttu; kahjustused, mis on põhjustatud kasutusjuhendi eiramisest, valest paigaldamisest või vale pingega ühendamisest, keemiliste või elektrokeemiliste reaktsioonide, rooste, korrosiooni või vee kahjustuste tagajärjel, sealhulgas kahjustused (kuid mitte ainult), mille on tekitanud liigne katlakivi veetorudes, samuti atmosfääri ja loodusjõudude põhjustatud kahjustused.
- Kuluvad osad, näiteks patareid ja lambid.
- Dekoratiivsed ja mittefunktsionaalsed osad, mis ei mõjuta seadme tavapärasest kasutamist, sealhulgas kriimustused ja värvimuutused.
- Ainete ja võõrkehade põhjustatud kahjustused ning filtrite, äravoolusüsteemide või pesuvahendite sahtlite puhastamisel või vabastamisel tekitatud kahjustused.
- Järgmiste osade kahjustused: keraamiline klaas, tarvikud, nõude ja söögiriistade sahtlid, toite- ja äravoolutorud, tihendid, lambid ja lampide katted, ekraanid, nupud, korpused ja korpuste osad – välja arvatud juhul, kui on võimalik tõestada, et nende kahjustuste põhjuseks olid tootmisvead.
- Juhtumid, kus tehnika visiidi ajal puudusi ei leita.
- Remondid, mida ei ole teinud IKEA määratud teenusepakkujad ja/või volitatud lepingulised teeninduspartnerid või mille käigus kasutati mitteoriginaalseid varuosi.

- Remondid, mille põhjuseks on vigane või nõuetele mittevastav elektrisüsteem.
- Seadme kasutamine mujal kui koduses keskkonnas, näiteks professionaalsel eesmärgil.
- Transpordist tulenevad kahjud. Kui klient transpordib toote oma koju või muule aadressile, ei vastuta IKEA transpordi käigus tekkida võivate kahjustuste eest. Kui aga IKEA tarnib toote kliendi tarneaadressile, siis toote selle tarnimise käigus tekkinud kahjustused on käesoleva garantii poolt kaetud.
- IKEA seadme algne paigalduskulu. Kui IKEA määratud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner remondib või vahetab garantii korras seadmeid, peab tarnija või volitatud hoolduspartner parandatud või välja vahetud seadmed ka ise uuesti paigaldama.

See piirang ei kehti, kui nõuetekohased tööd teeb kvalifitseeritud spetsialist, kasutades originaalosi, et kohanda seade vastavaks mõne teise EL-i riigi tehnilise ohutuse spetsifikatsioonidele.

Siseriiklike seaduste kohaldatavus

IKEA garantii annab teile spetsiifilised juriidilised õigused, mis katavad või laiendavad kohalikke nõudeid. Need tingimused ei piira siiski mitte mingil viisil kohalikes õigusaktides kirjeldatud tarbija õigusi.

Kehtivuspiirkond

Ühes EL riigis ostetud ja teise EL riiki viidud seadmete puhul pakutakse teenuseid uues riigis tavapärase garantiitingimuste raamistikus. Kohustus osutada teenust garantiitingimuste kohaselt kehtib ainult siis, kui seade vastab järgmistele nõuetele ja paigaldusjuhiste:

- selle riigi tehnilised nõuded, kus garantiid taotletakse;
- kasutusjuhendis sisalduv ohutusteave.

IKEA seadmetega tegelev müüjijärgne teenindus:

Pöörduge IKEA müügijärgse teeninduse poole järgmistel juhtudel:

1. et küsida abi garantii kasutamisel;
2. et küsida selgitusi IKEA seadmete paigaldamise kohta selleks mõeldud IKEA köögimööblisse. Teenindus ei paku selgitusi seoses järgmisega:
 - IKEA komplekteeritud köökide paigaldamine;
 - elektriühendused (kui masin tarnitakse ilma pistiku ja kaablita), vee- ja gaasiühendused – need peab tegema volitatud tehnik.
3. et küsida selgitusi kasutusjuhendi ja IKEA seadme spetsifikatsioonide kohta.

Et tagada meie poolt parima abi pakkumine, lugege enne meie poole pöördumist palun hoolikalt käesoleva brošüüri koostamisjuhiste ja/või kasutusjuhendi jaotist.

Kuidas teeninduse vajaduse korral meiega ühendust võtta



IKEA teenusepakkujate täielikku loetelu ja nende telefoninumbreid riikide kaupa leiате selle juhendi viimaselt lehel.

NB! Et saaksime pakkuda kiiremat teenust, soovitame kasutada käesoleva kasutusjuhendi lõpus toodud telefoninumbreid. Abi taotlemisel otsige välja selles juhendis toodud seadmete koodid. Veenduge enne meile helistamist, et teil on käepärast selle IKEA toote kood (8-kohaline arv), millega abi vajate.

NB! Hoidke arve alles!

See on teie ostutõend ja see tuleb garantii kasutamisel esitada. Arvel kuvatakse ka ostetud IKEA seadmete nimetused ja koodid (8-kohaline arv).

Kas vajate täiendavat abi?

Müügijärgse teeninduse või teie seadmetega mitte seotud täiendavate küsimuste puhul. Palun võtke ühendust lähima IKEA poe telefonikeskusega. Soovitame teil enne meie poole pöördumist hoolikalt lugeda seadme dokumentatsiooni.

Інформація про безпеку

і Для вашої безпеки і правильної роботи приладу уважно прочитайте це керівництво перед установкою і експлуатацією. Завжди зберігайте ці інструкції поряд з приладом, навіть в разі продажу або передачі третім особам. Важливо, щоб користувачі знали всі особливості роботи та безпеки пристрою.



Підключення кабелів має здійснювати кваліфікований технік.

- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли в результаті неправильної установки або використання.
- Мінімальна безпечна відстань між варильною поверхнею та витяжкою становить 500 мм для електричних плит та 650 мм для газових плит.
- Якщо в інструкції з монтажу газової варильної поверхні вказана відстань, що перевищує вказану вище, це слід враховувати.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці, що прикріплена всередині витяжки.
- Відсічні пристрої повинні бути встановлені в стаціонарній системі відповідно до правил системи електропроводки.
- Для приладів класу I переконайтеся, що побутове джерело живлення має надійне заземлення.
- Під'єднайте витяжку до димоходу за допомогою труби мінімальним діаметром 120 мм. Шлях димових газів повинен бути якомога коротшим.
- Необхідно дотримуватись усіх правил, що стосуються відведення повітря.
- Не під'єднуйте витяжку до димоходів, що виводять продукти згоряння (наприклад, від котлів, камінів тощо).

- Якщо витяжка використовується в поєднанні з неелектричними приладами (наприклад, газовими приладами), у приміщенні повинен бути забезпечений достатній ступінь вентиляції, щоб запобігти зворотному потоку газів, що відводяться. Якщо кухонна витяжка використовується в поєднанні з побутовими приладами, що не живляться від електромережі, негативний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 4 Па, щоб запобігти всмоктуванню газів в приміщення витяжкою.
 - Повітря не повинно виводитись через канал, що використовується для відводу диму від приладів, що працюють на газі чи іншому паливі.
 - Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник або технік з обслуговування.
 - Підключіть вилку до розетки, що відповідає чинним нормам, та у доступному положенні.
 - Що стосується технічних заходів та заходів безпеки, яких треба вжити для виводу димових газів, важливо суворо дотримуватись норм, встановлених місцевою владою.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** перед встановленням витяжки зніміть захисні плівки.
- Використовуйте лише гвинти та кріпильні вироби, що підходять для витяжки.
-  **УВАГА:** Якщо гвинти або інші фіксатори були встановлені з порушенням цих інструкцій, це призведе до виникнення електричної небезпеки.
- Підключіть витяжку до джерела живлення за допомогою біполярного вимикача з відстанню між контактами не менше 3 мм.
 - Не можна дивитися прямо на світло через оптичні прилади (біноклі, лупи...).
 - Не використовуйте фламбування під час готування

під витяжкою: може виникнути пожежа.

- Пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під пильним наглядом або якщо вони отримали інструкції з безпечного використання пристрою і зрозуміли пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Очищення та догляд може виконуватися дітьми, тільки якщо вони постійно перебувають під наглядом дорослих.
- Наглядайте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються пристроєм.
- Приладом не можуть користуватися особи (у тому числі діти) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з відсутніми знаннями та досвідом, якщо вони не знаходяться під нагля-

дом або не пройшли інструктаж.



- Під час використання кухонних приладів, їх доступні частини можуть дуже сильно нагріватись
- Почистіть та/або замініть фільтри через зазначений час (небезпека пожежі).
 - У приміщенні повинна бути достатня вентиляція, якщо витяжка використовується одночасно з приладами, що використовують газ або інше паливо (не стосується приладів, які лише випускають повітря в приміщення)
 - Витяжки та інші відсмоктувачі кухонних випарів можуть погіршити безпечну роботу приладів, що спалюють газ або інше паливо (включаючи ті, що знаходяться в інших приміщеннях), через зворотний потік відпрацьованих газів. Ці гази можуть спричинити отруєння чадним газом. Після встановлення витяжки або будь-якого іншого відсмоктувача кухонних випа-

рів переконайтеся, що газові прилади перевірені компетентною особою та у

відсутності зворотного потоку відпрацьованих газів.

Установка

Порядок встановлення

Витяжка спроектована для встановлення та використання у режимі "всмоктування" або "рециркуляції".



Прилад, що працює в режимі всмоктування (див. Символ в інструкції з монтажу)

Пара, що утворюється під час готування, всмоктується і виводиться за межі будинку через випускну трубу (не постачається), встановлену в місці виходу пари з витяжки. Переконайтеся, що випускна труба правильно встановлена в місці виходу повітря за допомогою відповідної системи з'єднання.



Прилад, що працює в режимі рециркуляції повітря (див. символ в інструкції з монтажу)

Повітря фільтрується за допомогою одного або кількох фільтрів, а потім подається назад у приміщення.

Важливо: Переконайтеся, що навколо витяжки є нормальна циркуляція повітря.

Важливо: Якщо витяжка не постачається з вугільними фільтрами, їх слід замовити та встановити перед початком використання приладу. Фільтри доступні у продажу.

Витяжку слід встановлювати подалі від особливо брудних ділянок, вікон, дверей та джерел тепла. Аксесуари для настінного кріплення не входять в комплект, оскільки вони залежать від матеріалу стіни. Використовуйте системи кріплення, придатні для стін вашого будинку та ваги приладу. Для отримання більш детальної інформації зверніться до спеціалізованого дилера. Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.

Екологічні аспекти

Утилізація побутової техніки



Символ  на виробі або його упаковці означає, що виріб не можна утилізувати разом із звичайними побутовими відходами. Виріб слід утилізувати в центрі, що спеціалізується на переробці електричних та електронних компонентів. Забезпечивши правильну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я, які в іншому випадку можуть виникнути

внаслідок неналежної утилізації. Щоб отримати більш детальну інформацію про те, як переробити цей виріб, зверніться до місцевих органів влади, місцевої служби утилізації відходів або магазину, де ви придбали продукт.

Пристрій відповідає вимогам Директиви 2012/19/ЄС стосовно зменшення використання небезпечних речовин, використовуваних у електричних та електронних пристроях, а також утилізації відходів.

Утилізація пакувальних матеріалів

Матеріали із символом  підлягають вторинній переробці. Утилізуйте

пакувальні матеріали у спеціальні контейнери для збору для переробки.

Очищення та догляд

Використання

- Перед будь-якими операціями з технічного обслуговування вимкніть або від'єднайте прилад від електромережі.
- Витяжку не можна використовувати як опорну поверхню.
- Витяжка призначена виключно для домашнього використання з метою усунення неприємних запахів з кухні.
- Ніколи не використовуйте витяжку для інших цілей, крім тих, для яких вона призначена.
- Ніколи не залишайте високе полум'я під витяжкою, коли вона працює.
- Відрегулюйте інтенсивність полум'я таким чином, щоб воно було спрямоване виключно на дно посуду, стежачи, щоб воно не охоплювало боків.
- Під час використання фритюрниці її потрібно постійно перевіряти: перегріте масло може загорітися.

Очищення та догляд

- Жирові фільтри необхідно чистити кожні 2 місяці експлуатації або частіше в разі дуже інтенсивного використання. Це допоможе уникнути потенційної небезпеки пожежі. Фільтри можна мити в посудомийній машині.

- Очистіть витяжку вологою ганчіркою та нейтральним рідким миючим засобом.

Очищення та обслуговування вугільного фільтра з довгим терміном експлуатації (зелений)

- Фільтр проти запахів можна мити й відновлювати кожні 3-4 місяці (або частіше в разі інтенсивного користування витяжкою). Фільтр розрахований не більше ніж на 8 циклів відновлення (у разі особливо інтенсивного користування не рекомендується виконувати процедуру регенерування більше 5 разів).

Процедура регенерування:

- Мити в посудомийній машині при максимальній температурі 70° або вручну в гарячій воді без використання абразивних губок (не використовувати миючі засоби!).
- Сушити в духовці при температурі МАКСИМАЛЬНО 70° протягом 2 годин (будь ласка, уважно прочитайте інструкцію користувача та інструкцію з монтажу вашої духовки).

Заміна ламп

- Для заміни зверніться до авторизованого сервісного центру.

Виробник

IKEA of Sweden AB - SE - 343 81 Älmhult, Швеція

Електричне підключення

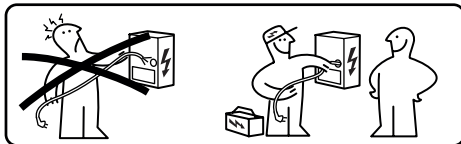


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Усі електричні з'єднання повинні виконуватися уповноваженим фахівцем.

- Перед підключенням переконайтеся, що номінальна напруга приладу, зазначена на табличці з технічними даними, відповідає напрузі в мережі.

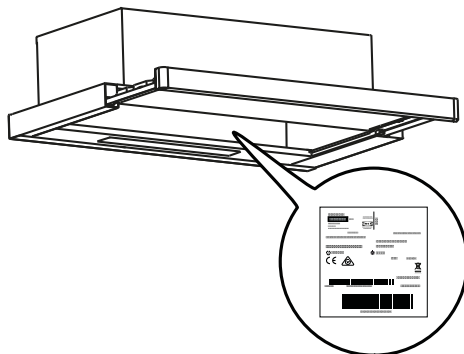


Попередження: Не зварюйте кабелі.



Заводська табличка

Технічну інформацію можна знайти на етикетці на внутрішній стороні пристрою.



Гарантія IKEA

Як довго діє гарантія IKEA?

Ця гарантія діє протягом п'яти (5) років від дати придбання приладу в магазині IKEA. Підтвердженням покупки є оригінал чеку. Ремонт, проведений за гарантією, не продовжує термін гарантії на прилад.

Хто надає допомогу?

Обслуговування клієнтів забезпечуватиме постачальник послуг, призначений компанією IKEA, через свою організацію або мережу авторизованих сервісних центрів.

На що поширюється гарантія?

Гарантія поширюється на будь-які дефекти, пов'язані з матеріалами та/або конструкцією приладу, і діє з дати придбання приладу в магазині IKEA. Гарантія діє лише на побутову техніку, призначену для домашнього використання. Винятки описані в розділі «На що не поширюється гарантія».

Протягом терміну дії гарантії витрати на ремонт (запасні частини, праця та поїздки технічного персоналу) будуть сплачуватись сервісним центром, за умови, що прилад, який підлягає ремонту, не передбачає особливих витрат. Ці умови відповідають чинним директивам ЄС (№ 99/44/CE) та місцевим стандартам і правилам. Замінені деталі стануть власністю компанії IKEA.

Що зробить IKEA для вирішення проблеми?

Постачальник послуг, призначений компанією IKEA, проконтролює виріб і на власний розсуд вирішить, чи поширюється на нього гарантія. Якщо це так, постачальник сервісних послуг IKEA або його уповноважений сервісний партнер, через свої сервісні центри, на власний розсуд або відремонтує дефектний виріб, або замінить його на ідентичний чи еквівалентний.

На що не поширюється гарантія

- Звичайне зношення.
- Шкода, заподіяна навмисно або внаслідок необережності, пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій з експлуатації, неправильним монтажем або підключенням до мережі з неправильною напругою, пошкодження, спричинені хімічними або електрохімічними реакціями, іржею, корозією або пошкодження, спричинені водою, наприклад наявність надмірного вапняку у водопровідних трубах, та пошкодження, спричинені атмосферними та природними явищами.
- Деталі, що піддаються зношенню, такі як батареї та лампочки.
- Декоративні та нефункціональні деталі, які не впливають на нормальне використання приладу, включаючи подрапини та зміну кольору.
- Випадкові пошкодження, спричинені сторонніми речовинами або тілами, чищенням або звільненням фільтрів, системою виводу або ящиків для миючих засобів.
- Пошкодження деталей, таких як склокераміка, аксесуари, кошики для посуду та столових приборів, труби для подачі та зливу, прокладки, лампи та відповідні кришки, екрани, ручки, покриття та частини покриттів, крім випадків, коли можна довести, що такі пошкодження спричинені дефектами виробництва.
- Випадки, коли техніком не виявлено дефектів.
- Ремонт, який не виконував постачальник послуг, призначений компанією IKEA, або уповноважений сервісний центр, або ремонт, при якому використовувались неоригінальні деталі.
- Ремонт, спричинений неправильним або невідповідним встановленням.
- Використання приладу в не побутових умовах, наприклад, для професійного використання.
- Пошкодження, отримані під час транспортування. У випадку транспортування, здійсненого замовником додому або

за іншою адресою, компанія IKEA не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли під час транспортування. Однак, якщо компанія IKEA здійснює перевезення за адресою замовника, ця гарантія поширюється на будь-яке пошкодження при транспортуванні.

- Вартість початкового встановлення обладнання IKEA. Крім того, якщо постачальник послуг, призначений компанією IKEA або його уповноваженим сервісним центром, виконує ремонт або заміну обладнання за гарантією, уповноважений постачальник або сервісний центр також повинен перевстановити відремонтоване обладнання або встановити аналогічне обладнання, якщо необхідно.

Ці обмеження не поширюються на роботи, які кваліфіковано виконує спеціалізований персонал з використанням оригінальних деталей для адаптації приладу до правил безпеки іншої країни ЄС.

Застосовність національного законодавства

Гарантія компанії IKEA надає користувачу конкретні юридичні права на додаток до прав, передбачених законодавчо і які різняться залежно від країни. Однак ці умови жодним чином не обмежують права споживача, зазначені в місцевому законодавстві.

Територія дії

Для побутової техніки, придбаної в одній з країн ЄС та переданої в іншу країну ЄС, послуги надаватимуться на умовах гарантії, що діють у новій країні.

Зобов'язання щодо надання сервісного обслуговування на умовах гарантії існує тільки в тому випадку, якщо пристрій відповідає і встановлений відповідно до:

- технічних вимог у країні, в якій запитується застосування гарантії;
- вказівок з техніки безпеки, що міститься в інструкції з експлуатації.

Післяпродажне обслуговування техніки IKEA:

Будь ласка, зверніться до сервісного центру післяпродажного обслуговування - IKEA, щоб:

1. запросити гарантійне обслуговування;
2. отримати рекомендації щодо встановлення приладів IKEA у певні кухонні шафи IKEA. Центр не надаватиме допомоги чи роз'яснень щодо:

- встановлення комплектних кухонь IKEA;
- підключення до електромережі (якщо прилад постачається без кабелів та штекерів), підключення до мережі водопостачання та підключення до газової системи, які повинен виконувати уповноважений технічний спеціаліст;

3. отримати пояснення щодо змісту посібника користувача та технічних характеристик приладу IKEA.

Щоб забезпечити Вам найкращу допомогу, будь ласка, уважно прочитайте інструкції з монтажу та/або посібник користувача, перш ніж зв'язуватися з нами.

Як зв'язатися з нами, якщо вам потрібна наша допомога



Повний список постачальників послуг IKEA та їхні національні телефонні номери див. на останній сторінці цього посібника.

Важливо! Для забезпечення швидшого обслуговування ми рекомендуємо використовувати телефони, вказані в кінці цього посібника. Звертаючись по допомогу, завжди вказуйте спеціальні коди приладу, що містяться в цьому посібнику. Перш ніж зв'язуватися з нами, переконайтесь, що у вас є код (8 цифр) приладу IKEA, щодо якого ви звертаєтесь за допомогою.

Важливо! ЗБЕРЕЖІТЬ ЧЕК!

Це ваш доказ покупки, який потрібно пред'явити, щоб скористатися гарантією. У чеку також вказано назву та код (8-значний) кожного придбаного вами приладу IKEA.

Вам потрібна додаткова допомога?

У разі виникнення інших питань, не пов'язаних із сервісним обслуговуванням обладнання, звертайтеся до найближчого магазину IKEA. Перш ніж зв'язуватися з нами, уважно прочитайте документацію до обладнання.

Country name in local languages	Telephone number	Opening times
Österreich	13602771461	Mo-Fr: 8 - 20
België / Belgique	26200311	Ma-Vr: 8 - 20 / Lun-Ven: 8 - 20
България	02 4003536	Пон-Пт: 8 - 20
Canarias	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Κύπρος	http://www.ikea.com	8 - 20
Hrvatska	0800 3636	Pon-Pet: 8 - 20
Česká republika	225376400	Po-Pá: 8 - 20
Danmark	70150909	Man.-Fre.: 9 - 20
Eesti	http://www.ikea.com	E-R: 8 - 20
Suomi	981710374	Lu-Ve: 8 - 20
France	170480513	Lun-Ven: 9 - 21
Deutschland	6929993602	Mo-Fr: 8 - 20
Great Britain	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
Ελλάδα	2109696497	Δευτ.-Παρ: 8 - 20
Magyarország	(06-1)-3285308	Hétfő-Péntek: 8 - 20
Italia	+39 02/38591334	Lun-Ven: 8 - 20
Ireland	2076601517	Mon-Fri: 8 - 20
Ísland	5852409	Mánudagur-Föstudagur Kl.: 8 - 20
Latvija	http://www.ikea.com	P.- Pk.: 8 - 20
Lietuva	(0) 520 511 35	Pirm.-Penkt.: 8 - 20
Mayorca	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Malta	+356 (0)25464000	Mon-Fri: 8 - 20
Norge	23500112	Man-Fre: 8 - 20
Nederland	050-7111267 / +31 507111267	Ma-Vr: 8 - 20
Polska	225844203	Poniedziałek-Piątek: 8 - 20
Portugal	213164011	Seg.-Sex.: 9 - 21
România	021 2044888	Luni-Vineri: 8 - 20
Россия	84957059426	Пон-Пятн: 9 - 21
Србија	011 7 555 444	Пон-Пет: 8 - 20
Slovensko	(02) 50102658	Pon-Pia: 8 - 20
Slovenija	+386-1-8107781	Ponedeljek-Petek: 8 - 20
España	913754126	Lunes-Viernes: 8 - 20
Sverige	0775-700 500	Mån-Fre: 8 - 20
Schweiz / Suisse / Svizzera (Ticino)	225675345	8 bis 20 Werktage / Lun-Ven: 8 - 20
Türkiye	+90/262/644 65 95	Pzt-Cuma: 8 - 20
Україна	http://www.ikea.com	Понеділок-П'ятниця: 8 - 20
Maroc / المغرب	+212 (5) 20100900 www.ikea.com	

